# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬五千〇三十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八一一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港利有印務有限公司承印


### 上半年來西方通貨膨脹加劇

# 國際商品漲風烈

# 平均起價三成五

## 糧食、棉花、可可、咖啡、錫、鉛、鋅、銀、橡膠、羊毛價格漲破紀錄。

【法新社倫敦二十七日電】當美元跌至空前低價之際，人們搶購黃金，是倫敦商品市場半年來的特色。在這半年內，商品紛紛漲破紀錄，平均上漲百分之三十五。

三月份的貨幣危機，連同外匯市場「正式」封閉兩星期，以及美元貶值，像美國準備拋售戰略囤積物資的消息，以及中央銀行可能在自由市場拋售黃金的傳說一樣，只曾使商品貿易暫時受到阻礙。

不過，由於美國參議院調查水門事件委員會的揭露，人們顯示出對美元的不信任，於是商品本身又成爲世界範圍反通貨膨脹的主要障礙。世界通貨膨脹已由於世界消費需求普遍上升而加劇。

個別市場特有的因素，對於物價上漲也有重大意義，這些因素已使可可市場的價格空前高漲，同時，咖啡、穀類、羊毛和棉花、錫、鉛、鋅、銀也漲到打破紀錄。油籽、椰子乾核、棕櫚油空前堅挺。銅再漲至三年來的最高價，橡膠漲至一九六〇年以來的最高價，糖價也漲到一九六三年的空前高價。六月中新加坡幣和馬來西亞幣停止可兌換性，接着新馬貨幣均對美元浮動，又給馬來西亞的主要產品——錫、橡膠和棕櫚油——市場帶來不穩定。

黃金：大漲。暴利未能阻止金價的猛烈上漲趨勢，不過，六月初的顛峯高價突然消失。六月初時每盎司一百二十七美元，比一月價的一倍，貨價每安士四價黃金新官價每安士四十二點二二美元的三倍。

銅：堅挺。由於主要生產國（加拿大、智利和贊比亞）供應嚴重困難，以致銅價上漲將近百分之五十，達到一九七〇年五月以來的首次高價——每噸七百多鎊，同時，自一月以來，倉庫存貨下跌十四萬噸（百分之七十七），跌至一九七〇年九月以來最低水平。

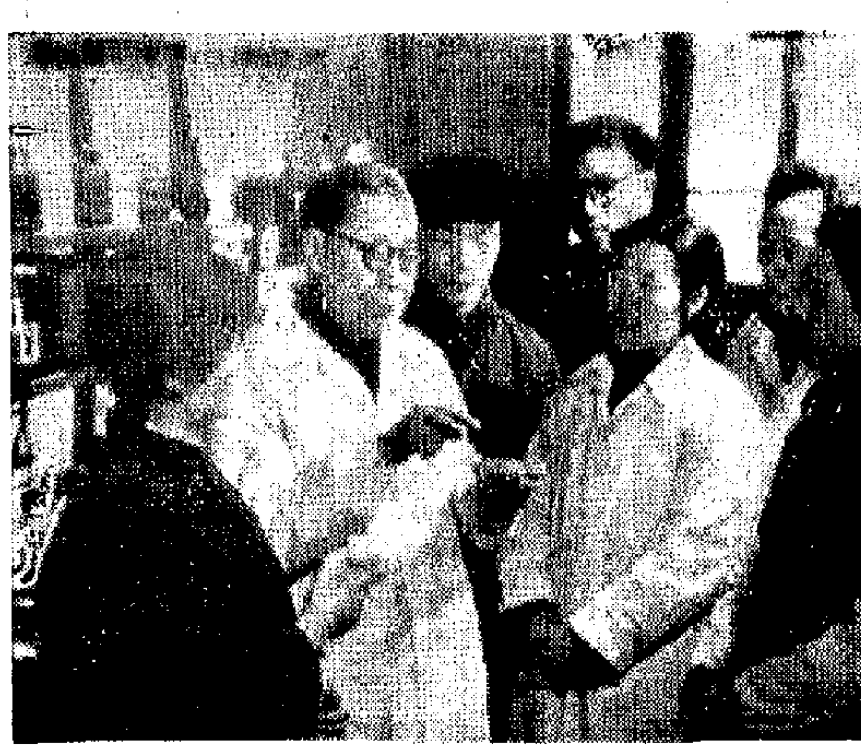
錫：堅挺。……會重新採取控制出口辦法（上次是一九六九年）減少過多的生產，造成錫價堅挺的局面，錫價上漲百分之十二。

鋅：大漲。上漲百分之七十三，後來略有回順，不過全面來說，上漲趨勢繼續不變。國際生產由於勞動問題受到嚴重阻礙，因而在需求不斷增長中供應受到限制。

鉛：非常堅挺。隨着鋅和銅的上漲，鉛價漲至超過一月份水平，上漲百分之三十三。

銀：非常堅挺。最高價紀錄是在六月份，比六個月以前的水平上漲百分之二十六。

橡膠：非常堅挺。儘管美國拋售存貨數字加倍（從每年五萬噸至十萬噸），橡膠價仍上漲百分之四十四。



## 南開大學化學家楊石先

在天津南開大學黨委委員、化學家楊石先（左二）的指導下，天津市有關單位團結協作，成功地研製出一批防治水稻病蟲害的高效低毒新農藥。（新華社傳真照片）

### 美對外貿易逆差引起反應

# 歐洲美元出現拋風

## 昨晨開市時猛跌　日本金價上漲

【美聯社倫敦二十七日電】法蘭克福的美元跌至空前低價，早上開市時猛跌，經紀商說「鼓舞」。——美國對外貿易令人失望，引起新的拋售美元風潮。

倫敦一名經紀商說，「這些日子以來，來自美國的消息毫不令人……」

在法蘭克福，美元開市價二點五一八〇馬克，在這之前，曾經低到二點五一二五馬克。這表示在滴去三十六小時中下跌了四芬尼。星期二收市牌價是二點五三二五馬克。

在倫敦，英鎊上漲半仙多，漲至二點五八三九五美元。在巴黎，美元下跌兩生丁，跌至四點二〇五〇法郎。

# 全球糧情面面觀

**從全世界來看，由於反常氣候的影響，局部發生糧食危機的地區相當多。現在的形勢是，全世界的生產尚沒有恢復到能充分滿足需要的地步。到目前爲止，天災還不能加以有效的控制，但是努力調動各方面的因素，做好預防工作，災情是可以大大減輕的，甚而是可戰勝。這是與社會制度分不開的。**

本報特稿　李華

## 全世界三分一人缺糧

聯合國糧食與農業組織本月初宣布，今年已有二十八個國家遭受旱災的襲擊。連續二十五年來最嚴重的乾旱氣候，已使拉丁美洲、亞洲、非洲及中東等廣大地區的穀物減產，大批牲畜死亡，數以億萬人面臨嚴重缺糧、營養不良和饑荒。沒有發生旱災的國家，由於世界糧食需要猛增加，正面臨糧食漲價。據估計，今年缺糧的人口達十億以上，佔世界總人口幾達三分之一。

今年的全球性糧食短缺，氣象異變是重要的原因之一。科學家們認爲，世界現在正急速走向溫暖期的結束，新的冰河期可能已經接近。到時，地球水源的大半被封凍在南北兩極的極冠，冰凍地區擴大。這樣地球便患水源不足，熱帶地區將普遍乾旱，直接造成了糧食危機。當然，天災到目前爲止還不能加以有效的控制，但是努力調動各方面的因素，做好各項預防工作，災情還是可以大大減輕的，甚而是可以戰勝的。這就與社會制度分不開的。

今年的糧情，不妨先從東南亞地區說起。

## 東南亞「糧倉」亦減產

東南亞地區食米問題過去本來是不成問題的，而有些地區更是以「糧倉」見稱。例如泰國、緬甸、尼泊爾、越南、柬埔寨等，都是出口食米的國家。但是，由於天氣反常，以及外來的軍事侵略和經濟侵略，目前這些地區已出現糧食緊張情況。

到目前爲止，除緬甸外，需要輸入糧食的有越南、柬埔寨、菲律賓、印尼、新加坡和馬來西亞、尼泊爾。南越和柬埔寨由於近年戰事，已由產米區變成糧食進口區，南越去年曾購進食米二十萬噸，柬埔寨去年的稻米產量只有一半，今年必須進口五十萬噸。老撾亦因戰事頻仍，糧食的赤字高達十萬噸。

菲律賓是西方推行所謂「綠色革命」的地區之一，但卻出現了嚴重的糧荒。菲律賓農業秘書德朗說，菲律賓的稻米減產了百分之十八，一九七二年的水災也使稻米減產了百分之七。在七月底之前，輸入四十五萬噸食米。同時，菲當局還採取嚴厲行動，限令每個家庭只能存米一包。不過，菲律賓已得到日本和泰國答允出售十二萬噸食米，但仍希望能從中國和美國分別輸入五萬噸和八萬噸。

## 泰米暫停輸出引起不安

有「東南亞糧倉」之稱的泰國，因爲去年一場旱災，今年的收成要下降百分之二十。去年泰米產量爲一千四百二十萬公噸，輸出兩百餘萬公噸。今年預計的收成要趕上國內消費，還短少十萬公噸。因此，泰國不久前已宣布食米暫停出口，以平抑國內的米價上漲，但此舉卻造成東南亞普遍的不安，因爲在東南亞，已經沒有一個國家能出口大米了。據說緬甸今年也不可能有多餘的大米可供輸出。

島國印尼的糧食情況，亦發生嚴重的短缺，大米價格不斷上漲。今年至少缺糧四十二萬五千噸。它已被迫向日本要求輸入大米四十萬噸，但日本政府表示將無法滿足印尼的要求。

在我國，去年，今年都出現嚴重旱情。但是，由於廣大羣衆動員起來，大搞水利，同旱災作鬥爭，去年的糧食總產量，達到大豐收的一九七〇年的二億四千萬噸水平。最近各地消息傳來，受到嚴厲旱魃襲擊的西北地區，已戰勝乾旱，豐收可期。北京郊區的夏熟作物也長勢良好，三百萬畝小麥及其他旱熟作物陸續黃熟，廣大農民滿懷豐收的喜悅心情開鐮收割。河南各地亦有收成好的喜訊。

## 「綠色革命」的印度鬧飢荒

在南亞，印度是個進行所謂「綠色革命」的國家，但其缺糧情況，爲十年來所僅見。從報上不時看到飢民暴亂和洗劫米店、搶掠糧倉的消息。所謂「綠色革命」，已隨着河水井水的乾枯而萎縮。去年，印度乾旱地區的作物收成，較預定目標減少了百分之六十，今年至少缺糧兩千萬噸。因此，飢餓的陰影籠罩着廣大的原野和農村，估計有兩千萬人口面臨餓死的邊緣。

與印度的氣候相反，孟加拉今年不斷遭到暴風雨的襲擊，最近河流又因暴雨而泛濫，糧食價格立刻暴漲兩倍。斯里蘭卡也受到乾旱的影響，糧食產量比預計降低百分之二十。

## 西非六十年最大旱災

非洲所面臨的是六十年來最大的旱災，特別是西非六個國家——尼日爾、毛里塔尼亞、塞內加爾、馬里、乍得和上沃爾特，那裏的很多農作物，包括稻穀、落花生、玉蜀黍等，已隨着缺水而告枯萎。

在上沃爾特，政府已宣布全國列爲災區，穀物倉庫的儲量已告一空。毛里塔尼亞的大地有如受火炙過一般，百分之八十的牲畜已告死亡，到處都是駱駝、羊、馬的屍體。在乍得的植物許多已經枯死，百分之三十的家畜倒斃。尼日爾的一袋穀物，目前已漲價至六千法郎，爲以往收穫時的一千倍。塞內加爾由於河流水位下降，灌溉用的水溝滴水全無，南部的一穀倉」地帶，據說已處於「一粒米也不能生產」的狀態。由於這些國家在撒哈拉大沙漠附近，乾燥元熱的季候風，帶着大批沙石不斷輸入沙漠區，有些國家如塞內加爾可能會被沙漠吞噬的危險。

聯合國糧食計劃署官員說，如果兩個月之內問題無法解決，約有六百萬人可能餓死。目前，西非六國許多地方只能依靠救援接濟，但杯水車薪，又怎能解決廣大飢民的燃眉之急呢！

（下轉第二版）

### 嶺南荔枝中珍品

# 畢村糯米糍豐收

【中國新聞社廣州二十七日電】廣州郊區蘿崗公社著名特產——「畢村糯米糍」荔枝，今年又獲得豐收。總產量比一九七二年增長百分之五十，高產的一棵收穫達一千多斤。

荔枝是嶺南的名果，「畢村糯米糍」更是荔枝諸品種中的珍品，它具有皮薄、肉厚、核小、肉甜、含糖分高等特點，不僅暢銷國內和港澳、澳門等地，製成了荔枝罐頭和荔枝乾遠銷到東南亞各國。

## 日本銀行利率將再增

【法新社東京二十七日電】日本銀行總裁佐佐木正今天暗示說，日本銀行可能第三次提高官方的貼現率，以對付物價上漲。

佐佐木正承認，上次在四月及五月分別提高官方貼現率，都不能産生防止物價上漲的預期效果。

發通人士說，預料日本銀行將在七月第一週，將再次提高官方貼現率零點五厘，以盡力抑制通貨膨脹。這次貼現率的提高，將成爲三個月來的第三次。

據日本銀行方面人士說，日本政府與日本銀行已開始共同研究提高貼現率的幅度和日期。

今年四月二日，日本銀行開始採取一系列緊縮銀根的措施，當天提高官方貼現率零點七五厘。中央銀行規定日本各大商業銀行的儲備存款需要率也提高。

【時事社東京二十七日電】反映了歐洲黃金行市的急漲，日本國內黃金行市二十七日零售價格較上一日漲四十日圓，而達一千一百三十五日圓，歐洲黃金行市之所以急速高漲是因二十六日美國發表五月份的貿易收支呈現赤字，因此，拋售美元購買黃金之氣再度活躍起來。

## 荷蘭昨宣佈利率爲五厘

【路透社阿姆斯特丹二十七日電】荷蘭今天宣佈，將銀行利率從四厘半提高到五厘。

# 日蘇秋明油田談判

# 蘇第三次要求延期

## 田中訪蘇日期至今還未能定出

【本報訊】據日本「讀賣新聞」二十七日報道，日蘇間有關秋明油田問題的談判，由於蘇聯以「準備不足」爲理由，將告第三次延期。

秋明油田的開發問題，過去蘇聯屢次主動向日本游說，但最近以來，蘇聯態度似乎出現了變化，據「讀賣新聞」分析，這是蘇聯對美國、西德拉攏關係的結果。

今年關於秋明油田的談判，最初訂於五月舉行，後來延期至六月，到了六月，蘇聯以「勃列日涅夫訪美爲理由，要求延期至七月九日。然而，在六月底的現在，蘇聯認爲「七月九日開始談判也有困難」，準備延期。

按：日本首相田中角榮準備在七月訪蘇，日期也遭蘇聯否定。現在，田中訪蘇日期還未定出。

### 介紹中國針療掀起熱潮

# 美首間針療所開幕

## 廿六間大學已開始研究針療法

【法新社華盛頓二十七日電】美國第一間專門作針治療的診所——美國針療中心，今天在這裏正式開幕。

格雷戈里奧·科斯醫生將出任美國針療中心的醫藥主任，針治療手術將由中國針灸專家負責執行。

美國針療中心發言人說，所有前來就診的人，將會接受一項治療前的檢查，來決定他們最好接受那一種治療法。此外，美國針療中心將對針療進行研究工作。

【時事社紐約二十七日電】一年前被認爲是「東洋魔術」而轟動美國的中國針治療法，以後廣泛向美國介紹，熱潮繼續高漲，在此情況下，美國政府核准的第一家針研究診療所二十七日在華盛頓正式成立。

根據資料報告，十個美國人中，有一個以某種方式曾經接受過針治療，現在美國有二十六所大學開始研究針治療法，保險公司正在討論使針療法適用於醫療保險的對象等，現在美國已經不把針療法視爲魔術，而是作爲一種「新醫學」，使其在美國普及。

據科斯說，診療所有下述目標：㊀由針療專家治療各種疾病；㊁培養針治療的人才；㊂設立研究針治療法的原理；㊃提高針療技術，喚起一般人對針療的認識。

該診療所將由科斯醫生主持，並在華盛頓設立的針療所和科斯及醫師，均有華盛頓特區發給的針療專業醫師執照，並擁有電子醫療器械等現代化設備。

## 我排協開招待會歡迎緬甸排球隊

【據新華社北京一九七三年六月二十六日電】中國排球協會今晚舉行招待會，歡迎以緬甸運動局副局長吳當丁爲團長的緬甸國家男子排球隊訪問中國。

中華全國體育總會副主席鍾師統，中國排球協會負責人黃之楓、任超、宋中、王文忠等，以及我國排球運動員出席招待會。出席招待會的還有緬甸駐中國大使館一等秘書吳妙昂温夫人。

### 應中國外交學會邀請

# 美國會組團將訪華

## 由麥格諾遜率領訪華兩個星期

【美新處加利福尼亞州三藩市六月二十六日電】白宮今日在此宣佈說，由四位參議員及四位衆議員組成的一個美國國會代表團定於七月二日至十六日訪問中華人民共和國。

華盛頓州民主黨參議員華倫·G·麥格諾遜將被選爲代表團團長，安夏威夷州共和黨參議員……

該代表團係應中國人民外交學會邀請前往中國訪問。該代表團由參議院外交委員會主席）J·W·富爾布賴特的……和衆議院少數黨領導人，密歇根州共和黨衆議員傑拉爾德·福特，P·戴維斯，史密斯，W·麥克奈爾，衆議員賈森……民主黨衆議員以及……

隨行人員將由參議院外交委員會的……

……（參議員）說，這次訪問是中美關係的……

## 馬里元首離滬返國

## 鄧小平馬天水和一千羣衆歡送

【據新華社上海一九七三年六月二十七日電】馬里共和國國家元首兼政府總理穆薩·特拉奧雷上校，圓滿結束了在我國的友好訪問，今天上午乘專機離開上海回國。

前往機場歡送馬里貴賓的有國務院副總理鄧小平，外交部副部長何英，上海市革命委員會副主任馬天水，上海市革命委員會副主任王少庸、上海警備區司令員周純麟，上海市革命委員會副主任徐景賢、馮國柱，以及一千多名羣衆。

【據新華社上海二十六日電】馬里共和國國家元首兼政府總理穆薩·特拉奧雷上校和其他馬里貴賓，由國務院副總理鄧小平、外交部副部長何英陪同，今天上午乘專機從北京到達上海訪問。成千上萬的羣衆聚集在機場和貴賓們經過的街道上，向貴賓們表示熱烈的歡迎。

上海市革命委員會今晚舉行宴會，熱烈歡迎馬里共和國國家元首兼政府總理穆薩·特拉奧雷上校和其他馬里貴賓。

## 馬里元首離華時致電周總理道謝

【據新華社北京一九七三年六月二十七日電】馬里共和國國家元首兼政府總理穆薩·特拉奧雷上校在離開我國的時候致電周恩來總理，電文說：在結束對你們美麗的國家所作的難以忘懷的訪問離開中華人民共和國的時候，我十分高興地以我個人的名義，並代表我的代表團向你……表示最熱烈的感謝。我們所到之處，都受到了極其友好和熱烈的歡迎，正如在離開巴馬科時所說的那樣，由於雙方作了一切安排，使這次訪問獲得了成功，加強了中馬兩國的友誼和合作，馬里人民和中國人民將一如既往……


先鋒牌　男裝、女裝
菊花牌　文化衫、背心
Pioneer ALL COTTON MADE IN CHINA　中國製造
Chrysanthemum BRAND　中國製造
■ 結幼支紗
■ 準標格規
■ 究講工做
■ 用耐洗經
港九各國貨，百貨公司均有代售
代理處：華潤公司
總經銷：中國中發有限公司
香港文咸東街89—93號
電話：5-437186 · 436698

# 金邊承認朗諾守軍三分一被殲
# 柬解放軍昨攻克法夫縣城
## 另一條戰線僅距金邊九哩朗諾軍防衛圈再縮
## 白宮宣佈尼克松否決兩院截斷美炸柬撥款案

【美聯社金邊二十七日電】朗諾軍方人士今天報道，金邊以北三十哩的法夫縣城和守軍，已被解放軍攻克，三百名守軍中約有一百人列爲失蹤或被殲。

這個城鎮是星期一晚首次受到襲擊，經過激戰二十四小時陷入解放軍手中。

法夫鎮在六號公路上，這條公路通往磅同和暹粒兩省首府。

沿六號公路有另兩個政府據點在最近五天中已撤出，據說解放軍部隊正在集結，準備襲擊斯民縣城。

【美聯社金邊二十七日電】柬埔寨解放軍於星期二已經攻入一道重要橋樑和道路交接處一百碼以內，距金邊南部九哩，迫使金邊軍隊把他們的防衛圈再度縮窄。

在該橋樑的新聞記者們曾看見柬埔寨解放軍通過稻田，進至金邊軍隊陣地一百碼以內。

一份金邊公報報道，在金邊北部三十哩的一個小鎮，柬埔寨解放軍和金邊軍隊曾發生戰鬥。

【美聯社美國加州聖克利門蒂二十七日電】加州白宮今天宣佈，美國總統尼克松已否決一項有關切斷美國轟炸柬埔寨的撥款的議案。

【美聯社華盛頓二十七日電】美國國會人士今天說，美國總統尼克松已否決一項附有切斷美國轟炸柬埔寨的撥款修訂案的議案。

國會人士說，在參議院以八十一票對十一票通過這項議案之後不久，尼克松於昨晚決定否決這項議案。

由於這項議案被總統否決，因此，這項議案將送回眾議院處理，共和黨領導人相信，他們能在眾議院內得到足夠的支持，來阻止眾議院以三分二票數推翻總統的否決。這份議案，是有關一項三十四億美元的追加撥款案。

這樣，就可以阻止該議案再轉回參議院辦理，在參議院內，肯定會有三分之二票數推翻總統的否決。

上述修訂案，是首次得到美國國會兩院通過的切斷對印度支那的撥款的修訂案，適用於在老撾和柬埔寨境內和上空的美國軍事活動，但主要是針對美國繼續轟炸柬埔寨。

美國民主黨領袖邁克·曼斯菲爾德警告說，尼克松否決這項議案，會觸發一次「憲法危機」，因而國會要求切斷撥款，而政府卻拒絕執行。

# 柬埔寨政府闢謠
## 斥美散布柬「監禁」美俘謠言
## 柬根本沒有美俘或外國戰俘

【據新華社北京一九七三年六月二十七日電】據柬埔寨通訊社六月二十五日報道，柬埔寨王國民族團結政府新聞、宣傳部六月二十二日發表一項聲明，駁斥美國政府及其幫兇散布所謂柬埔寨民族解放人民武裝力量「監禁」美國顧問和美國飛行員的謠言。

聲明指出，最近，美國政府及其幫兇散布謠言，說什麼柬埔寨民族解放人民武裝力量扣押包括軍事顧問和飛行員的十五名美國人作爲戰俘監禁起來。「柬埔寨王國民族團結政府新聞、宣傳部斷然駁斥這一謠言」。

聲明說：「在柬埔寨根本就沒有美國戰俘或外國戰俘」。

## 朝鮮萬壽台藝術團訪華勝利完成演出任務
# 玄峻極在京設宴會
# 姚文元李先念出席
## 鄭光淳劉賢權強調朝中人民團結鞏固發展

【據新華社北京一九七三年六月二十六日電】爲朝鮮平壤萬壽台藝術團訪問中國，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極今天在大使館舉行宴會。

中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，國務院文化組組長、北京市革命委員會主任吳德，中共中央對外聯絡部部長耿飈，外交部副部長韓念龍，中國人民解放軍副總參謀長張才千，對外友協副會長楊驥等，應邀出席宴會。

藝術團團長鄭光淳和國務院文化組副組長劉賢權，在宴會上先後講話。

鄭光淳同志在講話中說，萬壽台藝術團在中國的黨、政府和人民的親切、熱情的支持下，勝利地完成了演出任務，從而爲進一步增進朝中兩黨、兩國政府和兩國人民之間的戰鬥友誼和團結作出了一些貢獻，爲此，我們感到十分滿意和歡欣鼓舞。

鄭光淳同志表示深信，朝中兩國人民之間用鮮血凝成的兄弟般的友誼和團結將更加鞏固和發展。

劉賢權同志在講話中說，朝鮮平壤萬壽台藝術團是朝鮮人民偉大領袖金日成同志親自培育的朝鮮最優秀的藝術團。一個多月來，藝術團的同志們行程數千里，以飽滿的熱情、嚴肅的工作態度，夜以繼日，不辭勞苦地在我國北京、南京、上海、瀋陽演出了幾十場大型革命歌劇「賣花姑娘」和精采的音樂舞蹈節目，受到我國廣大工農兵群衆和文藝工作者的熱烈歡迎和高度讚揚。

劉賢權同志說，近幾年來我們兩國之間的友好互助合作關係又有了新的發展。中國人民和文藝工作者將一如既往，堅決遵照中國人民偉大領袖毛主席的教導，繼續爲增進中朝兩國人民的戰鬥友誼和偉大團結作出不懈的努力。我們堅信，朝鮮人民在自己的偉大領袖金日成主席的英明領導下，今後在革命和建設中一定會不斷取得新的更大的成就，在實現自主和平統一祖國的正義事業中取得最後勝利。

【據新華社北京一九七三年六月二十七日電】以朝鮮對外文化聯絡委員會副委員長鄭光淳爲團長的朝鮮平壤萬壽台藝術團，今天下午乘專車離開北京前往丹東進行友好訪問演出。

天津市河北區業餘體校武術班的學員在練習劍術。（新華社照片）

# 藤山昨午離京返國
## 廖承志王耀庭機場送行
## 田實涉等抵穗表示此行意義重大

【據新華社北京一九七三年六月二十七日電】日本國際貿易促進協會會長藤山愛一郎，今天中午乘專機離開北京回國。

前往機場歡送的有中日友協會長廖承志，中國國際貿易促進委員會主任王耀庭，以及有關方面負責人劉希文、王曉雲、孫平化、吳曙東、紀當桂、金黎、金蘇城、孔繁政、張鑅、周齊等。

到機場送行的還有日本駐中國大使小川平四郎和大使館外交官員，日本日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處首席代表安田佳三，日本自動化電子儀器設備醫療器械展覽會展覽團團長松井憲紀，副團長泰田亮丸、中村敬太郎，以及在北京的日本朋友杉山市平、福富紀子等。

【時事社廣州二十七日電】本月十六日起在中國進行訪問的日本國際貿易促進協會代表團於二十四日結束全部訪問日程。該代表團訪華期間曾與中國總理周恩來以及經濟界負責人舉行會談，並交換有關經濟問題的意見。本社隨團記者利用代表團成員歸國途中抵廣州之便，詢各團員發表了訪華觀感。

三菱銀行董事長田實涉稱，此次訪問團有中國的舊朋友之外，還加上了新朋友，大家能聚集一堂，與中國有關方面坦率交換意見，意義相當重大。

# 日北海道再地震
## 九州雨量創紀錄

【時事社東京二十七日電】日本西部地區，以九州爲中心，從二十六日起傾盆大雨至二十七日上午三時爲止。福岡縣降雨量爲二八五毫米，大分縣爲一五二毫米，均創新紀錄。福岡縣因此大雨有二人死亡、行蹤不明一人外，其他各地的災情也頗爲嚴重。

【路透社東京二十七日電】日本極北部北海道，星期三上午七時三十二分發生中級地震，幸好未有造成損害及引起海嘯。據氣象局說，今晨的地震爲七級地震儀的第三級。

北海道本月十七日至二十四日曾發生一連串比較猛烈的地震。今晨的震源在北海道東南一百三十哩處海底。

# 法蘇兩國高峯會議
# 軍備問題未獲進展
## 勃列日涅夫昨天結束會談離法國回國

【美聯社巴黎二十七日電】法國總統蓬皮杜與蘇聯黨領袖勃列日涅夫在軍備問題的秘密會談中，沒有取得什麼進展，這與法國拒絕參加歐洲裁軍談判和限制武器會議有關。法國總統的發言人說：「在這一問題上，看來沒有明顯的進展。」

雖然馬凱蒂說，蓬皮杜「不需要得到保證，因爲他並沒有什麼懼怕」，但勃列日涅夫於星期一前來這裏，是有意令蓬皮杜相信，他與尼克松絕不會做出任何有關歐洲的秘密交易。

在其他方面，蓬皮杜與勃列日涅夫檢討了越南局勢，並同意「未來有可能出現和平局面」。但在中東問題方面，他們都認爲，目前很難找出一個解決辦法。

【法新社巴黎二十七日電】法國總統蓬皮杜與蘇聯黨領袖勃列日涅夫，在巴黎西郊朗布耶舉行的兩天高峯會議，於今天十二時二十分結束。

這次高峯會議，包括一次兩人面對面的秘密會談，一次有雙方部長們參加的擴大會議。

在今天的會談結束後，勃列日涅夫由蓬皮杜陪同，立刻前往奧里機場，飛返莫斯科。

# 烏拉圭局勢昨緊張
## 總統在軍方壓力下宣布關閉國會
## 將成立「國家委員會」監督行政機構

【美聯社烏拉圭首都蒙得維的亞二十七日電】烏拉圭總統博達貝里在軍方的壓力下，今天宣佈關閉國會。

一項未完前的全國廣播說，將成立一個「國家委員會」，來「執行國會的工作」，並「監督」行政機構。廣播對於國家委員會未作詳細說明。

全國工人大會已宣佈總罷工，並且說，工廠將被佔領，最近幾星期罷工者一直要求增加工資。

陸軍守衛着蒙得維的亞的市中心上了鎖的國會大樓，國會被強迫封閉，是將近四十年中的第一次。

解散兩院的命令說，博達貝里總統將按法令統治。在本世紀中，僅有一次，是由一位烏拉圭總統在這樣的情況下治理國家的。

軍方迫使博達貝里採取今天的行動有兩個原因。他們說，國會阻止武裝部隊要求結束「左翼的顛覆」。他們說，國會已使政府癱瘓。

博達貝里下令建立檢查報紙制度，禁止任何報紙、電台或電視報道將獨裁的目的說是爲了「執行權力」……

學校停課直至七月底，同時，陸軍、海軍和空軍部隊已爲一切可能發生的麻煩進行戒備。

不過今早全國平靜如常。昨晚已有兩名閣員辭職抗議。他們是教育部長和公共衛生部部長。

# 日記者在北京醫院看到斷腕再植成功
## 傷者李國慶左腕因車禍被截成兩段
## 經四個小時手術將可完全恢復機能

【時事社北京二十七日電】完全被切斷的手腕，經北京友誼醫院醫師的努力，終於成功的接合起來。記者二十六日前往北京市內的綜合醫院——北京友誼醫院，參觀手腕接合被切斷手腕的事實。

接受接合手術的是北京市宣武區工人李國慶（二十六歲），他在本月二十四日下午因車禍以致左腕完全被切爲兩段。但經北京友誼醫院的外科主任孫術棧等三名醫師，經過四個小時接合動脈、靜脈、神經與肌肉等手術後，現已漸趨康復。

二十六日，記者訪問該醫院是李國慶接受手術後的第三天。據醫院有關人士透露，李國慶接受手術後，血液循環良好，如一切順利，則將來手腕可能完全恢復機能，能提取任何東西。手腕的接合手術雖是採用西方醫學，但手術後卻要求患者服用中藥，以促進組織機能的活潑，發揮「再生」效果。

據悉，該綜合醫院過去曾進行六次手腕或手指的接合手術，其中有五次完全成功。

# 蘇有人武裝劫銀行
## 圖劫走糧款三萬盧布不遂被抓

【美聯社莫斯科二十七日電】蘇聯「勞動報」今天報道，蘇聯敖德薩省地方法庭已判處兩名銀行劫賊各入勞工營服刑十五年。

「勞動報」這篇報道，反映出蘇聯確實有武裝械劫銀行事件發生。

「勞動報」說這兩名打劫銀行的人是瓦西利·戈巴才哀和采哈爾·奧古利亞克，他們企圖從國家銀行的敖德薩分行搶走三萬盧布的糧款，當時，銀行的其中一名解款人員，抓住這袋鈔票，而回銀行內。

這兩名行劫不遂的人，立刻駕駛一部的士，以高速駛經敖德薩的曲折小巷，警方截用一部的士，追趕他們，兩人後來棄車跑步逃走，但終於被擒。

# 一百萬條死魚在大阪河漂浮
## 日本漁場受污染益嚴重

【美聯社東京二十七日電】日本一產經新聞今天報道，約有一百萬條死魚，今天浮到日本西部大阪附近的武庫川。不過，在數以千計的日本漁民抗議工業廢料染污了漁場的時候，地方當局還沒法找出有毒物質的毒害程度。

# 印貨船翻沉
# 六十人喪生

【法新社法屬索馬里吉布提二十七日電】這裏今天獲悉，一艘印度貨船「沙特」號星期一晚在法屬索馬里加達費角到圖海面翻沉，造成六十多人喪生。

拯救工作已於昨晚結束，有三十四名生還者和十二具屍體已運送到一艘美國驅逐艦，預料她於今晚駛往法屬阿法等地。

最新的報告說，當這艘貨船下沉時，船上共有一百一十名搭客和船員，這艘貨船滿載着可性鹼，從約旦亞喀巴港駛往印度喀拉拉邦和欽。

# 澳洲對中國輸出十年內將增一倍
## 正考慮洽談中澳航空線

【本報訊】坎培拉消息：澳洲海外貿易及次工業部長堪斯博士相信澳洲輸往中華人民共和國的貨品，在未來十年將增加一倍。

堪斯博士在金融記者俱樂部午餐會上說：「我特意作出如此保守估計，因我並不預期與中國的貿易會在一夜之間有巨幅增加，但我們清楚地認識到，擁有七億五千萬人口、經濟不斷增長的中國市場，對澳洲是十分重要的。」

他在講話中說，他曾與澳洲政府研究開辦一條中澳航空線的可能性。他還透露有關方面業已同意於今年稍後時間——可能在中國貿易團訪問澳洲時簽訂一份中澳雙邊貿易協議。

選譯

# 俄國的社會帝國主義
## ——原載肯尼亞「明鏡」雙周刊

### 「俄國不會幫助阿拉伯人」

就在一九六七年六月戰爭（西方國家在戰爭中幫助以色列佔領了阿拉伯的領土）之後，巴勒斯坦領導人阿拉法特訪問了中華人民共和國。中國總理再次給納賽爾總統一個非常重要的口信。周恩來對阿拉法特說，請告訴納賽爾總統：俄國人不會幫助阿拉伯人。俄國人會拿阿拉伯問題做交易，把它作爲同美國進行全面交易的一部分。

中國領導人的預言有多麼正確，這個問題將有待歷史作出判斷。

但是阿拉伯人民的困難處境是非常明顯的。雖然以色列得到了它想從美國得到的一切東西，但是俄國人並沒有向阿拉伯人提供最現代的武器。阿拉伯人靠步槍和「原始的」俄國導彈是不能同以色列打仗的。

美國人給以色列人一切幫助，而阿拉伯人卻被蘇聯孤獨地拋在變蕩裏。阿拉伯人被打敗了。納賽爾被出賣了。

一九七〇年八月納賽爾總統去世是蘇聯發動的社會帝國主義勢力的一個有趣的結果——中國人是這樣說的。

當俄國前總理赫魯曉夫開始和西方勾搭的時候，納賽爾感到擔憂。他寫信給俄國領導人，表達了他的不安。納賽爾感到，非洲解放運動將會失去勢頭，如果俄國人和美國人「指揮」世界事件的進程的話。

周恩來總理一九六三年十二月再次訪問了開羅。他對納賽爾總統說，雖然我們有多世紀的文明，雖然我們對人類做了貢獻，但是我們從西方得到的卻是屈辱。

他接着問納賽爾，你從蘇伊士運河國有化得到什麼教訓？教訓就是，我們東方人和西方人一樣能夠管好事情。西方總是企圖把複雜的東西留給我們，企圖使我們相信我們不如他們好，我們貧窮，是下等材料。你們管理蘇伊士運河從經濟上看不是主要的，它的重要性就在於它證明：他們能做的，我們也能做。

中國總理向納賽爾敍述了俄國人背叛中國的經過。俄國人撤回了在中國的技術人員和援助。俄國人留下了沒有建成的工廠和很多其他未完成的工程。周恩來說：「然而，我們自己幹起來了。」

### 「人們對東方最有信心」

納賽爾總是很仔細，但是他沒有講不利於俄國人的話。然而，當中國爆炸第一顆原子彈的時候，納賽爾感到喜氣洋洋。他對一位埃及記者說：「現在人們對東方最有信心。」

正如周恩來所說：「西方能做的我們也能做。」這意味着很多事情。

共產黨中國在沒有得到西方或白人共產黨國家的很大援助的情況下取得的這些驚人的進步，是使一度淪爲殖民地的人民鼓舞的最大因素之一。

納賽爾總統曾說過：「使中國這樣一個國家發生變化並造成它自己的原子武器，這是一個十分巨大的成就。使中國消除飢餓，使中國前進，使中國成爲一個大國，進入原子時代，這些對一個亞洲國家來說是個偉大的成就，我認爲，做這些事情的人們，特別是毛，一定是偉大的人。」

在非洲大陸的解放之火燃燒起來的加納的恩克魯瑪，對共產黨中國也是非常熱情的。他曾說過：「我把中國人民看成是我的兄弟。他們忠於非洲解放事業。我完全信任毛主席。非洲人民可以信賴中國的真正友誼。」

恩克魯瑪是流亡在幾內亞的時候說這番話的。他是多麼正確啊！

在非洲的消除南部非洲的白人至上的決定命運的戰鬥中，中國起着最大的作用。俄國人對南部非洲人解放自己的土地的具有歷史意義的鬥爭只給予暫時的關心。這是歷史事實。

當中國人在修建龐大的坦—贊鐵路以幫助贊比亞擺脫羅得西亞和英國叛徒們的束縛的時候，俄國對非洲解放的貢獻僅限於提供成噸的鈔子和響聲，以及一些陳舊的彈藥和第二次世界大戰時期的機槍，的確沒有什麼可提的。

### 中國人站在亞非人民一邊

一位亞洲國家的記者在開羅的尼羅河希爾頓飯店向我談了一則有趣的故事。亞洲的一家報紙登了一則關於社會帝國主義的消息，蘇聯「衛星」國的一位大使碰巧在一次宴會上遇到那家報紙的主編。這位大使對這個主編說：「你爲什麼要在你的報紙上刊登那則反蘇的消息？那是胡說八道。你做了一件危險的事，你會自食其果。」

這位主編的回答是揭露性的。他對那位大使說道：「哦，真的，陛下？我從來不知道你們與美國佬的勾結已經達到那麼密切的程度。請告訴你們的美國朋友把我毫無痛苦地殺死。我會感激你這番好意的。」

本質上，俄國人和中國人之間的衝突簡單說就是富人和窮人之間的衝突。從更廣泛的意義來說，就是白種人和全世界有色人民之間的衝突。白種人包括美國人和俄國人。很明顯，中國人更願意站在亞非人民一邊。

俄國和中國的衝突達到了荒謬可笑的程度，主要是因爲莫斯科提出蘇聯不僅是一個白人國家，而且也是一個亞洲國家的說法。只是在一九六五年，蘇聯公開說，他們既是白人又是亞洲人！

在東非，我們還未看到任何俄國人像亞洲人。

俄國人變成亞洲的一部分和蘇聯在亞非團結的講壇上擁有發言權的作法再次證明，俄國人害怕中國人將成爲第三世界事業的旗手，如同赫魯曉夫在克里姆林宮執政之前那樣。

現在，代表所有亞非人講話的是中國。這種情況已在聯合國得到證實。北京的代表們在維護亞非的利益時是如此直言不諱，甚至一些溫和的亞非國家都感到爲難。

但是十分明顯的一點是，北京正在成爲第三世界一切受壓迫者的發言人。

儘管埃及總統薩達特清除了俄國在中東的存在，但是所有阿拉伯人逐漸明白了一個令人吃驚的真理：中國領導譴責一九六七年六月戰爭之後美國人和俄國人之間的合作實際上達到了兩個資本主義國家進行無恥交易的程度。

### 俄國人成了資本家

一項將使蘇聯成爲美國的「最惠」貿易伙伴的法案，現已提交美國國會。

這就是中國人很長時期來所一直抱怨的——俄國人不僅僅是貿易伙伴，而是已成了資本家了。

當人們想到俄國修正主義和腐敗的時候，只能說：請看實話。

縱橫談

# 炸柬撥款案與否決的否決

美國總統尼克松運用了總統否決權，拒絕批准美國國會通過的停止轟炸柬埔寨撥款案。

此案是美國參議院首先通過的，然後移交眾議院討論，也獲得通過。其主要精神乃是，美國並沒有在柬埔寨正式參戰，所以不應該派出飛機在那裏進行狂轟濫炸。

由於朗諾集團搖搖欲墜，以泰國爲基地的美國B五二飛機，已經對柬埔寨解放區和柬埔寨民族解放人民武裝轟炸了一百二十天，使孤城金邊得以苟延殘喘。

五角大樓已經表示，如果撥款真的切斷，則轟炸在十天之內就不得不結束。

如果美機不能在柬埔寨戰場上肆虐，那麼，朗諾集團最後垮台的日子，隨時都會到來。

美國當局走上採用了否決此案的辦法，無非是還想把朗諾集團的壽命拖長，利用戰場上的拖延，給朗諾集團尋求政治上的出路。

西哈努克親王早就評論過這件事情。他指出，美國轟炸只能起着強心針的作用，它挽救不了朗諾集團最後的命運。

按照美國的憲法，國會議員以過半數多數通過法案以後，總統如拒絕簽字以使其正式成爲立法，國會就要重新審議這件被總統否決的法案。如果參衆兩院都以三分之二多數再度通過該案，即成爲否決的再否決，可以推翻總統的否決，而正式成爲立法。

不過，據外電分析，照目前情況來看，其組織可能在衆議院討論時，被擁護總統的一派以三分之一以上票數，阻攔衆議院以三分之二多數再通過該案。

這就是說，該案幾經反覆，可能胎死腹中。

這樣的發展，在表面上看是總統佔得上風，但是，尼克松與國會本來已經緊張的關係，可能益發緊張。更重要的是，美國人民會對美國繼續干涉柬埔寨政策表示出更大的反對。

在美國國會討論切斷轟炸柬埔寨撥款時，五角大樓聲稱，柬埔寨扣押着美國十五名軍事顧問和飛機駕駛員，要予釋放。

對此，柬埔寨王國民族團結政府已予否認，並且指出這是故意造謠。

西哈努克親王曾經要求與美國進行談判，結束柬埔寨戰爭，美國拒絕，華盛頓當局一方面否認在與柬埔寨作戰，一方面自稱有戰俘在柬埔寨，這是哪門怪事。

看樣子，提出柬埔寨扣押十五名軍事顧問和飛機駕駛員這件事，是爲了應付和影響國會切斷轟炸柬埔寨撥款的討論。

這樣一來，兩種講法就出現了矛盾，顯出了美國當局手忙腳亂，無法自圓其說。

[illegible]

## 蘇聯搜購糧食造成緊張
（上接第一版）

地處歐亞兩洲的蘇聯，從一九六八年以來，農業就斷續地惡化。克里姆林宮當局都把它歸咎於天氣的不良，但各層官僚主義和工作缺乏效率，也是重要的因素。蘇聯一九七二年的穀物生產，比計劃數字減少三千萬噸，只原計劃目標爲一億九千萬噸。

據聯合國糧食與農業組織推測，蘇聯去年小麥的產量，比兩年前下降了百分之二十以上。因此，蘇聯從去年開始，便在海外搜購食糧，計自美國、加拿大、法國、澳洲、瑞典等地購買約三千萬噸穀物，約值二十億美元，這個數字相當於過去五年計劃中蘇聯進口糧食的總值。目前，蘇聯迫於需要進口的糧食達八百萬至一千八百萬噸。

因爲蘇聯向國外的搜購，已直接影響到國際糧價的行情……國際小麥價格，去年同期就已前漲了百分之八十，現仍在上漲，漲到……因此，很多國家直指蘇聯的搶購是……

## 美國糧食出口將減少

世界最大糧食輸出國——美國，近期遭遇前所未有的雷雨的突襲，大糧倉地帶的密西西比河等河流，洪水泛濫，浸沒面積在十州以上，達五百萬公畝，損失達三億五千多萬美元。有些州的農業生產估計每天損失一百萬美元。美國目前的庫存穀物只有約一億八千五百萬美斗，這是第二次世界大戰以來的最低紀錄。因此，美國的糧食出口會大量減少。據「美國新聞與世界報道」發表的材料，美國的糧食出口到明年六月，將從二億三千五百萬噸減少至二億一千九百萬噸。美國總統尼克松六月十四日在宣布凍結物價時，不得不要求國會授權，對出口的糧食產品加以管制。

中美洲也發生了近五十年來最嚴重的旱災。今年四月初，哥斯達黎加與洪都拉斯都宣佈了緊急狀態。哥斯達黎加災情嚴重，河流水位低降，使電力的供應每日減見十二小時。洪都拉斯的河流水位，比平常低了百分之五十，許多地方都實施配給飲水。在這樣的情況下，農作物自然受到了很大影響，減產可期。

尼加拉瓜去年十二月二十三日發生大地震，穀類已告減產。歐雨過多的農作物在旱災中大受影響。危地馬拉薩爾瓦多都已開始配給食物，基本糧價格騰漲。

## 拉丁美洲的新情況

在南美洲，糧荒的威脅也不能倖免。由於惡劣的氣候，巴西麥類今年減產一半，而糧食進口急劇增加。烏拉圭進口穀物增加到百分之二十五。智利各類食物都缺少。據工所述，今年世界的糧食產量要供應全球三十七億零六百萬人口，聯合國一九七一年統計的食用，可以說是頗爲困難的。從全世界來看，由於反常氣候的影響，局部發生糧食危機的地區也相當多，現在的形勢是，全世界的生產尚沒有恢復到能充分滿足需要的地步。全世界小麥的可能出口量只有五千五百萬噸至六千四百萬噸，而可能的進口量卻達到五千九百萬噸至七千二百萬噸。飼料穀物和大豆等的需求量也似乎相當困難。從這種情況看來，估計至少出口國的庫存將繼續減少下去，這將成爲農產品的國際價格不斷上漲的重大因素。

# 江南江北是故鄉
伍谷桐

新中國的生產建設成就震驚世界，科技文化的地位日益隆盛，友好外交不斷開展。與此同時，國民黨處境更困難，前……

# 台灣全年衛生經費太少

每月每平方公里落塵十七噸

台灣的空氣污濁，食品不潔，這是台灣報紙對當地衛生情況的評語。

「聯合報」說，台北市空氣中，一氧化碳含量以及硫化物與煙塵指數之高，超過了紐約、倫敦、東京等城市。

據台北九個「空氣測定站」測得台北的落塵平均值是：每月每平方公里爲十七點三九噸。「台大醫院公共衛生研究所」講師宋鴻燦說：台北市是「世界上空氣污染最厲……

台灣有一種餐具，名曰「沙拉碗」，是用化學原料製造的，但裝盛食物後，食者容易中毒。不久前，日本禁止進口與銷售。這種產品外銷不成，竟轉而在台灣當地內銷。台灣報紙說：台灣的家庭、學校、工廠、團體，人們因食物中毒，引起上吐下瀉的事，時有所聞。每逢中毒事件發生，有關部門照例說要調查、改善。然……

台灣的購買者，成了「代死的羔羊」！

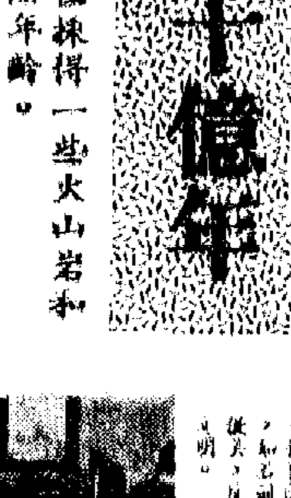
台灣當地有關部門對當地的衛生情況，長期來不予重視。幾近，台灣「省議會」通過一九七四年度（由一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日）的「省衛生處」預算，僅爲新台幣一億二千零三十四萬元。對此，當地公衆頗有意見，報紙也提出批評。

節育與防止公害需大量經費

關心台灣衛生事業人士說，要推廣「家庭計劃」（提倡節育），辦理市……

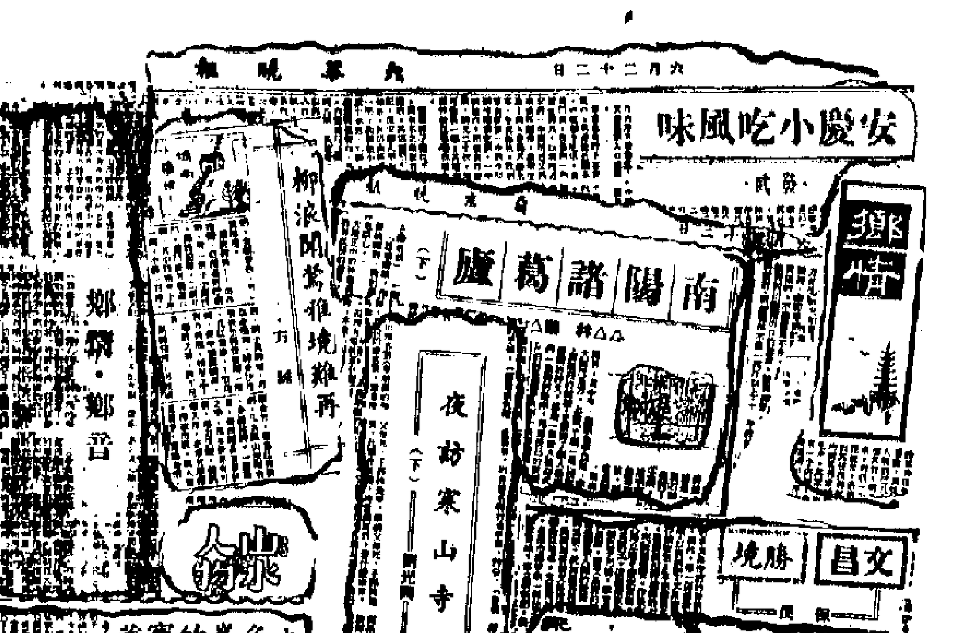
# 南極已有四十億年

最近一組科學家在南極採得一些火山岩和結晶片岩，推算出它的實際年齡。



# 「江南江北是故鄉」

伍谷桐




新中國的生產建設日新月異，科技文化的成就震驚世界，國際地位日益隆盛，友好外交不斷開展。與此同時，國民黨處境更困難，前途更黯淡。台灣各界同胞對祖國大陸、故鄉親人的想念，也更爲殷切。今年以來，台灣有更多的人寫回憶，撰詩文，發抒自己的鄉思。

台灣的幾家報紙，闢有「鄉情」「山水人物」之類的專頁，經常介紹祖國大陸的山光水色，風土人情。僅以六月二十二日、二十三日、二十四日三天、五家報紙來說，就有不少作者，談家鄉的歷史、文物，與他本人往年的行跡遊蹤。

「自立晚報」二十二日登載的一篇，以「江南江北是故鄉」爲版頭，寫「南陽諸葛廬」及其附近的古代建築。「中央日報」二十三日登載的「鄉情·鄉音」一文，介紹陝之滸的懷鄉文章。二十二日的「大華晚報」登載的「安徽小吃風味」，作者憶述了學生時代在安徽的生活以及安徽的鹹甜美食。二十四日「聯合報」登載了題爲「思我故鄉」的散文。二十三日的「中國時報」，作者介紹了柳州立魚峯的風姿，以及有關立魚峯的傳說。

與這些文章同時或先後登出的文章，還談四川梓潼的名勝、甘肅西部的玉門、敦煌，杭州西湖風景，蘇州寒山古寺。

最近這一兩年以來，海外各國的華僑、港澳各界的同胞，紛紛返回新中國參觀遊覽，探親訪友。其中包括了不少台灣省籍的同胞，以及國民黨舊官員及其家屬。他們在祖國大陸都受到禮遇與熱情接待。

北京一再重申愛國一家，愛國不分先後，歡迎台灣同胞回到祖國大陸旅行、會親。人們可以預見，今後將有更多的台灣同胞，重遊祖國大陸的名山大川，故鄉故里，歡晤隔別已久的親朋，看到人民祖國的興旺，一洗多年的鬱悶。

附圖是台灣「聯合報」、「自立晚報」、「中央日報」、「中國時報」、「大華晚報」的文章。

# 台灣全年衛生經費太少 每人僅合港幣一元幾仙

臻荃

### 每月每平方公里落塵十七噸

台灣的空氣污濁，食品不潔，這是台灣報紙對當地衛生情況的評語。

「聯合報」說，台北市空氣中，一氧化碳含量以及硫化物與煙塵指數之高，超過了紐約、倫敦、東京等城市。

據台北九個「空氣測定站」測得台北的落塵平均值是：每月每平方公里爲十七點三九噸。「台大醫院公共衛生研究所」講師宋鴻檽說：台北市是「世界上空氣污染最厲害的城市之一」。

台灣出產的蔬菜，水果，罐頭食品，不少含有病菌和毒素。六月二日的「台灣日報」說，目前，台灣同胞的腸胃從飲食中接觸的病菌和毒素，種類之多，數量之廣，在世界城市「獨佔鰲頭」。

台北幾處菜市場，大部分已年久失修，破陋不堪，髒亂與擠，蒼蠅紛飛，老鼠橫行。菜市場的食品，骯髒情況，可想而知。

### 市面充斥過期而生銹的罐頭

市面上也充斥着過期又生銹、含有毒素或變質而被外國退回的罐頭。

台灣有一種餐具，名曰「沙拉碗」，是用化學原料製造的，但裝置食物後，食者容易中毒。不久前，日本禁止進口與銷售。這種產品外銷不成，竟轉而在台灣當地內銷。台灣報紙說：台灣的購買者，成了「代死的羔羊」！

台灣的家庭、學校、工廠、團體，人們因食物中毒，引起上吐下瀉的事，時有所聞。每逢中毒事件發生，有關部門照例說要調查、改善。然而不久就無下文，食物中毒事件依舊不斷發生。

### 食品中有臭卵及起霉的原料

報紙說：台灣居民明知食品中含有毒素，如鷄鴨與豬肉牛肉是灌水與有病的，[illegible]食品含有超量的防腐劑、糖精、各種[illegible]，含有似藥非藥，似水非水的配料，但是，人類是靠食物爲生的，「必須靠食物爲生」，「他們只好花錢去飲鴆止渴」。

台灣有關部門對當地的衛生情況，長期來不予重視。最近，台灣「省議會」通過一九七四年度（由一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日）的「省衛生處」預算，僅爲新台幣一億二千零三十四萬元。對此，當地公衆頗有意見，報紙也提出批評。

### 節育與防止公害需大量經費

關心台灣衛生事業人士說，要推廣「家庭計劃」（提倡節育），辦理市場衛生，商品檢驗，防止公害與流行病，管理醫護保健事業，都需要充足的人手與相當的經費。這樣區區的「一億二千餘萬元」（新台幣）的預算，實在無法做好本省的衛生工作」。

按：新台幣一億二千[illegible]萬元，折合港幣爲一千六百廿萬元。台灣的人口，目前已達一千五百五十萬人，那麼，當局全年所撥支的衛生經費，每人僅合港幣一元零幾仙。更何況，一億二千萬元新台幣，通過腐敗的「層層」關的「衛生機構」，真正用於衛生事業上的能有多少錢？

# 黃豆限價·麵包眞空

龐曉

台灣今年缺糧比去年更多。年底之前，今年年底之前，台灣將輸入二百[illegible]萬噸穀物，以抑制糧食價格上漲。[illegible]五萬噸小麥、五十五萬噸大麥、八十五萬噸黃豆。

今年一月以來，台灣的黃豆市價漲得[illegible]，市面日益混亂。五月二十二日，官方宣佈從七月一日起實行黃豆限價，以圖穩定市面。

目前黃豆的國際市場價格每噸爲四五〇美元。台灣官方宣佈，七月一日起，在台灣的黃豆限價每噸以二二〇美元爲基準；此外的二三〇美元由官方補貼。據台北「中國時報」廿四日的社論說，在今後這一段時期，台灣官府將付出新台幣十億元（合港幣一億三千五百萬元），作爲補貼進口黃豆之用。

「中國時報」社論說，當局既然使用「納稅人的民脂民膏」補貼黃豆進口價格，就必須防止變相提高售價或走私出口，勿使某些人獅子大開口發財。

有些商店，奶粉雖未漲價，但每磅罐裝已由規定的四百五十四克[illegible]減爲四百克。麵包也出現「縮水」和「打腫臉充胖子」的現象。「縮水」[illegible]包」很明顯是「體積縮小」了，「打腫臉充胖子」的麵包」是虛有其表，內容「真空」。燒餅油條也以縮減分量的方式代替了漲價，體積更加細微。

「自立晚報」說：官府不准商家漲價，商人「陽奉陰違，偷工減料」，台灣當局的所謂壓抑物價，其實也只是「眼開眼閉，任他們變相漲價」。

### 一年來的豆價幾乎漲了一倍

「中國時報」載稱，台灣當局雖然在今年三月初把黃豆進口關稅由百分之十三減爲百分之七，但至五月廿日，黃豆市價每公斤已漲逾新台幣十一元，逼近十二元，並且有突破十三元關之勢。與去年初的六元左右比較，幾乎漲了一倍。

### 紡織原料貴 布疋質量差

據台北「中國時報」廿五日說，今年初以來，原棉價格已漲一倍，化學纖維也鬧貨荒，以致「織造廠叫嚷無紗可織，染印廠叫嚷無坯布可做，布商叫嚷無布可售，成衣廠叫嚷無布可製」。貨荒情況越來越嚴重，價格也普遍上漲。

「聯合報」說：紡織原料進口價格猛漲，官方要壓制廠品的售價，廠商就把布疋「織得稀，漿得厚」，猛搞「拉不上市」，這還不是「變相漲價」嗎？台灣商人說，商品成本漲了，成品要漲價，官方道不准商人漲價。官方這樣「強人之所不能」，不是徹底辦法。

台灣的物價高漲，與通貨膨脹有密切關連。近年來，台灣「中央造幣廠」日夜開動機器，大量印發鈔票。據台灣「新台幣發行準備監理委員會」公佈，去年十二月底，新台幣的發行額已達二百二十一億七千六百零二萬二千元，今年五月底止，增至二百四十億九千一百八十一萬三千元。五個月間發行量又約增加二十億元。

蔣幫「中央日報」最近登出張茲闓的文章，他也承認：「通貨膨脹的最明顯象徵，就是物價上漲。」

# 台北商販揭露官員欺壓 一次預收十年攤位租金

洪梅生

▲台北「市建設局」六月二日通知設得台北樺及松江路大橋下菜市場攤位的小販，要他們在六月十九日前，一次繳納由今年六月二十日起至一九八三年四月止的十年租金，逾期不繳者，沒收原繳保證金，並取消承租權。

對此，該兩處的小販紛紛抗議。小販孫衛投書報紙，他說，一般租貨習慣，租金是按月繳納；而官府要一次預收十年租金，可謂新聞。他說，十年租金，少者新台幣三萬餘元，多者新台幣近十萬元；小販是低收入者，實在無力籌措。他要求官府「重作考慮」，不要使用這種「大手筆」，壓迫小商販。

▲官員出差有津貼可領。台灣某些衙門的蔣官，實行分攤式的例行出差，大撈外快。

「台灣日報」報道，台南縣「縣府」官員，六月十五日出差人數之多，創了紀錄。該縣「建設」、「教育」、「財政」、「民政」四個局，共有大小官員二百一十名，這一天出差者竟達一百一十一名，另有五人請假。上班者只有九十四人。不及總數的一半。

報紙說，以單位來分，「建設局」官員出差最多。該局官員共一百一十八人，其中出差者六十九人，另一人請假。上班者僅四十八人，約爲總數的四成。

▲台灣省「衛生處」承認，全省共有三百多個衛生所，其中八十個衛生所，沒有醫生。彰化縣十三個衛生所，台北縣十一個衛生所，台南、高雄、屏東等三縣各七個衛生所，都是如此。

▲彰化縣政府新設了「農林科」和「社會科」。有不少人積極活動，要當做「科長」。

台北「中國時報」報道，有人以新台幣兩萬元到五萬元不等的「紅包」，送到「縣長」與縣長的家裏，要求「多多栽培」；有人運用其他方式與力量，向吳榮興展開包圍，以求達到目的。各級民意代表及政壇有力人士，也紛紛向他推荐和保舉。

## 台灣內外

### 台灣水泥船首次試航

祖國大陸的科學成就、生產技術，愈來愈受到台灣同胞的重視，有不少人學習、倣做。繼鍼灸麻醉的研究之後，水泥船的製造，在台灣也已開始，第一批兩艘已於六月廿三日試航。

### 奶粉與咖啡同時大漲價

黃豆市價暫時穩定，但台灣其他物價漲勢仍難緩和。據六月廿日台北報紙載稱，台灣市面的兩磅罐裝奶粉售價已由一百八十元漲至二百元，（新台幣，下同）一磅裝奶粉也由一百〇五元漲至一百二十元。咖啡糖八盎斯裝，每罐售至一百六十元。咖啡店的咖啡，每杯售價已由新台幣七元，漲至十元到十二元。

台北「自立晚報」、「聯合報」，五月十八日、六月廿四日，先後都以「變相漲價」爲題，評論當前的物價問題。

「自立晚報」說，

# 台灣今年產煤更少 台電台糖下半年缺煤共廿萬噸

丁聞

台北「中國時報」六月廿二日載稱，台灣今年煤產嚴重不足，不足的數量約爲五十三萬噸。其中，「台灣電力公司」和「台灣糖業公司」下半年燃料供應共缺二十萬噸之多。因此，台灣當局最近決定緊急進口外國燃煤十萬噸，同時限令水泥工業改用燃料油，讓出燃煤十萬噸，給「台電」與「台糖」。

[illegible]等縣，台灣煤礦分佈於基隆，台北，桃園，新竹，苗栗五[illegible]萬噸，可供五十年的開發。但是，台灣煤礦大部已進入深層開採，成本劇增，經營困難。更因台灣近年[illegible]百物漲價，工資激增，工料之漲價；缺乏機械作業，生產效率甚低，礦場關閉，災變頻仍；以致年產量一度達到五百零五萬公噸的台灣煤業，從一九六九年起，年年減產。

一九七〇年台灣產煤降至四百四十餘萬噸，一九七二年僅產三百[illegible]萬公噸。今年預訂目標只有三百六十萬噸。

據「台灣[illegible]會」統計，今年一至四月，台灣實際產煤[illegible]千九百七十四公噸，比去年同期減少百分之十四點二三。按照這種情況推算，今年全年煤產量最多僅可達三百三十[illegible]萬餘噸，比去年將減少五十四萬噸。

台灣焦炭也不足。焦炭是用[illegible]煉製的，煉製一噸焦炭，要用一點六噸的原煤。而台灣今年下半年[illegible]所需的原煤[illegible]焦炭二十三萬二千噸，因此今年下半年台灣[illegible]所需的原煤，即須三十七萬一千二百噸。今年下半年，台灣也須從外國進口大量焦炭。

# 留學生嘲笑台灣麻將聲 勸台灣青少年「婉拒學麻將」

（這是台北「大華晚報」五月十四日副刊的一篇文章，摘錄如下。作者是留美學生趙寧。文前有詩：麻將不覺曉，處處聞「和了」，夜來碰吃聲，輸時傷身破財知多少！）

台灣有不少家庭，唯一的娛樂就是打麻將，趙某人最是反對。爲什麼不出去爬爬山，打打球呢？答案大多數是「沒興趣」。我覺得這種回答，是不通的。興趣常常是慢慢培養出來，並不是生下來就有的。你問一個老美，對下圍棋有無興趣？問一個老中，對踢美式足球有無興趣？回答都會是否定的，這只是說他們沒有嘗試過，所以興趣無由產生。事實上，許多老中，一生也沒拿過網球拍，一生也沒登過山，一生也沒露過營，興趣從何而來呢？

台北入夜，大街小巷，賓賓之聲，通宵達旦，下一代的老中，家學淵源，幼受庭訓，從小在麻將桌邊長大，再不喜歡，興趣也慢慢培養了出來。上了麻將癮，就很難戒除，終此一生，將出牌桌爲伍；如果我們國民的身體如列强國民一般的健康，如果我們的國家（按：指台灣）像列强一般的富强，咱們也不妨日日夜夜的打麻將。事實上，列强的國民並沒有如此，不然人家也不會成爲列强。

中國（按：也是指台灣）與列强的競爭，好像是龜兔的賽跑，如果兔子不睡覺，烏龜反而睡起覺來，別說迎頭趕上，只怕要千年萬世的屈居人後了。全台一千五百萬人，如果有五分之一，週末打八圈麻將，平均八圈以五小時計算，就有一千五百萬小時，也就是一千七百一十二年的時間被浪費掉了，還談什麼迎頭趕上！

賭博的快樂是麻醉性的。所有麻醉性的刺激如鴉片、海洛因、酒、煙，對人類的身心都沒有好處。有人會說：「上酒家、逛舞廳，比打牌更沒好處，你幹嘛不提呢？」

酒家舞廳不是人人都上，而且你上酒家，肯公子不見得會跟着上。但是打麻將就不同，貴公子、千金，都會跟着打，對國家的影響將世世代代的留傳下去。人家在戶外活動裏磨練長大，我們在麻將桌邊磨練長大。中國人世世代代，千年萬年的打麻將，中國就世世代代千年萬年的被老外修理。（按：「修理」即欺凌、侵略。）

我覺得耗時費事莫此爲甚，又無益身心，實在不能列爲正當娛樂。

趙某人窮學生一個，說話沒有什麼份量，只願誠懇的寄語弟弟妹妹們：中國前五十年的積弱不是你們的責任，但是後五十年如果還是如此，大家便不能辭其咎。諸位親愛的弟弟妹妹們：「請大家告訴大家」，響應「婉拒學麻將」運動。讓爸爸媽媽叔叔伯伯奶奶爺爺們去關在方城裏沉醉吧，你們上操場去打球，到野外露營，去海濱唱歌。他們找不到搭子，萬分焦急想教你們打時，也予以「婉拒」，讓我們共同努力把麻將惡習從國粹中剔除，以免玷污我五千年燦爛文化的光輝。（按：打麻將的壞風氣，在新中國早已被肅清了。）

# 蔣報登載的三首舊體詩

台北「自立晚報」的「自立詩壇」，四月二十四日、五月十二日、六月五日分別刊登署名吳石仙、張劍閣、彭鶴亭的三首舊體詩，轉載於下：

### 癸丑清明因病不克登山爲先靈掃墓感作

（吳石仙）

大病初痊後，不能親上墳。
在家遙奠祭，老淚落紛紛。
隨俗焚鏹紙，陰間値幾文。
廿年悲逝去，對鏡面添紋。
骨肉無消息，依然形影分。
還鄉何月日，飄泊若游雲。
但願卿超度，我亦絕人羣。
[illegible]，泉下得知聞。

### 春望

（張劍閣）

子規啼血杜鵑鬧，縷縷鄉愁陡襲來。
風景不殊非故國，山川雖好屬蓬萊。
江南草長鶯飛亂，塞北春回柳暗催。
此日神州眞錦繡，幾回遙望幾徘徊。

### 端節憶故鄉賽龍舟

（彭鶴亭）

故園古戍榴如火，佳節端陽景萬千。
情侶成羣圍岸睹，彩舟結隊滿江妍。
鼓鑼歡起洲中躍，橈楫划開水底天。
彈指光陰念四載，離人何措托詩篇。

### 感事

陳桔州寄自紐約

時代洪流豈可支？
海鷗空羨欲何之？
日月潭中水千尺，
早洗心頭一點私。
拿得起來放得下，
大節尤應惜晚節。
全場喝采壓台戲，
大家齊唱大團圓。

# 南極已有四十億年

### 最近一組科學家在南極採得一些火山岩和結晶片岩，推算出它的實際年齡

南極的年齡究竟是多少？過去的說法是二十億年，但實際應是四十億年。這是一組科學調查隊在南極採得一些火山岩和結晶片岩進行分析，從鉛與鉈等同位素的放射能的相互關係，推算出它的年齡來。

這次取得的火山岩，據說是迄今在地球上所發現最古的。最近，美國觀測隊在格陵蘭發現了遠達三十九億年前的結晶片岩，這是研究上古地球的變遷，以及解開地球地殼和行星的形成之謎的極其重要的發現。

一位地質學教授認爲，發現四十億年前的岩石，這是調查南極歷史和地球歷史的新資料。幾年前，據說在南極曾找到一塊三十億年的岩石，但是，更多發現的是約十八億年前的，日本隊調查所得最古的是十一億年前的岩石。這次的測定，是否準確，還需再作進一步探討。

南極大陸，幾乎到處都覆蓋着深厚的冰雪，沒有被冰雪蓋住的山峯和地面是很少的。地上的冰層非常厚，一般厚達一千六百米，有些地方甚至厚達四千米以上，好像是地球上的一個巨大天然冰庫。南極雖然到處都有冰雪，但是也有比較溫暖的地方。在南極的冰原裏，有時可發現一片不大的「綠洲」，綠洲中的山峯，被一層薄霧籠罩着。那裏的氣候比四周溫和得多，山嶺也不再是白色的，而是暗褐色的了。山嶺之間有一片片池沼，在那淺藍色的湖水裏，魚和海豹在遨遊嬉戲。到底這是什麼緣故呢？科學家們雖然有多種推測，但至今尚無定論。由此可見，南極的地面還有很多秘密，尚在等待着人們去揭開哩！

南極企鵝

# 洗衫的學問

（目前衣物的「質地」多式多樣，如無加以區分，會發生「污點交叉」）

這是有關洗衣的學問。據英國利物浦一家大規模洗衣粉製造廠「利弗兄弟公司」的經理說，我們正面臨着洗衣問題的煩惱，因爲主婦們把整個星期所換下來的各式各樣衣物，全放進洗衣機去洗滌，而沒有注意到衣服是何質地。

在一九四〇年代，衣服的質地基本上只有三種——棉、麻、毛，但時至今日，已有十多種質地，而且有很多變化。很多衣服在顯眼的地方都標明「易洗快乾」的，而事實上亦如此。

而問題是大多數家庭主婦由於種種原因，沒有注意到各種衣物的質地及其洗滌程序。那麼，這就給洗衣粉廠家帶來了問題，就是如何生產一種洗粉，可以同時應付各式各樣衣物的質地，而達到去污效果。不過，直到目前爲止，仍未能如願以償。

這樣的洗衣方法，是往往會得到反效果，雖然污點及髒跡洗掉了，但在衣服上會留下另外一些污跡，而且洗出來的衣服顏色亦不光鮮，有深有淺。

### 熱浪襲擊旁遮普 氣溫高達一百一度

印度旁遮普省的熱浪，使某些地區的溫度高至攝氏[illegible]度（華氏一百[illegible]度）。上月份以來，被熱死的人數，已達六十一人。

# 「協同」機載科學家觀日蝕

## 將從加那利沿日蝕投影的軌跡飛向午得

爲了加強宣傳，英法合製的「協同式」超音速民航機，將在本月二十九日，日全蝕時載送科學家到高空中去觀測日蝕，而且在上周末作了一次實習性飛行，當時由法國「協同式」機試飛員主任親自駕駛，機上載有八名英、美科學家。

到本月二十九日（星期五），「協同」機將由摩洛哥外的加那利羣島起飛，沿着日蝕投影的軌跡飛向午得的拉密堡，使科學家們盡可能延長觀看此一奇景的時間。

據推測，到時將以兩倍多的聲速，在五萬呎高空飛行。

# 「芝麻街」片集在西德

電視上的「SESAME STREET」正在西德上映。自今年正月以來在西德每天都可收看到這美國的幼兒電視歌唱表演片集。西德聯邦教育暨科學部的幼稚園裏，將有這種模擬的玩具。一些即將定期出版的刊物將指出個別節目的教育效用，以及通過唱遊習來進一步[illegible]

[illegible]西德播放到一九七五年秒。下圖是「芝麻街」節目中玩具主角。

# 失去了的畢業禮

### 記美國學校苛例下的一個貧童

美國阿利桑那州克利夫頓城一名十三歲女童，因家貧買不起新衣，去參加她第八年級的畢業典禮，而只好哭哭啼啼的跑回家去，據說是她所穿的衣服不符合學校的規格。

她就讀那間學校的校長麥克道南說，他無法可想，唯有把她遣回家中，因爲學生們在很久之前已被通知要穿規定的衣服行畢業禮。

「我以爲一個女孩子，她不依從校方所規定的服裝，則一定不能參加行畢業禮。」

該女童的家長[illegible]說，她女兒在五月三十日即被遣回，校方對她說，她所穿的那件印有黃花的服裝不合校方規格，不能參加畢業禮。

# 在英國拍賣行 中國古董創高價

### 一件明瓷碗值十三萬鎊

一批中國古董二十六日在倫敦蘇富比行拍賣，價值達一百二十四萬四千九百六十五英鎊，價錢之高破世界紀錄。

二十六日全日拍賣所得兩倍於今年三月蘇富比行所創最高價拍賣紀錄的一天，那一天全日拍賣只不過賣得六十八萬一千三百二十五英鎊。

最高價的一件古瓷是藍、白色的明瓷，[illegible]

### 泰南數省 偽鈔泛濫

據泰國的[illegible]英文報告說，[illegible]

# 世界空手道比賽 日本隊奪得錦標

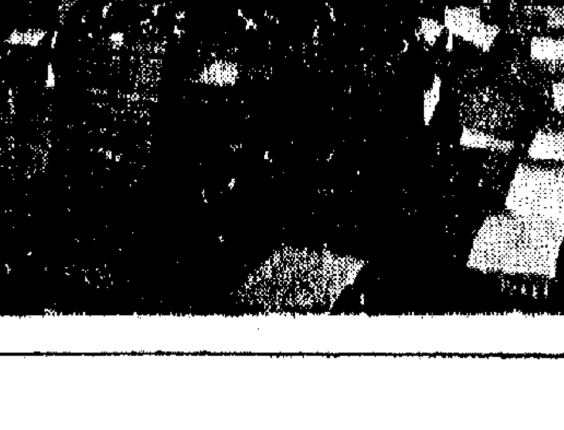
### 意隊南非隊分別列亞季軍

據報道，在東京武道館舉行的第二屆世界空手道錦標賽賽事中，日本空手道高手，二十四日以五比〇擊敗勁敵意大利隊而奪標。這項比賽共有三十二個國家參加。

在爭奪季軍的比賽中，南非運動員採用日本傳統的自衛打法，以三比一擊敗美國隊。

根據比賽規定，比賽中的一方，若分數達三分，該隊就算獲勝。

這屆錦標賽是在日本空手道協會創辦五十周年的時候舉辦的。



[illegible]文明。

# 影片希特勒最後十天 西德廿二家劇院首映

一部描寫阿道夫·希特勒生平最後的十天的影片於在西德二十二家劇院首映。

英國演員亞歷克·吉尼斯飾演納粹獨裁者，這個獨裁者於一九四五年四月三十日在使他陷於絕境的空襲時，在他的柏林帝國總理公署地下室自殺了。

今年的復活節日也是希特勒的生日，這個納粹頭目於一八八九年四月二十日出生在奧地利的布勞瑙。

該片發行者[illegible]知道，這部影片的首映日期適逢希特勒的生日。他們說，選擇星期五首映是因爲復活節的一周是上映新片的傳統的好時刻，因爲這是一個長節日的周末。

一位發言人說，官方不出席首映式。

他說，這部影片放映約九十分鐘，人們並不把它看作是[illegible]部商業片。

這位發言人說：「影片如實反映了他的爲人，沒有宣傳或過[illegible]。」

影片是在英國拍攝的。德國女演員[illegible]演希特勒的情婦愛娃，她在希特勒崩潰前夕成了他的妻子，並同他一起自殺了。

---



[illegible]經濟不斷成長的中國市場，對澳洲是十分重要的。

他在講話中說，他會具派測政府研究開辦一條中澳航空線的可能性。他還透露有關方面業已同意於今年稍後時間——可能在中國貿易團訪問澳洲時簽訂一份中澳雙邊貿易協議。」

一九七〇年八月納賽爾總統去世是蘇聯發動的社會帝國主義勢力的進攻的一個有趣的結果——中國人是這樣說的。

當俄國前總理赫魯曉夫開始和西方勾搭的時候，納賽爾感到擔憂。他寫信給俄國領導人，表達了他的不安。納賽爾感到，非洲解放運動將會失去勢頭，如果俄國人對美國人「指揮」世界事件的進程的話。

周恩來總理一九六三年十二月再次訪問了開[illegible]

## 「人們對東方最有信心」

納賽爾聽得仔細。但是他沒有講不利於俄國人的話。然而，當中國爆炸第一顆原子彈的時候，納賽爾感到洋洋得意。他對一位埃及記者說：「現在人們對東方最有信心。」

正如周恩來所說：「西方能做的我們也能做。」這意味着很多事情。

共產黨中國在沒有得到西方或白人共產黨國家的很大援助的情況下取得的這些驚人的進步，比[illegible]

非洲解放事業。我完全信任毛主席。非洲人民可以信賴中國的真正友誼。」

恩克魯瑪是流亡在幾內亞的時候說這番話的。他是多麼正確啊！

在非洲的消除南部非洲的白人至上的決定命運的戰鬥中，中國起着最大的作用。俄國人對南部非洲人解放自己的土地的具有歷史意義的鬥爭只給予暫時的關心。這是歷史事實。

當中國人在修建龐大的坦—贊鐵路以幫助贊比亞擺脫羅得西亞和英國叛徒們的束縛的時候，[illegible]

你們的美國朋友把我們無痛苦地殺死。我會感激你這番好意的。」

本質上，俄國人和中國人之間的衝突簡單說就是窮人和富人之間的衝突。從更廣泛的意義來說，就是白種人和全世界有色人民之間的衝突。

白種人包括美國人和俄國人。很明顯，中國人更願意站在亞非人民一邊。

俄國和中國的衝突達到了荒謬可笑的程度，主要是因爲莫斯科提出蘇聯不僅是一個白人國家，而且也是一個亞洲國家的說法。只是在一九[illegible]

## 俄國人成了資本家

一項將使蘇聯成爲美國的「最惠」貿易伙伴的法案，現已提交美國國會。

這就是中國人很長時期來所一直抱怨的——俄國人不僅僅是貿易伙伴，而是已成了資本家了。

當人們想到俄國修正主義和販賣的時候，只能說：請者實話。

【法新社法屬索馬里吉布提二十七日電】這裏今天獲悉，一艘印度貨船「沙特」號星期一晚在法屬索馬里加逐費角對開海面翻沉，造成六十多人喪生。

拯救工作已於昨晚結束，有三十四名生還者和十二具屍體已運送到一艘美國戰艦，預料她於今晚駛往法屬阿法爾等地。

最新的報告說，當這艘貨船下沉時，船上共有一百一十名搭客和船員，這艘貨船滿載着苛性鹹，從約旦亞喀巴港駛往印度喀拉拉邦柯欽。

[illegible]的食用，可以說是頗爲困難的。從全世界來看，由於反常氣候的影響，局部發生糧食危機的地區也相當多，現在的形勢是，全世界的生產尚沒有恢復到能充分滿足需要的地步。全世界小麥的可能出口量只有五千五百萬噸至六千四百萬噸，而可能的進口量卻達到五千九百萬噸至七千二百萬噸。飼料穀物和大豆等的需求量也似乎相當困難。從這種情況看來，估計至少出口國的庫存將繼續減少下去，這將成爲農產品的國際價格不斷上漲的重大因素。

# 當局重估地稅修訂辦法 各界社團大會通過接納

## 社團首腦對港府這次處理問題的態度表示稱讚

【本報訊】香港各界社團反對不合理重估地稅政策第三次代表大會中，與會者全體舉手贊同追認工作小組委員會一項議決案：原則上接納署理律政司何百勵於六月二十日在立法局宣佈的修訂重估地稅辦法。

香港社團前年開始接觸這個問題，要求當局改變不合理的重估地稅政策。參加的團體越來越多，到最近止，已超過七百個單位，廣泛地反映了居民的要求。九龍區有五千多幅地段，將於下月期滿，面臨重估地稅問題，但在社團代表一再交涉下，何百勵於本月二十日的立法局會議上，宣佈港府改變原來的不合理的重估地稅辦法。社團大會工作小組當天召開會議，作出上述決議。

各界社團代表大會，昨天下午四時在大會堂高座酒樓舉行。

大會主席，中華廠商聯合會會長莊重文首先致詞。他說：「關於香港可續期官契重估地稅問題，經各界社團兩年多的據理力爭，終能獲得港府予以較合理的修改。署理律政司何百勵於本月二十日在立法局會議席上，宣佈一項修訂重估地稅辦法，以官契續期日時的差餉估價額百分之三，作為續期重估應稅的年值。如該幅土地重新發展，則須依照新的差餉估價額繳付地稅。

「工作小組委員會對該項新訂的重估地稅辦法，曾經詳細研究，根據所得的種種統計資料顯示，新辦法實質使重估地稅數額相當於政府現行辦法估定數額的百分之七，其增加和數十年來物價上漲的情況比較，小組委員會各社團代表認為已算公平合理，深信在座各位亦會同意的。因此，我們獲悉這項修訂辦法後，都一致表示是應該接納的。」

他說，港府這次對重估地稅辦法能予合理的修改，是當局在施政上一次開明的表現。他對港督及立法局非官守議員這次的表現表示讚許後說：

「最重要的，還是各界人士團結一致，能使事情獲得合理解決。」

莊重文說：「兩年多以來，工作小組為了這事，與各界舉行會議，檢討事態的進展，尋求解決的途徑，至目前為止，會議達四十七次。同時，本人及其他工作小組首腦，亦多次分別與港督、行政立法兩局非官守議員及有關當局人士商議，終能獲得合情合理的結果，不但可減輕持契人的負擔，且對安定社會民生，協助本港工商業發展，鼓勵外來投資等，均有莫大裨益。」

香港中華總商會會長王寬誠講話。他說：「對香港居民生活及工商百業影響巨大的重估地稅問題，在近七百個社團團結一致下，經過二年多的據理力爭，終於獲得了較為公平合理的解決。無疑，這個問題的合理解決對整個香港社會都有好處，這是值得全港居民欣慰的！同時，從港府和我們中國居民的關係來說，這次港府處理問題的態度，是本港開埠以來所僅見，值得我們稱讚，是一個良好的開端。當然，時代不同了，本來就更應該採取合理的態度來處理；這樣，對本港居民生活以及工商百業，都肯定會有好處，相信也會得到各界社會團體的支持。此外，我也誠懇希望我們近七百個社團繼續保持團結，同心協力，為本港居民多做一些好事。」

九龍總商會理事長謝伯昌說，兩年來，香港居民不斷要求港府改變重估地稅辦法，是因為原有的不合理政策使全港居民直接間接均受其害。今次港督作了明智舉動。我們希望今後對有關港府與民衆的事，不要搞單方面的意旨進行，應徵詢民意，是……

會上致詞的，還有港九各區街坊會研究委員會主席代表曹紹……、港九各區街坊會……吳浩吾、港九物業商會會長黃天榮、九龍區大廈聯誼總會會長黃滋、九龍塘業主聯誼會會長黃夢花、九龍華商會會長許賢璞、新界總商會會長邱德根、九龍總商會監事長潘壯修，及大廈小業主梁富等。

正在新加坡的黃篤修亦拍來電報致意，由莊重文在會上宣讀電文。

討論追認工作小組議決案問題，霍英東提議，胡文翹和議，出席大會的數百社團代表，全體舉手通過。

各界社團就重估地稅修訂辦法昨舉行大會

# 食米進口量與消耗量 按近期計算大致相等

## 工商處稱增闢來源乃米商事

【本報訊】在過去半月內，本港食米進口量和消耗量僅大致相等。據工商處答覆本報的詢問時稱，在本月十二至二十六日這兩周內，本港進口大米一萬二千九百五十五公噸，而今年一至五月本港每月平均消耗米量為二萬七千公噸。

本月十三日泰國宣佈禁止大米出口，使長期來主要依賴泰米供應的本港米市，受到很大影響。據工商處表示，就該處所知，港商在泰國禁止大米出口之前向當地米商訂購的食米，現在尚未有運來香港。在過去半月來，本港進口最多的是中國大米，共七千六百一十九公噸，其餘依次為澳洲米二千七百九十二公噸，美國米一千六百九十四公噸，巴基斯坦米七百公噸，台灣米一百公噸，泰國米五十公噸。

在被問到本港當局如何協助增闢米源這一問題時，工商處只稱：「大米進口商可隨意向任何產米地區購買，當局對食米來源並沒有作出限制」；並說，香港的大米是由註冊米商向外地供應商訂購進口的，因此工商處不能答覆有關訂米消耗。

# 居民赴尼日利亞手續 由該國駐港專員辦理

【本報訊】入境事務處昨日稱，由下月一日起，一切有關前赴尼日利亞的移民手續事宜，將由尼日利亞共和國駐港專員公署負責處理。該公署設在港島干諾道西四十二至四十四號高富大廈十三樓，電話四四五一七一號。該項移民手續，前由入境事務處辦理。

# 華利來總經理不知所蹤 警方昨天發出消息找尋

## 據知至少已有十七人無法贖回所按股票

## 證券業務人士促當局立例管制財務公司

【本報訊】警方昨日發出消息，張敏與華利來財務投資公司的總經理余東榮面晤。自華利來財務投資公司關門後，此人即不知所蹤。

警方稱，余東榮又名史提芬·余·榮德華·余，年約卅五歲，報住的地址是九龍城衙前圍道一八四號頂樓。

據悉，這宗案件截至目前為止，估計涉及的款項為三十四萬八千六百元，大前日和前日已有八人向警方報案，昨晨又有九人聲稱是華利來財務公司按揭股票的客戶，即起有十七人所持有的股票交到該公司手，至今無法贖回。

警方商業罪案調查課人員，昨日曾往彌敦道……大昌大廈華利來財務投資公司的大門，入內搜查。

據稱，被通緝的余東榮，操滬籍口音，身軀瘦削，留有八字短鬚，戴金絲眼鏡。他主理的華利來財務公司，平時有七、八名職員辦公。

現時與此案有關或可提供消息的若干人士，已被警方傳訊；同時警方表示，已採取步驟，設法制止這些人離開本港。

自該公司關閉引致按揭股票客戶受損失的消息傳出後，不少證券業務人士都認為，當局應對目前衆多的財務公司活動，從速加以立例管制，以保障投資者的利益和股市的正常發展。香港交易所副主席呂桂施說，任由財務公司濫開，發生事故是始料所及的。他解釋說，有等財務公司只有五十萬元資本，貸出後可獲價值一百萬元的股票，將股票變賣為現金，然後貸出，又可獲二百萬元的股票，如此錢滾錢，愈滾愈大，到認為滿意時，一聲關閉，客戶便要受慘重損失。這種情形雖然是屬個別性的，但不能說沒有。因此，當局在財務公司大量開設時，便應該予以適當的管制。

金銀貿易所主席胡漢輝亦強調，需要按揭股票的客戶，必須小心選擇，以避免招致不必要的損失。

證券業務監理專員施爾樂昨晨表示，已注意到有關財務公司按揭股票的問題，預料證券業務諮詢委員會將在七月五日的例會上討論此事。

# 尖沙咀一家財務公司 昨天發生贖股票糾紛

【本報訊】尖沙咀區一間財務投資公司，昨天發生一宗股票糾紛。

據說，有人日前將一批股票向該財務公司按揭了八萬元。昨天他拿了五萬元去贖回股票。財務公司的職員不肯接受。來人表示願贖回一部分經常有買賣的股票，職員反對，結果鬧上警署。雙方到了警署後，卻表示在外面和解。

# 八飛仔撬門 圖看霸王戲

【本報訊】昨晚十一時，八名十二至十七歲的飛仔，撬開利舞台戲院的橫門，登上三樓看戲，結果被拘帶返警署。

利舞台戲院昨晚上演「法國歌舞團」，尾場開演後，一個多鐘頭，八名飛仔在霎東街撬開戲院的橫門，直上三樓。路人發覺報知戲院的帶位員。帶位員上樓查票，將此八名飛仔趕落樓。爭執間，帶位員把這班飛仔推入女廁，上鎖，致電報警。

# 紅磡海面有男屍

【本報訊】昨晨十時三十分左右，在紅磡香港太古船廠對開海面發現一具年約二十歲的男子屍體，後來被送往殮房。死者身份未明。

# 韋文髮品廠工人 補償問題獲解決

【本報訊】觀塘韋文髮品廠勞資糾紛，經工人與資方多次談判後，昨日獲得協議，全體四百多名工人均獲得應有的補償。

# 雷暴警告續有效

## 今仍有雨有時雨勢頗大

【本報訊】據天文台稱，一度低壓槽橫過南中國海的南部至西部沿岸，而西太平洋至菲律賓東部及台灣的氣壓頗高。由於該活躍低壓槽停留於華南沿岸，因此本港天氣繼續惡化。

由昨日凌晨開始，驟雨頻降，且間中有狂風及雷雨，上午的雨勢轉弱，下午間中晴朗，夜間部分時間有雨及狂風雷雨。天文台昨晨六時許發出的雷暴警告，將延長至今晨七時。據天文台預測今日天氣，輕微至和緩西南風，初時密雲，間中有雨，雨勢有時頗大及有幾陣雷雨，午間有間歇陽光，最高氣溫約為三十度。

**天氣與潮水**

輕微至和緩西南風，有驟雨，初時雨勢頗大。下午間中天色明朗。最高氣溫約三十度。

| | |
|---|---|
| 高潮 | 上午八時三四分 |
| | 下午十時五二分 |
| 低潮 | 下午四時十五分 |
| 昨天紀錄 | |
| 最高 | 二十八度 |
| 最低 | 廿四點五度 |
| 陽光 | 〇點三小時 |
| 雨量 | 一三六點九毫米 |

# 基達髮品廠糾紛 勞資談判未協議

## 工人促宣佈每人遣散費

【本報訊】荃灣基達髮品廠勞資談判，昨天尚未達成協議。

這家計劃停業的髮品廠，在本月十四日突宣佈暫時停止僱用職工，企圖藉關廠不發薪資給全體職工。據說，資方事前曾和某方面作了詳細商談。全廠一千三百名職工團結一致，五次到荃灣勞工處及兩次到香港利園大廈勞工處交涉，未獲結果。六月廿六日，全廠職工再往香港金鐘道勞工處同資方代表談判。資方只同意發給遣散費總金額三十九萬元。會上，勞工處官員根據資方提供的職工人數（包括月薪、件工、日薪工人），月薪長工領取廿九天工資，日薪的領取十七天工資（每天平均十五元），件工領取十七天工資（每天十八元五角）。但工人代表發覺職工人數未有名單，要資方及勞工處提出職工實際遣散費具體數字之答覆才作協議。

在昨日的談判會上，資方和勞工處提出的職工人數，比前（廿六）日提出的數字有了增加，……遣散費總金額為四十二萬多元，比三十九萬元多三萬多元。勞方代表說，這是玩弄數字，實際……，並要勞工處實踐協議，並要勞工人代表所作的計算，即按具體分配計算實得遣散費金額，勞工處對此未作答覆，故談判尚未獲得協議。

# 小巴劃一收費事 曾與交通處商談

## 中區設總站亦未獲答覆

【本報訊】小巴擬在中區設總站事，交通處並未作出肯定答覆。這是小巴商會主席張森榮表示的。此外，小巴代表曾與交通事務處官員商談有關劃一收費問題，意見未能達成一致。雙方約定下次會議（七月）再談。

# 福利署停止救濟 高發成遺屬不滿

## 錦田五村促裝路燈修水渠等

新界新聞

錦田村村民，一家十口，務農為生。今年一月十八日，高發成夫婦及三個子女為了誤將農藥「滅草水」當豉油炒飯而中毒，後因得不到醫院的適當治理，相繼慘死。三個月大的嬰兒，也因吃了母奶而中毒，現仍在醫院。高家剩下年邁的母親及三個子女，無所依靠。鄉民和居民多表同情，紛紛捐款。社會福利署也給予救濟金。

但是，社會福利署的救濟，據說已在五月份停止。據高母說，社會福利署突然停止對他們婆孫四人的救濟，理由是高家遺屬已獲社會人士捐助，而且所得捐款達十萬元。高母說，那是社會人士對我們的同情和關懷，事實上有一筆捐款（大概六萬元）迄今未到手。高家遺屬及梅窩鄉民對福利署此舉不滿，力促當局迅速恢復救濟。

▲元朗理民府新任副理民府……的捐款。高家遺屬及鄉民對此表示不滿，促當局迅速恢復救濟。

▲社會福利署停止救濟，是因為高家已獲得社會人士的捐款，據說其理由……

▲錦田鄉屬的沙埔村、錦田新村、大灣圍、水頭村及水尾村等，各村代表紛提出改善村中設施要求。

沙埔提出：㊀在入村道路安裝街燈；㊁改善鄉村建屋細節。

錦田指出：㊀該村中請安裝水喉已獲批准，希望早日動工。

㊂垃圾站流出污水，望改善。㊂修築村內污水渠道。

吉慶圍建議：㊀協助修築村圍牆，㊁協助在圍前遊樂場路面舖柏油，㊂協助清理圍場四周的護河。

水頭村要求：㊀望早日將村口道路安裝街燈，㊁村中大雨時水浸，望協助改善。㊂近郵差不再入村派信，盼恢復。㊃崇覺學校附近垃圾站散出臭味，速改善。㊄望派人清理村中公廁，並在錦田墟加裝一街喉。

水尾村提出：㊀由崇覺學校至天后廟的村路沿線，望安裝街燈。㊁錦田河每遇大雨即泛濫水浸，望改善。

▲由荃灣至屯門之間將建新公路，當局決定在大欖涌以南一段面積約二十三點八畝的海灘及海床範圍內進行填海及興建，座……

# 中區珠寶行劫案 兩青年被判坐監

【本報訊】持刀行劫中環士丹利街美亞珠寶公司的二名青年，昨續在銅鑼灣地方法院受審。兩人分別判入獄五年、四年，另一人則押候十四天宣判。

據案情透露，三月十六日，兩名劫匪持刀衝入店內行劫，另一人則在門外把風。由賊在店內搶去價值約十七萬元的首飾珠寶。數日後，警方拘獲二名疑與該案有關的青年，並在北角姊妹道一處大廈七樓搜出一部分贓物。同時其中一名疑犯稱曾…… 經X光檢查後證實其腹中藏有一枚戒指。

# 輕工業正衰退 金融資本入侵

## 日本「每日新聞」報道香港經濟的變化

**本報特稿**

### 紡織塑膠業等衰退

日本「每日新聞」前特派員植垣教夫六月二十六日在該報發表一篇關於香港經濟的文章，題為「變貌中的香港經濟」。

文章開頭便說，不少有關經濟人士幾乎衆口一詞地說：「最近三年來香港經濟的變化之大，簡直令人為之一怔。」但是，由於西方通貨的動盪，香港輕工業已趨衰退，同時香港也在迅速向成為金融中心和商品流通中心的道路變化。

文章說，這種變化清楚地表現在香港輕工業的衰退，從而也使香港作為加工貿易港的特徵急速減退。紡織、塑料製品、原子粒收音機等支撐香港出口的各業趨向衰微的原因主要是：第一，工資、租金、地價的上升而造成的競爭力減退；第二，紡織品輸美國和西歐受到進口的限制；第三，由於國際通貨的變動，使香港出口競爭力的減退。

文章說，據日本領事館和「日本人商工會議所」的統計認為，關於香港僱用工人的工資，一九七〇年比上一年增長百分之十二點二；一九七一年又急劇上升了百分之二十五點一；一九七二年雖然上升了百分之九點八，漲勢已較緩和，但卻可以看出工業衰退而造成就業數字的遞減，也就是失業的增人。結果香港工資水平和有競爭關係的台灣、南朝鮮相比，要大二倍半乃至四倍之多。原來香港輕工業發展所依賴的低工資因素，卻因工資的上升而受到頗大的影響。

### 地價租金不斷上升

加上地價、房租又大幅度上漲，不利因素更多。香港的工廠和住宅全部要向港府批地興建的，這種批地或租賃合約，屆期滿須要續約時，往往兩、三倍的增加地稅或租價。因此香港居民的生活，就受到生活物資的高漲和房租的劇升帶來的壓迫。

文章引用據伊藤忠商事和香港合作的一家合併企業的總經理的話說：「所謂香港什麼都便宜的說法已經不存在了。香港既沒有先進的技術，卻中途半端地成為先進地區」。

文章說，香港當地的紡織業有的已經把機器全部搬去馬來西亞了。更有不少企業準備搬去印尼和新加坡。當地人士估計，美國的買家對香港新織品的價高已感到吃驚，而準備向本國採購了。香港紡織品的出口，除了輸美國受到限制以外，美國和英國採取保護貿易政策實施限制進口也大受影響。

### 西方金融動盪影響

文章指出，但是更對香港輕工業品產生不小影響的，是西方通貨的劇烈動盪。港府在一九七一年底西方貨幣危機和今年美元再度貶值之際，都使港幣追隨美元，因此港幣實際上一九七一年以來已下降了百分之十八點五三。港幣貶值，港幣又升值了百分之……港府顯然採取了一種……的方針。

### 入口原料價格大漲

文章說，但是香港對匯率採取的高姿態，自從今年二月港幣又升值以來，加上原料從外國進口價格大漲，最近日本國內由於通貨膨脹，使香港的塑膠原料進口幾乎陷於停頓，每日不斷地出現一些價格上漲的新聞了。

文章指出，香港出口從一九六六年到一九六九年，香港出口額年年有百分之十六的增長，然而到了一九七〇年便急速下降，一九七〇年減為百分之二十七，一九七一年到一九七二年更減至百分之……

代替加工貿易衰退的，是銀行、股票等金融資本不斷侵入。這些特徵表現出香港經濟正在發生變化。

# 法國文化協會（簡章備索）

法文 暑期複習班 初級新班 招生

開課日期：七月五日 即日開始報名

地址：香港中心：干諾道中一號 電話：五一二三七三八五；九龍中心：尖沙咀漢口道…… 電話：三一三〇一三〇六

# 歌賦山里藥行車

【本報訊】交通處宣佈，由下月九日上午十時起，一切車輛禁止進入歌賦山里，以便以南面向香港金鐘道方向的車輛車上……

# 珠城酒樓夜總會

## 夏令特價翅席 週日家庭樂 大貢獻

本酒樓夜總會開業以來，經常惠顧，倍蒙愛護……，瞬將一載，荷蒙各界友好惠臨，為酬謝各界雅意，特貢獻夏令特價翅席——分三百二十元及三百六十元兩款。週日家庭樂——每席二百元。逢星期日晚在夜總會供應，不收入場費，旨在一週六日繁忙中，星期日晚上偕家人共度歡樂。歡迎及早訂座。

**夏令特價翅席**

每席三佰二十元式：燒滷大拼盤、蟹黃鮮蝦仁、雞絲炒鮮片、紅燒雙鳳翅、福祿百子鴨、球菜一品雞、金華燉雪耳、桂花蒸炒麵、八珍炒飯、千絲伊麵、幸福奶露、精美甜點

每席三佰六十元式：鴻運大拼盤、鮮菇炒鴿脯、燒鳳肝拼蝦、清湯燕絲翅、京燒蒸草菇、玫瑰豉油雞、金華腿冬筍、茄汁蝦球飯、上湯片兒麵、蓮子紅豆沙、美點雙輝

**週日家庭樂**

每席式百元：蟹肉燴冬茸、桔汁炸子雞、滑蛋蝦仁炒飯、紅燒鮑魚肉排、白灼鮮蝦濕、北菇火腩石斑煲、鵝柱三絲扒瓜脯、八珍炒飯、蒲燒伊麵

訂座電話：三一二八七七六……

# 逢周日離小島

## 油蔴地小輪 青衣線小八月下

【本報訊】油蔴地小輪船公司由下（七）月一日起，逢星期日及公衆假期，離島線小輪全部採用直航行駛。這是該公司經理劉定中昨天舉行記者招待會時透露的。

劉定中說：由於海事處於本月廿四日（星期日）派員在長洲限制小輪超額載客，引致不……

# 太古宿舍加租迫遷 數千工人大感彷徨

## 三百人昨往房屋司署要求協助

【本報訊】太古船塢宿舍大幅度加租及迫遷，頓使工人及其家屬數千人，陷於彷徨之境。……

# 牟利育嬰院托兒所 社會署將進行調查

## 為訂立管理法例作依據

# 淮杞鷄精上市

# 香港工人十三期出版

# 今起暫停開放

## 尖沙咀陳列館

## 油蔴地小輪公司宣佈由下月開始

# 逢周日及公眾假期 離島小輪全部直航

### 青衣線小輪逢假日中午起調航長洲線

### 下月八日起油蔴地公司開辦水陸聯運

【本報訊】油蔴地小輪船公司由下（七）月一日起，逢星期日及公眾假期，離島線小輪全部採用直航行駛。這是該公司經理劉定中昨天舉行記者招待會時透露的。

劉定中說：由於海事處於本月廿四日（星期日）派員在長洲限制小輪超額載客，引致不少遊客返港時延誤時間。油蔴地小輪船公司前日與海事處、交通事務處、離島理民府、輔政司署、工務局、及水警代表等開會，經過商議後，決定改善所有航行離島線小輪，從七月一日起，在星期日及公眾假期一律採用直航辦法，以應付大量來往遊客。各線小輪開航時間爲：

（一）香港—長洲線，每隔四十分鐘開出一班。

（二）香港—梅窩線，每隔三十分鐘開出一班。

（三）香港—南丫島線（包括索罟灣榕樹灣），每隔一小時有一班船開出。

（四）香港—坪洲線，每隔兩小時開出一班。

（五）長洲、芝蔴灣、梅窩、坪洲各島間之邏航船，每隔一小時又三十分鐘開出一班。

（六）香港—大澳線班期則照常。

劉定中續稱：由七月一日起，逢星期日及公眾假期，於下午十二時半起，各離島線小輪（除小型包裹及報紙外），概不載運貨物，使乘客座位增加；同時，來往青衣島與香港之間的小輪，亦在星期日及公眾假期的中午十二時起停航，將該線船隻調往長洲線航行。

爲減輕目前大嶼山公共車輛載送遊客擠迫起見，油蔴地小輪船公司將由七月八日起，逢星期日及公眾假期用汽車渡船載運旅遊巴士到大嶼山，來往梅窩與長沙，初時爲兩輛，將來則增至八輛，每日行車時間由上午八時至下午七時，以便在東涌、大澳逾時搭船人士，可乘車至梅窩轉乘小輪返港或往長洲。[illegible]

目前梅窩線小輪乘客平日約爲三千人，但在星期日及公眾假期則增至一萬六千人之多。梅窩碼頭可供三艘船隻停泊，未感困難。但是，長洲碼頭則無法停泊一百九十二呎長的新型三層客船，因此，油蔴地小輪船公司希望當局從速將現時之長洲碼頭加長。

# 暴力罪行問題複雜 必須重視社會原因

### 立法局議員西門士夫人昨演講

【本報訊】立法局非官守議員西門士夫人昨天說，暴力罪行比本港其他問題更複雜嚴重，它顯示出「我們生活方式的不當」，她認爲須查明形成罪行的社會原因，並「設法確保以後沒有同樣事情發生」。

西門士夫人說，如果有人對上述意見有所懷疑，並認爲罪犯不是社會本身的產品，則我們對罪案突然增加的現象，又作何解釋？在四五年前，該批暴力罪犯並沒有存在，現今他們豈非從天而降？

她表示，很高興港府能面對現實，並已成立一個工作小組研究引致罪行發生的社會因素。

【本報訊】警方消息稱，截至星期三上午八時止的過去二十四小時內，共有一百三十七人在反罪惡運動中被捕。

同時，有六千三百人，二千七百輛汽車及二十艘船隻，被截停搜查，尋回八輛報失汽車，拘捕了十三人。

警方進行了一百零四項掃賭行動，拘留了九十六人；又進行一百零一項掃毒行動，有二十二人被捕，並檢獲十六瓶鴉片煙，四十九包危險毒品，三包可疑海洛因，五樽鴉片煙水，四粒鴉片煙丸和四支煙槍。

警方搜查了八十七處黃色架步，有六人被拘捕。

# 三幅公地明日拍賣

【本報訊】三幅公地定明日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。兩幅位於九龍觀塘區，另一幅在旺角上海街包括現有建築物在內，各地未定底價，亦爲本年上半年度最後拍賣之三幅屋地。地段面積：

⊙觀塘功樂道，新九龍內地段第五五一九號，面積約二萬二千五百八十平方呎，限作私家住宅用途。

⊙觀塘功樂道，新九龍內地段第五五一六號，面積約二萬零五百二十平方呎，限作私家住宅用途。

⊙上海街四百三十八號，九龍內地段第一〇一一九號（包括現有建築物在內），面積約一千一百零七平方呎，限作非工業用途。

# 加租逾四成不合理 簽訂合同提防吃虧

**讀者欄**

編輯先生：

本人一九六七年租賃一層樓宇，當時樓租便宜，並且沒有現在市面那樣難找，幾年來雖然加過二次租，但房東似乎還認爲不大滿意，因此他總想各種藉口要我搬遷，他的理由是兒子要結婚，所以需要房子；又說他也是住在一個公司職工宿舍裏面，最近因爲不在那家公司工作，所以公司也要趕他搬走。但是最近政府宣布管制租金對房客稍有保障後，他又要我同他簽訂合同（過去沒有簽租約的）限期最多二年，同時，房租加百分之四十五，我想請教你二件事：

（一）加租百分之四十五是否合理。

（二）如果同他簽訂租約到期是否一定要搬遷，所有主權操在房東手裏。

於最短期間，在貴報公開答覆，因爲房東差不多隔日打電話到我家中催促解決這些問題，實在感到無法應付。此請撰安

讀者黃宗義六月廿六日

黃宗義先生：

你在一九六七年已租住該層樓宇，應受一九七〇年住宅加租管制法案所管轄，而不受今年六月七日實施的住宅凍結租金臨時法案所影響。

業主如果在一九七〇年六月以後已加過一次租，即再加租時，只能加百分之五，這是再加租的最高額，現在業主要加租百分之四十五，當然不合理，你有權拒絕，如他堅不讓理，叫他向差餉物業估價署申請加租可也！

業主的另一招是要和你簽合同，其實你已有加租管制條例的一定保障，除非合同年期夠長，租金又便宜，才好答應，否則不必理會。因爲合同一簽，期滿後你就失去租住權保障，業主是有權收樓的。

編者

# 保良局籌托兒園費 影視話劇團明義演

### 香港公益金昨選出下年度職員

**社团动态**

▲保良局爲籌募托兒園基金，得香港影視話劇團贊助，明天下午八時在大會堂音樂廳義演話劇「七十二家房客」。高價入場券早已訂購一空，只餘五十元券、二十元券及十元券，前日開始每日下午一時至六時在大會堂發售。

售票將於今日截止。

▲香港公益金第四屆年會，昨日下午五時半在文華酒店二樓孔雀廳舉行，由會長麥理浩夫人主持。會中並選委或續委若干董事如：麥理浩夫人、余經緯、霍英東、哥頓、郭琳珊、李約翰、寧衛理、凌納文、沈弼。此外，邵德尊、黃宣平、宋啓郎、史丹頓則被邀出任爲副贊助人。

年會中並選出下年度之各副會長及委員會主席：第一副會長兼執行委員會主席梅大衛，第二副會長兼籌募委員會主席沈弼，第三副會長兼公共關係委員會主席余經緯，第四副會長兼入會、預算及分配委員會主席順志。

▲香港戲劇藝術學會排演籌備多時的大型歷史劇「安魂曲」，前晚在大會堂音樂廳演出。前晚門票早已於日前售罄。該劇乃描寫十八世紀奧國音樂家莫札特遭受貴族和極權宗教的壓迫，憤而反抗，其後過着一生貧困的生活。演出者態度認真，演員演技熟練，觀眾反應熱烈。

該劇今晚演出最後一場，堂座的五元券和三元券已售清，只餘樓座小量的一元券在大會堂票房發售。

# 前晚一場豪雨 十六艇戶毀家

【本報訊】在前晚豪雨中，被毀的十六家艇屋居民，目前被安排暫住在金鐘道臨時收容站。這些艇戶共三十九名男子，四十四名婦人及二十一名兒童。他們原來的艇屋停泊在油麻地避風塘內。

# 海底隧道巴士乘客 過海後登車付半費

### 四線巴士下月十六日開始實行

【本報訊】目前行走海底隧道一〇一、一〇二、一〇三及一〇四線巴士，將由七月十六日起，在通過海底隧道後，搭客登車，只收半價——五毫，小童收費同價，若手抱或背負之小孩不佔座位，則毋須另行付費。

海底隧道巴士一〇一——堅尼地城至觀塘；一〇二——筲箕灣至荔枝角；一〇三——蒲飛路至九龍塘；一〇四——石塘咀至白田新邨。現時，無論成人或小童均收一元。

## 國華爵祿街分行 請客戶遊河看戲

【本報訊】國華商業銀行爵祿街辦事處開幕一周年，舉辦電影招待會和遊河海浴，以酬謝坊眾、客戶。現定七月八日（星期日）上午十時在珠江戲院放映彩色紀錄片「中國乒乓球代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯」；七月十五日（星期日）上午九時至下午三時三十分前往大浦水遊河海浴。該辦事處客戶，可憑存單或存摺領取電影招待券兩張，送完即止，遊河券亦將於日內發出。

太古船塢宿舍大幅度加租，工人及家屬往房屋司署要求協助解決居住問題。

# 太古宿舍加租迫遷 數千工人大感徬徨

### 三百人昨往房屋司署要求協助

【本報訊】太古船塢宿舍大幅度加租及迫遷，頓使工人及其家屬數千人，陷於徬徨之境。太古船塢宿舍工人、家屬三百人，昨日上午十時前往尖沙咀中間道房屋司署，要求協助解決居民住屋問題。給予安置及促使太古資方讓工人在能力所及的範圍內繳付租金，繼續在宿舍住下去。房屋司署一名高級人員告訴他們，申請書將儘快處理，並列入等候分配房屋之列。

太古船塢宿舍，共有一千七百多個單位，居住六千多人。戶主全部都是太古船塢的在職工人，大部分都是老工人。這些宿舍，起碼要在太古船塢工作五、六年才有資格遷入。老工人爲了獲得一地棲身，退休後迫於將兒子送到船塢去當學徒，保留居住宿舍。

太古資方今年二月要把太古所有宿舍作爲商業樓宇，按市面樓宇價格出租或出售，要工人按新租值繳租或買樓，這對於入息低微的工人來說，實際上是變相的迫遷，工人們是無法應付的。據工人說他們平均每月的入息，只不過是六百至七百元，要活一家人已不容易，沒有能力交貴租，做業主。

太古宿舍月租原爲由三十五元至七十元不等，現在新租金每月起碼要四百三十元至五百五十元。

# 中國傢俬展覽 裕華即將舉行

### 包括曾在交易會展出的傢俬在內

【本報訊】今年春季中國出口商品交易會展出的約二百餘款傢俬，已全部運到本港，即將於短期內在裕華國貨公司主辦的「中國傢俬展覽」中陳列。

國產傢俬向以做工認真見稱，現更在高級臥房和客廳套裝傢俬上製出「龍鳳呈祥」、「二龍戲珠」、「雙獅滾球」、「雙鳳朝陽」、「西廂記人物」等。新傢俬的選料和油漆方面也有很大的改進，除選用硬度大、韌性強、木紋靚的木材如水曲柳木，柚樑木、椴木、柞木、柯木、棗木、椎木等加工製造外，今年更有選用花梨木貼面的高級臥房傢俬。漆色也作多方面發展：如高級的紅木色、柚木色、啞光色、全白色、深啡色、淺棕色等外，現再試製出原白木紋色，深淺混合的古銅色等，美不勝收。

今年的國產新傢俬，包括各種臥房、客廳、飯廳的套裝傢俬，兒童傢俬及中童傢俬以及兩用床椅，多用櫃架，酒物櫃等等，款式繁多，有產自天津的一種多用摺床物櫃，櫃面繪有松鶴圖畫，櫃內可放衣物。又設有一張單人尼龍綫摺床，美觀實用。上海和廣東選試製仿日式的三聯衣物櫃。此外，尚有電鍍彈簧鋼床、織錦面的高級彈簧乳膠床墊等，選料均有頗高水平。

# 牟利育嬰院托兒所 社會署將進行調查

### 爲訂立管理法例作依據

【本報訊】社會福利署將於今後兩個月內，調查本港現有的牟利育嬰院、兒童樂園及托兒所的家數及服務水準。

社會福利主任陳斌賢昨日稱，本港對於此等照顧兒童之機構，將來可能訂立社會福利條例，以資管理，故此次調查之目的，爲搜集有關此等機構現狀的第一手資料。

陳斌賢表示，有三名大學生已被僱用在暑假期間擔任此項調查工作。又在着手調查之前，該署經已去函通知此等機構。調查所得之資料，將用以鑑定此等機構的情況，及將來執行有關管理法例時所需人員數目。

擬議中的有關法律，將涉及牟利與不牟利之機構，法例將規定此等機構之住宿、衛生、安全措施及職員資格等方面，須於指定期間內達到規定標準。

## 淮杞鴿精上市

【本報訊】廣西玉林製藥廠出品的淮杞鴿精，係選上等新鮮鴿肉，配以名貴補血壯腎健脾之國藥淮山、杞子、北芪、巴戟、頭腸提煉而成。凡氣血虛弱，病後欠補，精神不振，失眠健忘，腎虧等症，服用本品均有功效。港九國貨公司有售，每瓶四元四角。香港經銷處：泉盛國產藥業有限公司，電話：七八一〇三九九。

## 兩電視台加時 七月二日假期

【本報訊】七月二日公眾假期，麗的電視中英文台將於是日延長播映時間，中文台提早在上午九時起播映。

是日假期，無綫電視亦增加節目內容，延長播映時間，明珠台將於下午二時開始播映，翡翠台則於上午九時開始全日播映。

## 香港工人十三期出版

【本報訊】港九工會聯合會宣教委員會編印的定期月刊「香港工人」，以生動活潑的形式，反映了香港各業工人的生活和團結鬥爭的情況，出版一年來受到了香港各行業工人的歡迎，越來越成爲一份爲各行業工人所關心的工人刊物。

該刊第十三期經已出版，並已陸續發到各工會，本期的主要內容有：香港行業調查，報道製膠、恤衣、手袋等行業的冷淡情況及其原因，對工人職業生活的影響，熱浪下的香港工人生活，在炎熱的天氣裏，高溫作業工人工作辛苦，工作條件惡劣，生活困難。此外，還有「香港工人學習活動」、「好人好事」及反映工人生活的「工友園地」等。

## 瑞航與美旅運社 合辦學生旅遊團

【本報訊】瑞士航空公司與美國國際旅運有限公司聯合舉辦一個爲期一個月、到瑞士及歐洲觀光的暑期旅遊團，參加者只限九至二十一歲的學生。

瑞航發言人稱：香港學生旅遊團將由關啓漢領隊。收費方面，每名港幣七千一百元，十二歲以下的收港幣五千三百元。

## 尖沙咀陳列館 今起暫停開放

【本報訊】九龍尖沙咀星光行中國出口商品陳列館由於內部裝修，將由今日起，一連三天停止對外開放，並於下周日（七月一日）起，舉行中國成藥藥酒展覽。

## 防癆會籌募經費

十年前每十萬居民中便有五十二人死於癆病，現在已降至每十萬人中只有二十一人死於癆病，防癆成績實在令人欣喜。但防癆工作仍未能鬆懈，目前防癆及胸病協會正籌募經費，懇請每一居民慷力捐助，使防癆工作更能擴大推行。

東區摩利臣山道20—30號

**金利大廈**

**商業舖位招租**

位于南洋戲院，京寶酒樓對面，隧道巴士必經之處，地點繁盛，適合餐廳，超級市場，銀行，百貨公司等。

洽租處：利興發展有限公司 順福企業有限公司

地址：中區恒生銀行大廈1502室

電話：H-230573 H-226038

# 抗生素屬危險藥物 購買須具醫生處方

LYY君問：

（一）市面上藥房所出賣的金黴素、磺胺劑、盤尼西林等，是否屬港府的禁藥？有何用處？

（二）到藥房購買以上藥品時，店員必作慎重的查問，才予出售，爲何？

香港醫學會答：

（一）所提各藥，如金黴素、盤尼西林、磺胺劑等，皆是抗生素，功用在對抗侵入人體內之細菌。所有抗生素皆屬危險藥物，必定要由註冊醫生處方，才可購買。

（二）本會曾屢向居民勸告，有病應找註冊醫生診視，切忌自作主張，私自到藥房購買各種成藥服用。例如抗生素，當然對抗細菌很有效，但一如所有特效藥物，如無醫生指導服用，會有十分嚴重之副作用，所以列爲危險藥物，除非有註冊醫生處方，否則藥房不應出售。如沒有醫生處方而藥房店員亦出售抗生素，即屬違法行爲，對病人亦不利。

陳清清君問：

（一）十四歲，頸部有核，時常流鼻血，有時鼻塞及聽覺失靈，還有近視，會否是鼻咽癌呢？

（二）有近視，配戴眼鏡，是否會加深近視還是減少近視？

（三）月經期是否不可以洗頭？如果洗了頭是否會有眼圈？

香港醫學會答：

（一）通常癌症多見於年紀較大的人，所述症狀有見於鼻咽癌，但亦可能因患口腔及呼吸道發炎而致，所以身體有任何不適，需找醫生診視，不要自己胡亂瞎猜。

（二）有近視應當戴着適度眼鏡，才可以避免近視快速加深。

（三）月經期間，可以做任何平時可以做的事，包括洗頭、吃冰凍食品、生果等等，對身體絕無影響。

陳敏君問：

（一）中醫常說撞紅，是否有科學根據？

（二）人的皮膚爲何會有時冷有時熱？

香港醫學會答：

（一）撞紅是指在婦女月經期間性交對男子有不良影響，其實是無稽的。在月經期間性交對男子絕不會有任何影響，但在女子方面，則容易引致生殖器官發炎，因爲在月經期間，子宮內膜脫落，所以留有傷口，而性交可能帶入細菌而致發炎。

（二）皮膚之溫度視乎皮膚之血管收縮及擴張情形。在天氣冷時，皮膚之血管收縮，使皮膚溫度降低，因而減少體熱之散失以保持體溫。在天氣熱時，皮膚之血管則擴張，使皮膚溫度上升，以增加體熱之散失。所以皮膚是身體用以維持體溫正常之主要器官之一。

CY、碧怡、陳敏：請賜回郵票、地址，以便函覆。

## 笑讀里柯克的小品

龍韻

（海天集）

香港人時興談地產，這對我是一竅不通的，何況還有「隔山買牛（地產）」這麼回事，那更是把事情搞得很複雜而又神秘，更加不是我所容易了解了。

最近讀加拿大幽默作家斯蒂芬·里柯克（Stephen Leacock 1869—1944）的「里柯克小品選」，覺得他寫的題爲「我所錯過的機會」這篇作品，跟此地情況可以連上點關係，也有着它的現實性。通過他的幽默的筆調，渲染式的情節，揭露了西方生活方式的荒唐。

文章開頭敍述他跟一個地產商人在郊區散步，面對一塊空地，地產商人告訴他，這幅地上星期脫手賣了五十萬元，而這幅地在二十五年前只用了五萬元買下來。相隔廿五年才只增十倍，這在此時此地看來，縱然是郊區，譬如以沙田來說，相隔廿五年的地價漲幅，大概不止十倍吧？

我且不管「隔山」的地價在里柯克說的那個時候是如何，但我卻高興談到里柯克小品的創作特色，他在作品中用第一身對商人說：「我上大學的時候，一個星期才吃四塊錢的伙食。難道當時這個城會成爲今天這樣，而我居然把它錯過了嗎？」他想到自己的糊塗，面對這幅能賺大錢的可愛的土地，怨恨自己當初爲什麼沒有信步走到這兒，口袋裏爲什麼總巧沒有五萬元，而對這塊土地竟然失之交臂了。

這只是里柯克文章幽默的開始，當商人指着遠處的另一塊大空地，而問他有沒有搞過地產這一行，且聽他的答語——

「「沒搞過！」我回答說，「可是我有一顆詩人的心。我已經開始看到地產這一行的詩意和它的偉大了。」」

地產商人還告訴他，這塊地昨天才成交賣了三百萬，而且是不折不扣的三百萬。使人出乎意外的，是地產商人接着說的話：「可是他在三年前你要到這兒來，唱一聲曲兒就可以把它弄到手。」

「唱一聲曲兒」的意思是「花很少的錢」，作者利用相關的語意來諷刺商人和「詩人」不會存在什麼共同的理解。

作者乃加強故事的進行，作者說：「昨夜我要是曉得到了今天我才驚奇的發現，我一定會跑到這塊空地上唱個通宵達旦。」

當他跟別的商界朋友提起買地產這回事，朋友說十五年前要買的玩意兒還多着呢？例如鐵路幹線，煉糖廠，銀礦，只要唱一聲曲兒便可以買下來，他卻自白錯過了機會，認爲這是純然缺乏信心的緣故，他現在才明白能夠致富的人都具有一份令人「佩服」的信心，因爲「他們就開得出五千萬元的支票，而滿不在乎。」這是活該這些人發財的，用他自己表示，「要是我有那麼大一張支票，我就會擔心半年。」

## 從「朱紅」談到「朱門」

沙楓

（譯林絮語）

寫「紅」與「赤」一文時，發覺一些字，意義雖然相同，但可不能亂用，因已成爲習慣，例如「赤字」不能譯爲「紅字」；又如不小心時，誤解字義，把「赤腳」誤解爲「紅腳」，就撞板了。

不過，「赤腳」雖非「紅腳」，但也不是只有一個解釋，例如現在中國的「赤腳醫生」，並不能硬性解釋爲「光着腳板的醫生」，而是說這些醫生不辭跋涉，深入鄉村，無所不到。

與「赤」字「紅」字相同的字，還有「朱」字。例如「論語」就有：「惡紫之奪朱也」。

「朱」與「紫」之分別是明顯的。「朱」與「赤」又有什麼分別呢？「禮記」有「衣朱衣，服赤玉」之句，據疏釋：「色淺曰赤，色深曰朱」。

「赤」的英文與「紅」的英文一樣，是：「Red」。「朱」的英文大概是「Crimson」。

初學寫作英文的人，描述一人穿「紅衣」，寫成「Red coat」，有時也會稱「Pink coat」（粉紅色衣服），進而會形容其「Deep red」（深紅）或「Light red」（淺紅）了。但是，假如寫作更豐富些，用一個字「Crimson」來形容其色澤，則又進了一步了。

「Scarlet」也是「紅色」，是「鮮紅」，也稱「猩紅」，「猩紅熱」就稱「Scarlet fever」。「猩」字怎解呢？原來「猩」字是「赤」字的意思。韓渥「已涼詩」有云：「猩色屏風畫折枝」。「辭海」是有此解釋的。

「深紅」也還有更深的，例如「棗紅」，英文是什麼呢？據林語堂主編的「當代漢英詞典」，譯爲：「Red like dates」。

英文中還有一種「Vermilion」，其色濃比深紅淺些，英華字典是譯作「朱紅」的。什麼才是「朱紅」呢？

「說文」解釋：「絳，大赤也。」註：「大赤者，今俗所謂大紅也；絳訓純赤者，今俗所謂朱紅也，朱紅淡，大紅濃，大紅，如日出之色；朱紅，如日中之色。」

從「朱紅」，又想到了「朱門」。

「朱門酒肉臭，路有凍死骨」。這是杜甫的名句。「當代漢英詞典」將「朱門」兩字譯作：「Vermilion Gate」，義是「A rich mansion」，並引用杜甫詩「朱門酒肉臭」爲例，譯成英文如下：

「Meat is allowed to spoil in rich men's homes.」

## 李商隱無題一首試解

藍子

（瀛海叢談）

颯颯東風細雨來，芙蓉塘外有輕雷。
金蟾齧鎖燒香入，玉虎牽絲汲井迴。
賈氏窺簾韓掾少，宓妃留枕魏王才。
春心莫共花爭發，一寸相思一寸灰。

李商隱這首詩的最後兩句，一千年來，傳誦不斷。這兩句詩所表現的感情是顯露的，但在形式上，詩人用極具體的東西來比擬極抽象的感情；用可以寸計的「灰」來比擬難以捉摸衡量的「相思」，卻吸取了當時的民歌格調，這很可能是千古廣泛傳誦的一個主要原因。

但整首七律，表面上卻似乎十分晦澀難解。各家詩評，讀過之後，仍使人把握不住詩人想說些什麼。

何義門似乎認爲它是寫「私情」的，因此他說：「三句言外之不能入，四句言內之不能出；防閑亦可謂密矣。而「窺簾」、「留枕」，「春心」蕩漾如此；此以見情之一字決非防閑之所能及也。」他又說：「五六（句）言雖莫者多，不殊高樹而萬木春也。」[illegible]

清初朱鶴齡箋注李商隱詩集，在序中常不隱諱，他要替李商隱洗刷「傳所云放利偷合，詭薄無行」的名聲，反對人們把李詩當作「閨房呢喃之詞」，一定要把它解釋成「託芳草以怨王孫，借美人以喻君子」，或「不得志於君臣朋友者，往往寄遙情於婉孌，結深怨於蹇修，以序其忠憤無聊，纏綿宕往之致。」

於是，幾乎所有李商隱的言情之詩，都被牽強附會，說是反映李同當時當權的令狐綯的恩怨；他希望令狐綯提拔，而卻一直被後者冷落，自己批評「思之無益」了。紀曉嵐這樣說，究竟有什麼根據，至少在詩中找不到；而且對三、四兩句也說無交代。

我並不想把李商隱說得很清高，在他的不少詩中，也的確表露了他的熱衷。但是，就詩論詩，愚了要推崇李的所謂「士不遇」的感情，而硬把這首詩拿來牽強附會，即使沒有糟蹋了李商隱，也至少糟蹋了這首詩，把它解釋得支離破碎。

我覺得，這首詩是完整的，而且組織極爲嚴密。紀曉嵐抓到它的五、六兩句作爲關鍵，是不錯的，但卻解錯了，因而就割裂了全詩，使前四句後四句之間缺乏令人可以信服的聯繫。

我覺得，李商隱對自己的才華一向是很自負的。他並提韓壽、曹植，決不是自愧不如，而正是以韓之風流和曹植之才華自比。從這一點出發，再結合李的生平，我們不難體會這首詩是他思念亡妻王氏之作。

☆ ☆ ☆

韓壽娶賈氏，是因爲賈氏窺簾，愛上了這位翩翩年少。李娶王氏，是否由王氏看中，不得而知。但據舊唐書文苑傳的記載：「王茂元鎭河陽，辟（李）爲掌書記，得侍御史。茂元愛其才，以子妻之。」用典是不能拘泥的。一個被未來妻子看中了相貌，一個被未來丈人看中了文采，兩者都因而成了婚。把這兩者相提並論，都可以算「佳話」，並不勉強。李商隱「上李尚書狀」，感謝李執方爲他介紹王茂元，也曾說過「憐賈生之少，恕禰衡之狂」，可以作爲旁證。

而且，李商隱同王氏，顯然不同一般封建婚姻結合起來的夫婦；從李的詩中可以看到兩人不但感情很好，而且王氏也有一定的文學修養，能夠欣賞李的詩篇。

兩人婚後不久，李自涇原赴京試宏詞，曾有「無題」一首，被認爲是「寄內之作」。這首五言律詩一開頭就是：「照梁初有情，[illegible]」，[illegible]露了相思之苦。而且，王氏如果不懂詩，李也不會寄這樣的詩給她的。

又如紀曉嵐稱爲「寄內之詩」的「夜雨寄北」，也是「寄內之詩」。這四句絕句是：「君問歸期未有期，巴山夜雨漲秋池。何當共剪西窗燭，卻話巴山夜雨時！」當時兩人結婚已經十年，而感情卻並未有所減退。

至於第六句用宓妃的典故，可以指出，李商隱是很喜歡以曹植自比的。「對[illegible]——時欲之東」就有「欲舞定隨曹植馬」之句，而「可歎」一首，連很提倡「香草美人」之說的張采田也認爲是「艷情」，而最末兩句也用了宓妃、曹植的故事：「宓妃愁坐芝田館，用盡陳王八斗才。」

在這裏應該指出，李的悼亡詩「房中曲」中有這樣兩句：「歸來已不見，錦瑟長於人。」這是否表示，王氏死時，李不在身邊？王氏死的那年，李從徐州幕罷歸；會不會來不及看到王氏，而只看到她留下的錦瑟？如果這樣，用「宓妃留枕」這個典故，就更確切了。

如果這兩句的確表示李商隱哀念亡妻，那麼，三、四兩句就比較容易解了。朱鶴齡的箋註中，「金蟾」是這樣解的：「道源注：[illegible]善閉氣，古人用以飾鎖。」「金蟾齧鎖燒香入」，實際上是形容聽到因開門而撥動門鎖的聲音，估計有人燒香回來了。

「玉虎牽絲汲井迴」，朱註是：「按玉虎，或以施汲器者。」那麼，這句所描寫的，顯然是聽到有人汲井之後提水回來的聲音。

這樣用明顯的現象來解釋，我們就會發現，這兩句同起聯是連成一起的，都是寫景的，或者，說得更確切些，都是寫聲音的；而且，東風細雨、塘外輕雷、金蟾齧鎖、玉虎牽絲，都是比較輕的聲音，所不同者，前兩種是自然界的聲音，後兩種是人爲的聲音；但是，不管是自然界的，又都是同詩人並沒有直接關係的。正是這種沒有直接關係，而又比較輕微的聲音，比寂靜無聲更能增加詩人的孤單寂寞之感。

李商隱「[illegible]夜曲」，既曰「[illegible]」，又曰「[illegible]門」，又曰「[illegible]」，等等，多數寫的是夜景；可見當時作夜有的習慣。另一方面，汲水卻剛剛是夜晚的工作。從這首詩的這些聲音，來反映出他一夜不眠的情景。

這樣用聲音來反映心情的手法，李商隱運用並不止一次。「暮秋獨遊曲江」：「荷葉生時春恨生，荷葉枯時秋恨成。深知身在情長在，悵望江頭江水聲。」又如「宿駱氏亭寄懷崔雍崔袞」的後兩句：「秋陰不散霜飛晚，留得枯荷聽雨聲。」

## 我的母親何香凝

廖夢醒

### 幸福的晚年

一九五〇年冬，美帝國主義侵略朝鮮民主主義人民共和國，我國派遣志願軍援助朝鮮抵抗美帝。母親深深爲他們英勇戰鬥、不怕犧牲的精神所感動，作詩鼓勵，這首詩是：

寄贈抗美援朝將士

前者犧牲後者繼，人民壓閭送寒衣。
感君勇敢驅殘寇，留得忠名萬古垂。

（作於一九五一年三月）

一九五七年，資產階級右派對中國共產黨和社會主義發動了瘋狂進攻，他們到處煽風點火，企圖搞亂國家。母親很早就看出這些右派的活動。她說：「在今天的新時代，我們在中國共產黨和毛主席的領導下，雖然走着社會主義的道路，但是不能說大家就一條心，再沒有左派、中間派和右派了。」母親嚴厲地指着右派說：「有極少數的人，他們口頭上贊成社會主義，實際上卻反對社會主義。他們心裏嚮往資本主義，醉心於歐美政治，這伙人就是今天的右派。」

母親一方面幫助中國共產黨進行整風運動，一面主張民主黨派也應當進行整風。她要求中國國民黨革命委員會的會員，和全國人民一起，堅決同資產階級右派作鬥爭。

### 看透赫魯曉夫

在毛主席和中國共產黨的領導之下，母親的革命立場和信心從未動搖過。當斯大林逝世後，赫魯曉夫還未得勢之前，母親就斷言赫魯曉夫是個不可信任的人，事實發展果然如此。之後赫魯曉夫對正在建設邁進中的中國卡住脖子，背信棄義地全部撤退蘇聯專家，他還假口援助中國，送來的多是殘缺不全的機器，重要的部分卻扣住不給，或者由蘇聯專家掌握使用權。所謂援助不過是口頭上說得動聽而已。蘇聯對我國的援助本來並不大，但是一下子把蘇聯數百個援助項目的專家統統撤退，對我國造成了重大的損害。幸而毛主席斷然作出決定，率領全國人民走自力更生的道路，從此我國的生產全憑自己的力量，反能大大的發展。蘇修企圖把我們扼殺在搖籃裏的毒計遭到了徹底的破產。母親對此有感於懷，吟了一首「東風壓倒西風」的詩如下：

東風壓倒西風

東風和暖勝西風，春日名花處處紅。
瀟灑西風搖落，悲秋憔悴嘆時窮。

### 熱心華僑工作

母親喜愛到中國各地旅行參觀。見到祖國充滿了社會主義建設的朝氣，和人民社會生活的巨大變化，非常喜悅。她不時地說：「中山先生的建國理想和目標雖然是遙遠的，但是中國在毛主席的領導下，已經遠遠地超過了中山先生的建國目標了。」母親經歷過無能、腐敗的清朝政權辱國的政治經驗，非常了解北洋軍閥以至國民黨政府殘暴統治，爲國家人民帶來了深重的災難，和中國人民生活的困難。解放後母親才開始脫離了黑暗，迎來了光明，她之熱愛中國共產黨、毛主席，熱愛社會主義祖國，乃是當然的。母親做了許多寄情在這方面的詩，其中數首如下：

煉鋼

不怕冰霜雨雪風，終宵煉鋼猛如龍。
提供工業民間用，爲國生財立大功。

夜訪人民公社宴會

公社人民樂宴開，河山堅定好安排。
良辰美景供人愛，明月清輝入戶來。

工農幹勁力衝天，生產高潮達百年。
領導英明今勝古，西歐遜我信心堅。

母親對於在海外的同胞時時在掛念懷，遇到他們遭受迫害事件發生時，廢寢食不下嚥，通夜不能眠，牽記他們，對於受迫害歸國的同胞，母親時時向政府建議，安排他們以適當的工作，[illegible]僑，母親對華僑工作的熱心，和社會主義建設的利益是一致的。

### 紀念台灣舊友

一九六六年十一月十二日，在北京舉行的紀念孫中山先生誕生一百周年大會上，母親對當時已經蓬勃開展的無產階級文化大革命表示衷心的支持。那時她已經是快九十歲的人了。

解放後的母親是非常幸福的。黨中央的領導人對母親都表現了無限的關懷。每年一到冬季，就請母親到南方居住，更經常派人看望。過着自由愉快的生活。但是母親並沒有忘記今天仍在台灣「衰傷咳白頭」的舊友。

母親每想到自己所過的美好的祖國懷抱中的日子時，就念及在台灣的舊友，期他們早日回到祖國共度晚年，她寫了一首寄台灣舊友的詩如下：

送給台灣（一九五八年十一月）

「青山能助亦能介」，二十餘年憶此詩。
歲寒松柏河山柱，零落台灣知未知？

錦繡河山無限好，碧雲寺畔樂同遊。
驟險英雄同仇愾，何事哀傷咳白頭？

遙望台灣感慨還，追懷往事念同遊。
數十年來如一日，國運繁榮渡白頭。

（譯者按：「青山能助亦能介」是在台灣的一個老年的「同盟會」會員所作詩的一句，這位老同盟會員是已故的于右任）

（第六篇之二，原載日文版「人民中國」七月號）

## 綠的隨想

謝雨凝

（隨意篇）

走進一家布店，眼前，一片花花綠綠。不用說，紅、橙、黃、綠、青、藍、紫都有，更多的是一塊塊如傾瀉顏色深似的五彩七彩。

走近一塊綠色花紋的布匹前，我就不期然有幾隻手也搶來要搭起那塊綢料，而且，都是愛不釋手的。於是，大家又不期然相視微笑。

不能否認，有些人由於對某種顏色的偏愛，每每在最喜愛的色彩中，他心目中的他的眼睛。自己也曾因此被人取笑。由於較偏愛綠色，與友人逛街或上百貨公司，每每不自覺走近那些綠色的服裝或用具前，細加端詳，常常並不爲了需要買而不自禁的去看看，摸摸。

在炎夏，那情況又會有不同。綠色能給予人清涼和悅目之感，衣服的選色在綠以外，還有甚至街上張貼的宣傳品也多採用綠的顏色。

有一次，無意間見到一幅薔薇的圖稿上，貼着一張綠色的宣傳品，整塊的碧綠，只有右下角才有白色的小菊花和那要宣傳的商標圖樣——原來這是一幅宣傳肥皂的街招。

這是名副其實的「清爽」宣傳。

這些年來，生活在這建築物的森林中，不斷受大公司門口噴出來的熱氣和馬路上汽車廢氣的襲擊，真有點使人像處身在沙漠中之感。除了因爲天氣實在熱之外，還有一個重要原因，恐怕就是缺少綠，樹的綠，草的綠，小片的綠和大片的綠。

缺少綠，有人預言到這是大城市的噩運。不久前，也曾見有報章提及日本東京，說，由於廢氣及海河的被污染，將來的東京不但生物會不能在海上生存，連樹木也會越來越難於生長。其實，也不見得那麼絕對不能除掉。在內地，就有非常非常綠的大城市，不要說像杭州、桂林等那些早已聞名的花園城市，就說與我們咫尺相近的廣州吧，白雲山下，都是到處皆綠啊！

綠化，在內地，是納入規劃的範圍的。有一個時期在城市，凡是人住的地方，還規定都要種植樹木！

綠化，那就不是一點點、一小片、小片的問題，而是大片、大片。當然，它也是由許許多多的點集而成的。如果以我們今天的戈壁，不但已成綠洲，那莽莽黃沙也都長成綠林，我們呢，還是那麼缺少綠啊！

何香凝一九五八年在廣州對華僑講話，痛斥右派的謬論

## 我与中央情報局的战争

西哈努克親王 著
W 貝却敵

### 一三七 公社是亞洲的真正發現

青年人從一開始就知道真實生活是怎樣的。他們拜訪在公社其他部分的朋友——如果他們是工人子弟，他們就懂得了農業情況；相反，農民子弟也懂得了工業情況。我曾經參觀過供應公社各種消費品的工廠，它們生產的是出口品質的貨物；手工藝品也是一樣，質量非常之高。每一個住在這地區的人都包括在公社裏，所以他們經常有高度藝術水平的手工藝人，另外還有藝術學校，以便進一步發展。那些傑出藝人成爲這一門工藝的全職教員或兼職教員。公社有十車和拖拉機駕駛員訓練班；有車床工人和維修機器、管理小型發電廠技術人員訓練班，有技術頭腦的青年自然而然會走上這些工作崗位。

在我第一次訪問公社之前，我曾經看過一些報道，說是公社有如監獄，夫妻各住不同營房，父母和兒童分居。這當然是一派胡言。家庭跟過去一樣，住在一起。有照顧嬰兒和幼兒的托兒所，這很實用。丈夫可能在農業生產隊裏工作，妻子可能在繡廠裏工作。早晨，誰晚一些上班，就把孩子送到托兒所；黃昏，誰早一些下班，就把孩子接回來。我自己親眼見到，托兒所辦得很好，由受過專業訓練的婦女管理。我每到一處地方，就訪問家庭。如果時間是在晚上，家裏總是有小孩。嬰兒在母親的胸前，幼兒在父親的膝上。在晚上訪問公社社員的家庭，誰都可以看到這種景象。

公社不僅沒有拆散家庭，而且保留着家庭觀念。在我們的制度之下，把中學設在省會，由於孩子不願意回農村生活，家庭就散了。他們的興趣和生活方式都改了。公社則把家庭維繫在一起。這就成爲中國新社會的一個重要維繫因素。我不知道歐洲情況，但對亞洲來說，公社有它的傳統和觀念，但是我覺得，對亞洲來說，公社是一項真正的發現。這是安定青年人的方法，是合理使用他們的勞動力和發展他們的智慧的方法。它糾正了湧向城市的情況，像過去的柬埔寨，青年人有了中學教育之後，只想在政府中謀求職位，或者歐運入曼谷和西貢的一部分，他們在這些地方可以攫取其他人的錢財。公社的「鄉助鄉家」的精神，促使人獲得相反的精神狀態。

公社有他們自己的商店、診所、電影院、劇院和運動場。它們有自己的文化和演戲隊，代表着幾乎自治的、團結的社會。公社是國家的縮影。因爲它們在政治上是自治的，公社的發展就大大地減輕了中央政府各部門的工作。在今天，有許多問題發生在世界各地區青年人的身上，包括本來可以在學校中解決的教育問題，現在生活問題。這些問題在公社都是不存在的，因爲中國青年人的絕大多數今天是在生活、學習和工作統一起來。他們在道德上、精神上和體魄上，都比我訪問過的任何其他國家的青年人爲優秀。

## 東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克柯伊作　林朋譯

### 滅毒與東南亞政治問題

尼克松總統一九七一年六月在他就毒品應該送給國會的聲明中說：「顯然，唯一真正有效的辦法是結束海洛因生產，是結束鴉片種植。」在解決這一問題的所有辦法之中，這是唯一的可能獲得成功的辦法。而且，在許多方面，這是一個理想的解決辦法。大規模的海洛因生產是在不可揭穿的貪污和秘密籠罩之下，而非法的鴉片生產卻是比較容易偵查的。種鴉片農民並不隱瞞他們的種植，當地政府官員通常都知道罌粟田的位置（就算農民真想隱蔽他們的種植，高空攝影一樣可以發現高高地種出頭等的鮮艷罌粟花）。提煉海洛因的人員常常變換他們的提煉工場的位置，但是鴉片農民經常在同一塊田上種鴉片達二十年之久。

還有，鴉片農民是在製造、運輸和販賣的過程中，唯一不變的人。在紐約市街頭可以用二十二萬五千美元售出的一公斤海洛因，是從價值五百美元的鴉片中提煉出來的。參與海洛因的人只有種植鴉片的農民，卻只能拿到很少的收入。我們可以用我們付得起的代價，使他們不種鴉片。如果美國能用每公斤補貼五十美元的代價，使他們不種鴉片，則東南亞全年的一千噸鴉片收成（這是全世界全部非法鴉片供應的七成），只用五千萬美元的補貼就可以清除。如果我們想到，紐約城的癮君子每年大約要耗費五億八千萬美元來維持他們的毒癮，我們不應是不應該的。

[illegible]

（一四六）

## 書刊簡訊

**中國科學（第一期）**
編者　「中國科學」編委會
出版　北京科學出版社
定價　港幣一元五角

這是本年內中文版，內容包括基礎理論研究、[illegible]科學技術成就有所報道。本期主要文章有陳景潤的「大偶數表爲一個素數及一個不超過二個素數的乘積之和」，[illegible]等的「在[illegible]的水溶液中非電解質的活度系數的研究」，汪振儒等的「[illegible]的分析」，竺可楨的「中國近五千年來氣候變遷的初步研究」，劉鴻允等的「中國南方的震旦系」等等凡十篇。全書道林紙印刷，文中附插圖多幅，部分插圖則銅版紙精印。

**文物（第四期）**
編者　「文物」編委會
出版　北京文物出版社
定價　港幣二元四角

[illegible]發現太平天國革命文物的初步探討」，陳旭麓的「蘇州新發現太平天國革命文物與史料」等等，都是很有分量的文章。除封三、封底及銅版紙印刷圖版共五頁外，尚有文內插圖多幅。

**十一家注孫子**
注者　曹操等
出版　中華書局香港分局
定價　港幣五元五角

書分上中下三卷，包括孫子的計篇、作戰篇、謀攻篇、形篇、勢篇、虛實篇、軍爭篇、九變篇、行軍篇、地形篇、九地篇、火攻篇、用間篇等十三篇。注者有曹操、杜牧、梅堯臣等多善謀知兵，且皆明彰於中國文學史上的詩人，對孫子所論，有相互發明之處。大三十二開本，直排，卷末附孫子本傳，又十家注孫子遺說並序。

---

第二張　天津

▲天津提花織物廠　第二大工商業城市

武林三絕　梁羽生
四、變生意外
寡不敵衆

首飾阿姨

# 天津輕工業品受歡迎

◀天津手錶廠裝配車間工人正在仔細檢驗手錶質量

◀天津東升服裝廠的職工正在設計一種新式的出口童裝。這個廠主要以燈芯絨、的確涼、強力人棉、混紡等爲原料，生產出一百多種兒童服裝，主要出口亞非國家和港澳地區。

▲天津提花織物廠生產的提花浴巾花色多、圖案新，受到消費者歡迎。天津是中國第二大工商業城市，這裏生產的輕、紡工業品遠銷國內外市場。

## 武林三絕

梁羽生

### 四、變生意外　寡不敵衆

劇門中西門羽連環三鞭，使出「迴風掃柳」的鞭法，捲風鳴玉雙足。風鳴玉一提腰勁，「燕子鑽雲」，長劍淩空刺下，西門羽鞭的一個「鳳點頭」避開，軟鞭尚未反抖起來，風鳴玉半空中一個觔斗倒翻，身形已是落在三丈開外，一個轉身，便向霍天雲那邊奔去。

西門羽暗叫「不妙！」要知他們師兄妹的劍法家數相同，兩人若能會合，攻守互相配合，威力勢必倍增。西門羽這邊仗着人多，估計還是可勝，但却免不了要多添許多麻煩了。

速兀忽地一躍而過，攔在風鳴玉面前，怪聲笑道：「剛才我是冷中不防着了你的道兒，不能算作輸了給你。風姑娘，我再陪你玩玩！」原來他猶西門化替他解了穴道，此時業已兼好氣力。

風鳴玉連使幾記狠招，「白虹貫日」、「橫雲斷峯」、「星漢浮搓」，劍勢有如長江大河滾滾而上。但速兀有了防備，掌劈指抓，避招進招，守得穩，攻得猛，急切之間，風鳴玉那裏衝得過去？

說時遲，那時快，她和速兀不過交手數招，西門羽也已趕了到來。速兀說道：「你攻她下盤，我來抓她！打敗她我不怪你！」西門羽道：「好！」長鞭捲地而來，挑似秋風掃葉。風鳴玉施展騰、挪、閃、展的小巧身法，尤是給他逼得幾乎沒有立足的餘地。

速兀是瓦剌第一摔角高手，用於近身搏鬥，可與中原武學中第一流的大擒拿功夫相比。風鳴玉倘若和他單打，論真實本領也還未必能夠勝他。如今背腹受敵，應付自是更加爲難了。

此時那間石屋的上蓋已經全部燃燒，火光融融，濃煙瀰漫空際。兩處的打鬥都已逐漸轉入樹林之中。

霍天雲和趙元化刀劍爭鋒，此時已是鬥了三百來招。霍天雲吃虧在功力未曾完全恢復，從上風轉爲處下風。不過也還有招架之功，未顯敗象。

西門化此時亦是喘息已定，養好精神。說道：「趙大人，咱們是拿賊人，可不必和這小子講什麼江湖規矩。」意思即是要和趙元化聯手對敵。（二四九）

## 吉屋出租

游方遠

「不能這樣說，那要怎麼說。」

「我只不過是你的合夥人。比方，我們合夥做生意，虧蝕了，你不能說我謀了你。」

阿俏只是冷笑。

「唔，你聽我說，這一次遇劫，你先檢查一下，東主到底損失了多少東西？照我想，他們的損失不會多，因爲值錢的東西，他們事先必然安置好，留你爲他看家，相信不會留下太多值錢的東西。既然損失不多，等他們回來時，你就說給賊撬入屋，將東西偷走了，相信他們也不會怎樣爲難你。」

「哼，你說得夠便當的。」

「你試試看吧，我走了。」

煙屎周到了這時，心想三十六計，當然最好是走爲上計，再拖下去，不是辦法的。於是，一聲再見，就拉開大門開溜。

「慢着，你不能走！」阿俏大聲喝道。

但是煙屎周那裏曾得這麼多，拔腿就走。等到阿俏追出來，他已竄進了電梯。

往時，他離開這幢大廈，必然要向梁伯打個招呼，以便日後圖個方便。但這一次，梁伯向他含笑：「怎了，不多坐一會嗎？」

「不坐了。」煙屎周像一溜煙似的，跑了出大廈。

阿俏跟着跑到樓下，她的樣子使梁伯大感詫異：

「阿俏姐，什麼事？」

「打劫，——打劫！」

梁伯傻了，聽到說打劫，連忙說：「是不是那個周先生？」

「是的，快跟我報警。」

煙屎周幸好袋裏還有些零錢，只能乘搭公共車輛回去，他一到檔口，便了，因爲已有幾個大漢在「恭候」他。

他被一把逮住，把他押回到家中。家裏，也有大漢在「恭候」，還有黃衣大漢把守。

他一看家裏，被搜得亂七八糟。周嬸被嚇得臉無血色，一見到他就埋怨：「煙屎周，你在外面人家看樓就看樓好了，爲什麼要打劫？」

這真是天曉得，但他怎樣解釋呢？他在警署儘管重複複的把事實說了一遍又一遍，可是人家就是不聽，說：「你快把你的同黨找出來。」

煙屎周終於以嫌疑行劫的罪名，被關到了拘留所去。（完）

## 最後的手車夫

海辛

半月掌篇

### 搶食世界

搶食世界！搶食世界！

拉車二十多年，他腦子常常想到這句話，嘴上常常說到這句話，就連那雙耳朵，也常常聽到別人說到這句話。

近幾年來，他對這句話體會得特別深切。每當生意清淡，拉着空車子走在馬路上，偶然抬頭，看到那些四面通的雙層巴士，和那些拉下橫旗的的士，和白牌車、十四座、私家車，呼吸到它們噴放的汽油煙氣，他會憤慨地嚷出那麼一句：

「搶食世界！」

有趟，一個中年太太帶着個十二三歲女孩子，在上環街市要搭他的手車去般含道。他計算——一個大人、一個小孩，就當個半人計吧！

「兩塊五毛錢。」他豎起兩個手指。

「車仔佬，兩塊成啦！」中年女人還他價錢。

「師奶，我說有要多的，你們兩個人，又要上坡。」

話還未了，身邊「軋軋」地開過一輛空的士。吓，那女人不再跟他議價，向那車子招招手。的士停歇，它把女人和女孩載走了。

呆望着撒出一股燻氣馳行的的士，他火燒竹筒，心中有氣。當他再看到那的士招牌是——「同昌的士公司」時，胸膛裏差點氣炸。憤慨地把車把手一摔，他瞪眼挺腰盯望那輛曾替老闆立下不少功績的車子罵：

「媽媽的！同昌的士搶同昌手車的生意！同昌的士吃同昌手車！」

搶食世界！搶食世界！

黃老中對這句常掛在口中的話，是洧其了解過程的。開始，他恨那些搶車佬，是他們竄駛車子來搶掉兄弟們的飯碗呀！

但是黃老中讀報紙，看過兩三本書，心漸漸明，眼淋漸看得透，加上，徐老貞、大隻坤、黑面痛，他們工友的腦筋，也不是閉塞的。他們懂得什麼是大勢與潮流，知道自己雙手拉着的車子，終有一天要被那些機動車子代替。駕車的司機大佬越來越多，是勢所難免的了，他們怎能怨恨呢？搶車佬們也是靠勞力搵食的兄弟，

怪只怪那些沒有僱用，不好好安排手車夫轉業，不理會人家死活的傢伙！搶兄弟們碗中飯食的，就是那些人。

時間一個月又一個月，一年又一年地過去。手車一次又一次地被淘汰，可供拉車的地點，越來越少，剩下來的車子也越來越少……

黃老中和徐老貞兩個，實是中堅份子。他們一直手不離黃包車，兩條腿也經常揮動，直至今年三月，清明時節，周大昌死掉。（十二）

## 回春曲

### 一七四　接我出院

老太太的鼓勵使我十分感動，我會記住她的話，相信自己能把病治好。

吃過午飯，我把要收拾的東西都收拾好了，一心一意在等待浩棣來。這時候，我什麼都不想了，心情顯得十分寧靜，也顯得有點輕快，幾乎完全沒有半點負擔。

同病房的一位病友也出院了。來接她的人是一個老婦，來人論年紀可能是這位病友的媽媽。這位病友都是三四十歲的人啦，該是早爲人母了；可是，當她生病的時候，還是少不了老母親的照顧。不管是什麼時候，到底還是媽媽好啊！媽媽！

於是，我就想到我的媽媽，媽媽今天會不會來接我出院呢？噢，不會了。她沒有接到我的電話，她根本就不知道我已經給批准了出院。也好，就讓她意外一下。

剛想着，眼前就出現了使我驚異的對象——媽媽，她來了！這怎麼搞的？跟在她後面的是浩棣，他們正向我走過來。我感到一陣興奮。然而，當再看下去的時候，一個熱熾熾的心冷了半截，還有一個人，她走在最後，那不是秦芳嗎？她怎麼會來的？她來幹什麼？是浩棣他——我感到一陣不愉快，但馬上就給另外一種情緒沖淡了。

媽媽笑嘻嘻地走過來，她走近我身邊，幾乎要把我擁抱了。

「知兒，媽來接你回家去了！」她沒有讓我說話又接了下去，「今早媽上街去買肉，好送到醫院來，預備給你燒點肉湯，那麼巧，你却來了電話——」她說着，又回頭瞧了浩棣一眼。

我明白了，是浩棣後來把我出院的消息跟媽媽說了。

## 首飾阿姨

經過萊蒲的一「役」，在姊妹們的心目中，何玲已變爲「不受歡迎的人物」，但何玲對姊妹們的冷淡，倒像全不覺得，相反，她還是那樣親熱，那樣談笑自若。

而且，何玲一邊說說笑笑，一邊看錶。過了一陣，她跑到玲玲身邊，悄聲說：「吳老板請大家賞光，飲茶兼午飯。他昨晚上很失儀，要當着姊妹們道歉。」

玲玲很覺爲難，默然不語。

「只是這個意思，沒有別的作用。」何玲又說。「你說一句，她們不會不同意吧？」

「要是跟你吃飯，她們沒可說的。跟那瘦子可不同，總之是有問題。阿姨，我實在不便說。」

「你的意思是要我跟她們說？好吧，我試試看，你得幫我說話。」

玲玲勉強點頭。

玲玲繼續和珠珠練完一段曲子，一邊鼓掌一邊說：「好嘢好嘢！難怪越來越多人捧場。我們老板今晚也要和朋友來大大捧場呢。」

「這又怎樣？那瘦子要來就來，用不着告訴我們。」珠珠沒好氣的說。

玲玲果然幫着說話：「何必這樣，也說要來捧場，由得他說去就是。也邀要請我們吃午飯呢。」

「呵呵！大家姊，你怎麼一下子就吃她的藥，中那瘦子的計了。」一針見血，比珠珠說的更辣。說話的是菊鑽。她的話，

「人家姊不是幫着我說話。」何玲順水推船。「我說昨晚很失儀，要找個機會跟各位道歉，所以急着要請大家吃頓飯。」

「沒有呀，我們沒有說你的老板什麼，他失儀是他的事，與我們無關。」美美的話，比珠珠和菊鑽都更有份量，更令何玲無可招架。

因爲何玲不知如何應對，大家一時沒有話說。

沒有話說並不等於「僵局」，珠珠拉着菊鑽和鳳鳳，笑嘻嘻的跑開去：「來，我們再練一遍。美美、大家姊，你們也要再唱一遍嗎？」

美美點頭：「時間不早，練了這一遍，我們去吃飯……」

玲玲却搶着說：「反正要吃飯，我們就和阿姨一道吧。」（十四）

## 打工仔自白

### 一七四　擇肥而噬

我點點頭，覺得陶陶的講法也有道理。

陶陶說：「外資要撤走來良——這是他們一貫的手法。在股市中搵食是法門之一，但我看他們暫時的着眼點還不在此，也許我過於擔心，但如果說，這已經形成一場股市風暴的話，在風暴中，他們總要實實上撈油水的，一如銀行風潮時吞了一家很有名的華資銀行一樣。」

我想像之外，陶陶也……外。

「你是說，可能有公司被吞噬？」我邊思索邊問。

陶陶却反問我：「你以爲奇怪嗎？」

說：「有什麼公司會被吃掉？」

「你想知道？」陶陶看了……

「這是我的真心話。」方志遠突然眼前一亮，

方志遠聳聳肩，馬上裝作不在乎的樣子：「隨便問問而已！」

王婷瞪了他一眼，有點怪責的語調說：「你呀，又想動腦筋了？」

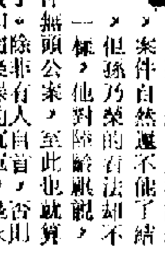
「方先生的腦筋真靈活，」陶陶不知是替他還是諷刺他：「你大概在想：如果知道外資對那一間公司有興趣，就先買入那間公司的股票，待消息宣佈了再拋出，從中賺個——是不是？」

方志遠連忙搖頭：「不是，不是，你別胡說八道，我根本沒這個打算！」

「以前這樣做也許可以，像當地收購牛奶時，牛奶股票不是大漲嗎？但現在我看即使有收購消息，也刺激不了……」

## 餌

胡萊



事情一直在拖。

半個月，一個月，一個半月……

將近兩個月來了，陸齡祺對這件事的情緒剛好穩定下來，但重新又使他感到煩惱和焦灼。

因爲，關於蔡崇發和鄧美蝶的死因，法庭已定期開庭研究。

舊公司的每一個人都被傳訊，當然包括孫乃榮和陸齡祺在內。

調查蔡崇發的用意，孫乃榮作證的時間自然較長，其中最主要的是有關公司的財政問題和蔡崇發的經濟情況，因爲要從蔡崇發的業務往還裏找出根據，使到孫乃榮足足忙了一個星期。其次，陸齡祺作證的時間也不短，原因是要他交代和鄧美蝶的關係，他也足足被盤問了四天。

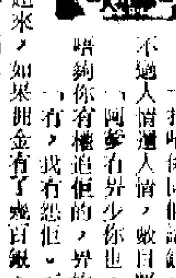
死因研究事情總算過去了，法庭作出了一個不切實際的結論：被不知名的人謀殺致死。至於因何被謀殺，不在法庭研究的範圍之內。

死因是由於被謀殺，案件自然還不能了結，但孫乃榮的看法却不一樣，他對陸齡祺說：

「這是一件無頭公案，至此也就算是了結了。除非有人自首，否則蔡崇發和鄧美蝶的沉冤，是永遠不會明白的。」

對於孫乃榮的說法，陸齡祺似信似疑。（一二〇）

## 老婆本被繳械



楠仔明對三姑娘無所謂愛情，而偏偏滿口講愛情。不過，這一次說的愛情不是甜言蜜語，而是一種太極功，變情未成熟不能結婚，講出來確係大條道理也。

對方是不是真心相愛，任何人都能感受到的，三姑娘也看出楠仔明逐漸對她冷淡，也多少看出他生活有了着落，所以對愛情並不要緊。對這種男人寄托終身，當然是牙煙得很了，問題是已經愛上了他，不易擺脫他了。

楠仔明也知道事情到了今天，起了很大的變化，從前要靠三姑娘生活，不得不傍住老細，奉承巴結，老細說黑不敢說白，老細說白不敢說黑。而今天的情勢呢，轉爲曾老頭要靠佢賺錢，而老頭要利用女兒來做籠絡工具，男人婆失了利用價值，不必睇佢面色做人了，你想結婚乎？慢住，睇次輪到我郁世明提出條件了。

楠仔明靠着曾老頭的梼，搖下搖下，心裏由結婚之事想到生意經，覺得自己替永昌做了幾宗生意，替曾老頭賺了千多元，而自己所得的佣金不過百零，越想越不值，看看找個什麼藉口，跟曾老頭對分。

「你想什麼？」三姑娘問。

「我覺得你老豆待我唔係幾公道。」楠仔明曰：「呢的說話你不必對阿爹講，當知係我同你之私房話，我來陣就同佢搵千幾銀，搵到成年皮實了，而我得幾多呢？不過百零。」

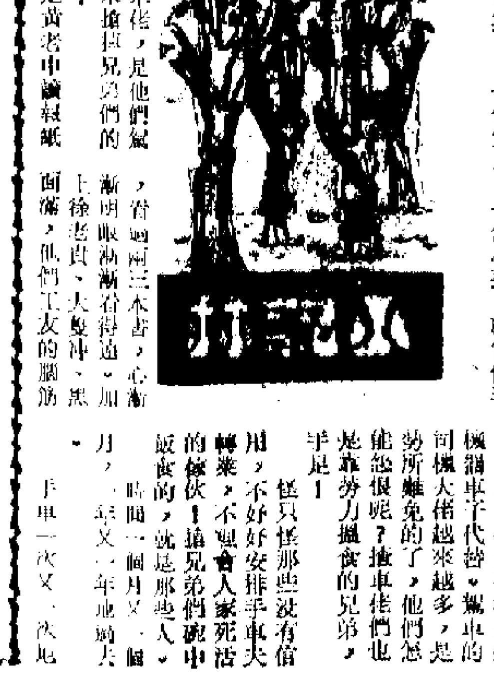
「死蠢明哥，收一成佣金又係你自己提出的。」雖然得百零銀，你又食又住呢？做人要知足至得。」

「我唔係同佢講錢，到年尾我大把數收。」

「不通人情道人情，數目要分明。」

「阿爹有冇少你呀，次次計一成給你，畀晒夠你有權追佢的，畀夠就有得好想。」

「有，我冇怨佢，不過你想早些結婚，我忽然想起來，如果佣金有了幾百銀，我地就可以馬上結婚，唔需要等到年尾收數，亦唔需要等強哥匯錢了。」換句話講，我有本事搵錢，三幾日就搵一筆老婆本，本來可以現在結婚的，但是老婆本被你阿爹繳械，所以講起來係阿爹累你，唔關我事也。」





派說：「有極少數的人，他們口頭上贊成社會主義，實際上却反對社會主義。他們心裏嚮往資本主義，醉心於歐美政治，這伙人就是今天的右派。」

母親一方面幫助中國共產黨進行整風運動，一面主張民主黨派也應當進行整風。她要求中國國民黨革命委員會的會員，和全國人民一起，堅決同資產階級右派作鬥爭。

的破產。母親對此有感於懷，咏了一首「東風壓倒西風」的詩如下：

東風壓倒西風

東風和暖勝西風，春日名花處處紅。

肅殺西風搖落落，悲秋憔悴嘆時窮。

### 熱心華僑工作

母親喜愛到中國各地旅行參觀。見到祖國

良辰美景惹人愛，明月清輝入戶來。

工農幹勁力衝天，生產高潮速百年。

領導英明今勝古，西歐逐我信心堅。

母親對於在海外的同胞時時牽掛縈懷，遇到他們遭受迫害事件發生時，動輒食不下咽，夜不能眠，牽記他們，對於受迫害歸國的同胞，母親時時向政府建議，安排他們以適當的工

遙望台灣感慨憂，追懷往事念同遊。

數十年來如一日，國運繁榮淚白頭。

（譯者按：「青山能助亦能介」是在台灣的一個老年的「同盟會」會員所作詩的一句，這位老同盟會員是已故的于右任）

（第六篇之二，原載日文版「人民中國」七月號）

這四句絕句是：「君問歸期未有期，巴水夜雨漲秋池。何當共翦西窗燭，却話巴山夜雨時！」當時兩人結婚已經十年，而感情却並未有所減退。

至於第六句用實植、宓妃的典故，可以指出，李商隱是很喜歡

工業情況。我曾經參觀過供應公社各種消費品的工廠，它們生產的是出口品質的貨物；手工藝品也是一樣，質量非常之高。每一個住在這個地區的人都包括在公社裏，所以他們經常有高度藝術水平的手工藝人，另外還有藝術學校，以便進一步發展。那些傑出藝人，成爲這一門工藝的全職教員或兼職教員。公社有卡車和拖拉機駕駛員訓練班；有車床工人和維修機器、管理小型發電廠技術人員訓練班，有技術頭腦的青年自然而然會走上這些工作崗位。

一起。有照顧嬰兒和幼兒的托兒所，這很實用。丈夫早晨，誰晚一些上班，就把孩子送到托兒所；黃昏，誰早一些下班，就把孩子接回來。我自己覺得很好，由受過專業訓練的婦女管理。我每到一處地方，就訪問家庭。如果時間是在晚上，家裏總是有小孩。要兒在母親的胸前，幼兒在父親的膝上。在晚上訪問公社社員的家庭，誰都可以看到這典型現象。

公社有他們自己的商店、診所、電影院、劇院和運動場。它們有自己的文化和演劇隊，代表着幾乎自治的、團結的社會。公社是國家的縮影。因爲它們在政治上是自己管理的，公社的權限就大大地減輕了中央政府各部門的工作。在今天，有許多問題發生在世界各地區青年人的身上，包括本來可以在學校中解決的教育問題，現實生活問題。這些問題在公社都是不存在的，因爲中國青年人的絕大多數今天是生活、學習和工作統一起來。他們在道德上、精神上和體魄上，都比我訪問過的任何其他國家的青年人爲優秀。

# 足總球員註册紙今發出
# 南華爬頭組新班

**足球部主任何世樑策劃下，將增加兩員小將：梁金發與施建熙；而舊將中除陳潮基外，大部留用。他要在最迅速時間下召集各球員簽字作實，然後才出發遠征。**

球季剛結束，球員剛除下波鞋，冠軍球隊還未領聯賽銀杯，下屆球員的註冊紙，今天提前發出了。各球隊從今天開始，又要爲下屆組班而忙碌了。「少林寺」南華先發制人，先下手爲強，除了邀鐵行的梁金發助陣掛帥印外，將他們的左翼施建熙也攞致旗下。南華走了一個陳潮基，多了兩個新秀。而精工又向鐵行拉了「保鑣仔」胡順華，這一來，鐵行今屆前鋒的右翼、中鋒與左翼，都被南精兩會拉去了。頓使鐵行前鋒瓦解，也使鐵行爲下屆組班造成困難。

南華下屆的組班計劃，在何世樑的策劃下，向青年球員動手。事實上，南華陣中老將多，所以專向青年當與的小將埋手，梁金發、施建熙兩小將在南華邀請下，決定上山學法。

昨午，何世樑稱，今天足總發出球員註冊紙，他即將召集所有球員舉行集體簽字，辦好手續，再拉隊赴歐洲遠征。下屆的人腳變動還不太大，梁金發代替陳潮基，施建熙是左翼，陳錫祥傷愈後仍可上陣，若未能上陣，則由小施登場。若歐遊去得成，南華即以新陣來檢閱實力。仇志強與王春華下屆仍爲南華效力，而且仇、王二人答允回馬替南華物色一二華籍好手來港助陣，所以，南華下屆的人腳實力不會削弱，且保持堅強的班底與精工周旋。

何世樑表示，南華的遠征歐洲計劃，目前仍在等瑞典方面的回音。目前已有着落的是西德與丹麥的五場比賽，一定再要有瑞典兩場比賽，才能成行，而出發時間也要在下個月尾，八月中旬回港。在本月底下月初便可確定。若瑞典賽事有變，則歐遊就要從新考慮了。因爲只有五場賽事，只去兩個地方，就沒有什麼意思矣。

南華一方面忙於組軍，一方面籌劃歐遊，同時，他們在籌辦青年足球訓練班，進行草擬計劃，足球部委員會定下月五日召開第二次會議，將討論主辦這個青年訓練班的草案。據悉，何世樑已將草案擬好，到時將提出供足委會研究，然後再交執委會討論，若獲批准，那麼，就馬上可以實行開班了。

據悉，南華會主辦這個青年足球訓練班，是以三年爲一期的，通過三年期的訓練，培養一批球員；這些學員在受訓期間不得「跳槽」，要爲南華效力，三年期滿後則可以離隊，參加這個訓練班的學員要與南華會簽一項合同。

這項計劃，在下屆球季開鑼前，八月下旬先舉行球員的招收工作，然後再進行挑選與編組，最後才簽訂合同作實，參加爲期三年的訓練。

・綠茵居士・

## 夏令足球聯賽三場
# 瑞聯卜公有爭奪
# 駒騰穩成勝算高
### 五時半起旺角大球場開賽不收門券

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽今日繼續在旺角大球場舉行三場：五時三十分，球字組卜公對瑞聯；六時五十分，聯字組駒騰對警察乙；八時十分，華字組九果對穩成。不設門票，歡迎參觀。

球字組形勢不明朗，瑞聯、漢英、卜公、時間仔勝負相同，漢英多一分。今日瑞聯對抗卜公，應該大有苗頭，前者大部份是年輕球員，只有一位老將黃振烈指揮作戰，整體合作未緊密，後衛有漏洞，因此卜公可與之「拗手瓜」。

駒騰對警察乙的一場，料戰情平平，因警察乙屢戰屢敗，失球多，爭出線機會不大，駒騰可過此關，再奪兩分而進入決賽。

最後一場，穩成直至現在仍未敗過，出線機會較大，今日對抗九果，如打出應有水準，可以再度奏捷。

卜公：甄林定國、發根永生、新陸寶信、馮中元、伍炎勝、馮國元、陳建和、陳家富、胡國雄、畢偉康

瑞聯：朱志恩、馮陽全、梁漢炎、潘長旺、湯錦輝、陳木、劉振烈、李志平、黎建文

駒騰：譚羅滿明、文方志明、逵周興燦、林偉華、池東波、張衛良、趙林逢、游燦華、張永良、鄧東

警察乙：方羅錦輝、發趙耀宗、黃振平、華志雄、劉文壯、曾牛、周國志、黃沃華、曾金、潤楨根

九果：陳國兆、王葉世勝、泉陸文兌、貢志強、林容斌、許樹雲、黎樹、郭炳根、李開、楊志明

穩成：陳何紹榮、雲伍志安、岳葉鑑齊、林守雄、李炳、何根、李黃銘文、張耀雄、張惠根、成

# 必得利鄧鴻昌
# 今飛英找良將

【本報訊】流浪班主必得利與其愛將鄧鴻昌，定今天下午七時乘搭英國海外航空公司班機飛蘇格蘭去。

必得利表示，今次返英國去，準備邀請一名中鋒與一名中堅回港，但其技術都是要一流的，再配合一些現有球員，組成一支實力較強的隊伍參加來屆甲組聯賽。

另外，他代表足總參加蘇格蘭足總一百周年大慶，大約在下月本港足總周年同人大會前返抵港。

郭家明將在兩星期後飛英國去集訓。

# 紀政失去了歡笑

**沙皮雜**

龍中曉

紀政，台灣高山族著名田徑運動員。紀政，結婚前在美國就讀和接受訓練，與美籍教練瑞爾結婚後，自然更是長居美國了。

紀政曾創短跑和低欄的世界紀錄，台灣報紙一貫稱之爲「東方的羚羊」，她雖然在國際田徑運動場上出了不少風頭，未能像美國的「水怪」史畢茲那樣急流勇退，卻在她的運動年限將臨之時，繼續掙扎，終於以腿肌一裂再裂而面臨慘然隱退之境。

今年已廿九歲的紀政，由於過去長期的激烈訓練，導致腿肌肉硬化，傷疲交併的折磨，已是三兩年前開始了。去年，她在台北「榮民醫院」動過一次手術，割治左腿傷患，今年初，她再出鍛鍊，成績已一落千丈，畢竟參與競技的「黃金時代」已過去了，有心無力，但她不知爲什麼，硬是繼續進行訓練，今年五月十三日在美國參加的一次田徑賽中，一百碼短跑只跑了一半，右腿傷復發，腿肌裂開。這又一次打擊，沒能使紀政正視現實，依然在傷勢稍癒後，再於本月廿三日復出參加全美國田徑錦標賽，但當她在百米低欄預賽時，跨過了第七個欄，右腿肌再度爆裂，只能以單足跳的方法「跳」回終點，自然，她沒有資格入決賽爭標的機會，也可能導致她向腿傷低頭而告「收山」了。

傷後的紀政，對記者談到她「搏命」的想法。她說：「因爲全美田徑賽是每年最大的比賽，也是今年田徑季節的最後一次比賽，……我知道我只有能力跑一次，因爲肌肉拚命用力後一定會裂開，但只跑一次是不可能的，因爲要經過預賽才能進入決賽，故此在預賽時我慢慢地跑，只要能入圍就好了。……」紀政沒有想到，即令她慢慢地跑，也只能跨過七個欄便傷發了。

明知不可爲而爲之，紀政也許有她自己的苦衷。苦衷何在？外人雖不易完全明瞭，也還可以忖測一二，蓋有事實可據也。比如說，台灣體育界乃致政界對她的壓力很大，一方面台灣極盡恭維，另方面當她在國際重要場合中屢次因傷而未能贏得金牌時，又總是遭到冷嘲熱諷。這與較早時的楊傳廣是一樣的，楊傳廣創下十項全能世界紀錄而後參加奧運會，台灣以爲必可獲得金牌，大吹大擂，甚至在一城鎮中選擇一街道命名爲「傳廣路」，迨楊傳廣在奧運會中無所成時，則冷水淋頭，「傳廣路」也無影無蹤了。今年初，紀政傷後復出訓練，台灣輿論——從官員到體棍，傾巢而出，從勵紀政於今屆亞運會中「爲齊爭光」。這種態度，如此言論，不管紀政作何想法，總避免不了精神上的壓力吧！

其實，年已將屆三十，巔峯狀態已過，「搏命」也搏不出什麼名堂來了，如果台灣眞的提倡體育運動，提高田徑水準，大可以邀她回台灣訓練新人，爲什麼還忍心驅使一位傷疲交併的出色運動員去「搏命」呢？走筆至此，人們在同情紀政的腿肌一裂再裂之餘，不禁爲台灣的顢頇無能，稍提運動員的手法而握腕！請聽：正當紀政爲傷勢而氣沮之時，台北「聯合報」寫道：「她的名氣，她的經驗，她的外語能力足可以在國際會議上爲『國』盡力。」嗚呼，爲蔣賣力，一至其可再乎？正是：

時而羚羊　時而羆羊
政客體棍　戕害良將

# 體育

# 土產鐵鷹B與銀保
# 三種子隊今晚上陣
## 全港公開乒賽男初組今賽五場

【本報訊】乒總主辦的全港公開男子初級團體乒乓球賽今晚有五場在該會會所上演，秩序是：七時，（男初十七）油青對瑚聯B；（男初十八）土產對聯誼A；八時半，（男初十九）鐵鷹B對港大A；青春B對民強A；（男初二十）銀保對建基。

土產對聯誼A，土產是種子隊之一，該隊有李斯雄、李成恩、趙善榮、王善德、胡國榮等，人手似較平均，今晚料可旗開得勝。

鐵鷹B對港大A，前者也是種子隊，該隊有胡可欣、劉錦銓、何文杞等，技亦不錯，港大A不是它的敵手。

銀保對建基，銀保同樣是種子隊，人手也算不弱，建基多屬新人，實力不明，這場比賽，料有劇爭。

另外兩場，油青對瑚聯B，青春B對民強A，都是非種子隊相逢，對賽隊伍各有千秋，勝負難料。

今晚出戰的十隊人馬如下：（土產）李斯雄、李成恩、趙善榮、王善德、胡國榮。（聯誼A）曾照賢、李熾彬、陳塏、曾彥佳、王興海。（鐵鷹B）陳頌聖、何文杞、馬衍金、胡可欣、劉錦銓。（港大A）鄧偉生、李冠隆、莊錦川。（銀保）陳國柱、劉昌文、鄭永基、何重勞、黃康炳。（建基）趙松建、利景成、莫細、鄭基。（油青）朱錦華、林鉅鴻、李耀輝、吳志偉。（瑚聯B）潘鑫鑫、林月慶、許港國、黃頌友。（青春B）吳錦保、李柱漢、陳達光、羅傳基、黎志雄。（民強A）鍾志勇、朱紹雄、王衛民。

# 龍門愉園中青
# 昨日分別獲勝

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽昨日三場結果：足字組龍門勝瓏華五比二，人字組愉園勝五一七三比〇，華字組中青勝聖約瑟二比一。

人字組愉園對五一七的一場，愉園前鋒由全國傑、李龍國、蔡繼志、周榮上陣，他們演出較佳，合作好，傳遞準，給對手造成莫大威脅；其他位置球員也打得不俗，故能獲勝。五一七爲迎戰愉園，曾做過一番準備工作，開賽後，向對方搶攻，整隊球員大家打得相當落力，背拚背纏，特別門將朱國權，有良好表演，否則入球更多了。

愉園入第一球鏡頭精采，當時李龍國在左邊底線剷出，周榮及時趕到，只見周用後腳輕輕一撥，球飛向網窩，朱國權欲撲救，已告不及。第二球蔡繼志在五一七門前混戰中，實施冷箭，朱國權不留意這一着，已送入網，最後一球仍然由蔡繼志射入。

## 羣衆體育

### 乒乓球賽

今日賽程　昨天結果

駐叢工友（下午）八時　九時半
會所　力勉對先鋒
星火對團結
康華甲勝團青　五比三
向陽勝長江　五比一

### 小足球賽

摩托工友
繡頭角場（下午）七時　八時
鄒明對高年
海鷗對聯華

工聯會
九巴和軒棠　一比一

## 華足聯明天改選

【本報訊】華人足球聯會定於明天（廿九日）下午六時半在金龍酒家六樓召開周年同人大會，屆時將進選下屆新職員。

夏令杯愉園對五一七之戰，愉園攻勢凌厲，李龍闖出角球，蔡繼志（右一）衝前，但被朱國權（一號）快一步救出。

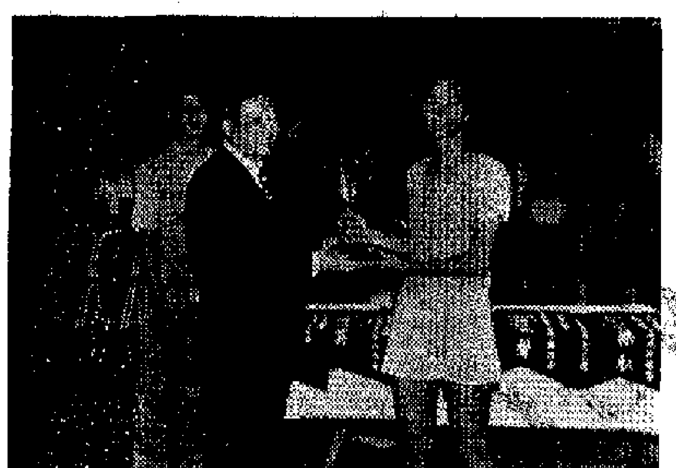
# 青少年籃賽
# 昨圓滿結束
## 胡法光頒獎端正均安分獲冠軍

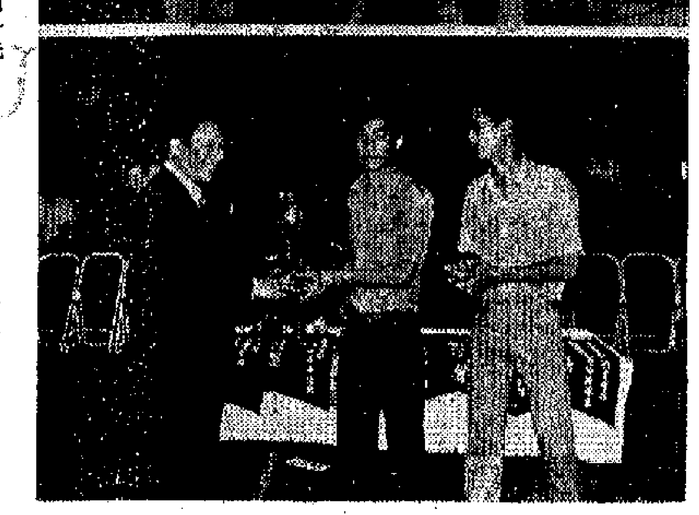
【本報訊】香港兒童遊樂場協會主辦的第三屆青少年籃球錦標賽昨晚在伊館場舉行頒獎，由該會主席胡法光主持。同時，加插兩場籃球表演賽，比賽結果：女子青年聯隊以四七比四三戰勝女子組冠軍均安；男子組冠軍端正以五八比五七險勝男子青年聯隊。

女子青年聯隊對女子組冠軍均安一場，兩隊實力接近，技術亦各有千秋，上半時均安略佔上風，以二三比一七先勝。下半時女子青年聯隊越戰越勇，反客爲主，到十六分鐘時，徐惠芬罰入，女子青年聯隊以四一比四〇反超。其後，鄭韻玲射入，均安以四二比四一領前，不久，謝婉華、徐惠芬連投兩球，以四五比四二領前。再戰，均安由林小蓮射入，追成四三比四五。最後女子青年聯隊由周麗嫻射入，終以四七比四三獲勝。

男子組冠軍端正對男子青年聯隊，雙方實力各有所長，兩隊展開拉鋸戰，積分拉緊，戰情緊張，端正在最後一秒那投入一球，以半球之差反敗爲勝。端正球員合作較好，拚勁十足，贏得觀衆好評。男子青年聯隊在最後數秒還以五七比五四領先，但未能操縱控球權，連失四分，應勝未勝。上半時完，端正以二五比二五佔先。

綜觀比賽，已告功德圓滿。男子組冠軍端正、亞軍國青，精神獎牛頭角女青隊；女子組冠軍均安、亞軍青年會，精神獎飛馬。





青少年籃球錦標賽昨晚舉行頒獎，由胡法光主持，男子組冠軍端正，女子組冠軍爲均安。圖爲兩隊隊長分別領獎。

青松

# 足總裁判小組
# 擬再開座談會
## 切實進行提高執法水平

【本報訊】足總裁判小組今天召開會議，將討論再次召開港敎、華裁三方面會議，共商提高本港球證裁判水準；屆時並將會研究再增加四名「國際球證」。

本港的足球裁判水準，長期以來遭到圈內人士的指責，甚至最近來港踢三角賽的意大利拖連奴隊與西班牙麥斯齊奴隊的職、球員也大有批評。

鑑於上次三方面座談會開了以後，有所收獲，現已整理好一份資料，於今次會議上提出，將可行的措施切實執行，以提高裁判水準。

**回味集**

# 企欖時代收費一毫
# 拍拖睇波男收女免
## ——從下屆足球票價酌量增加談起

前天足總執委會議上通過了一項議案，對未來一屆的球票價目，最高增至十元（過去最高票價七元，外隊來港表演則另計）。

近兩三年來，百物騰貴，有好多物價漲至百分之百以上，人們生活負擔確有「斤上加斤」之感！甲組球會對於組班，亦因球員們的身價一年比一年提高，致負擔過重，企李所得門票收入，都不足夠應付開支，尤以剛過去的一屆，十四支球隊十居其九都虧蝕甚巨，對未來一屆把票價略爲提高，原屬至爲合情合理的之舉。惟有一點，既然提高票價，各球會必須鼓勵球員及球員們自覺自勵的經常努力踢出好波，才對得住觀衆。本來，本港足球比賽的票價由來不算貴，亦不算低，只要球員的演技多能滿足觀衆的需求，把票價略提高一點也無傷大雅。

由於未來一屆將提高票價，使筆者回想起五十年前免費睇波的「企欖時代」的有趣故事，而香港會場、掃桿埔英陸軍球場建搭有蓋及擴蓋竹木看台各一座之初，拍拖入場可以「男收女免」的「優待時代」。距今已逾半個世紀，寫出來，可在茶餘酒後當作談助。

依稀記得，一九二二年南華起一支勁旅，經港府批准，在跑馬地內大石鼓側闢出一塊球場作爲南華主場。那時洋人球隊佔了十分之九，南華與洋人球隊在大石鼓場比賽，任人參觀。因每次比賽都引致觀衆大爲重視，每逢南華與洋人球隊比賽，觀衆人山人海，將會場四面圍個水洩不通，所以有些好事之徒，認爲這是一條財路，將家用的木板、竹枝搬到球場去，在球場四面由低而高架搭起來，企位每人收一毫子，兩端則繳交三分，這樣就可以很舒服的欣賞一場好波了。同時，不少小販看準時機，挑着食物，怪叫叫賣的，這就是免費睇波的「企欖時代」。

不久，香港會場和掃桿埔場把原有只給自己人入座的竹木小看台擴大爲有蓋的看台，對面另建搭一座是無蓋的看台，開始收費，最初收三毫子，「特價」二毫子，若擁有入座，男則收費，女則免費，所以拍拖睇波者由此漸多，球門兩端仍任人架搭企位，但要繳交一毫子。此還是半免費時期，到了中華崛起，成班球員是從南華那裏分家出來的，而且有一二家報紙對足球比賽消息開始報道，引起觀衆日多，票價改爲五毫子和三毫子；不多時，攜帶女客入座也開始照收，故「優待時代」爲期很短。

須知，那時的五毫子，比起目前的十塊錢的實際購買力還高呢！

# 球員聯誼會辦訓練班
# 九龍區面臨球場問題

【本報訊】華人足球員聯誼會每年在暑假期間均舉辦青年訓練班，以前只在港島區進行，今年教育司署有意亦在九龍區舉辦，[illegible]

珠江　銀都　今天放映
蘭克公司反納粹鬥爭片　緊張戰鬥巨片
荷蘭大海戰
OPERATION AMSTERDAM
・文中上片・
英荷男女　地下英雄　幹出一番　驚天動地　偉蹟！
主演　美艷女星伊娃芭鍔　英偉巨星彼得芬治

鐵樹開花
傳奇
南華・南洋　今天最後

新光　今天五場獻映
冰國奇觀
中文字幕　英語解說

普慶　今天五場獻映
橫衝直撞出重圍

南華　南洋　明天放映
法國大導演出品
美少爺車
美中有淚　中文字幕

新光・普慶・珠江　紐約・大華・金冠　海運・京華　南華・南洋・銀都
今天獻映　冰國奇觀　橫衝直撞出重圍　荷蘭火海戰
今天盛大獻映　賊王
最後五場　貓王
最後今天　鐵樹開花
明天獻映　美女少爺車

潘柏　九龍彌敦道

大公報　分類廣告

尋父親吳域

中醫　鍾庸
地址：中環永吉街十二號二樓
時間：上午十時至十二時；下午二時至四時；六時至十時（星期六下午及星期日休息）
電話：四二一六一五

中醫教授　蔡啓超　主診
內外　喉症　男婦　雜病

遺失聲明

# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬五千〇十四號
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七二八二一
今日出紙兩張半　零售港幣一
香港利有印務有限公司承印

## 中國足球隊將訪問泰國
### 泰國足總主席有此透露

【本報曼谷航訊】泰國足球總會主席多雅榮瑪納廿七日宣稱，中國和泰國的足球友誼賽，不久將在泰國舉行。他說：「中華人民共和國雖然尚未加入國際足球協會，但並不妨礙中泰兩國的足球友誼賽。」[illegible]

……米，因爲別的國家也都有同樣問題」。他證實貿易部長目前正在好幾個國家訪問，接洽購買大米。

他說，「我們有錢，我們可以付現款，但是萬一沒有米出售，那我們怎麼辦？」

【路透社雅加達二十八日電】印尼總統的顧問今天說，食米缺乏[illegible]

雖然新聞部長馬希里說，幾個省的米價是穩定的，但是，雅加達報紙報道，米價激烈上漲。

貿易部長馬拉威羅，目前正在泰國和巴基斯坦訪問，安排食米方面的新的供應問題。

## 歐洲美元價續跌
### 紛紛跌破低紀錄

【美聯社倫敦二十八日電】歐洲外匯市場的美元今天下跌到破紀[錄]……

在法蘭克福，正當盛傳西德馬克對它的共同市場夥伴國貨幣即將再[illegible]

出口的消息時說，「又是一次尼克松震動。」

早些時候，尼克松的措施，例如兩次美元貶值和對日本進口採取的嚴峻貿易措施，都已經打擊了日本，使日本感到震動。

日本政府、食品企業和消費者，對美國這次出口限制表示震驚。農林省人士說，它[illegible]

## 廣西武鳴華僑農場
## 早稻黃熟開鐮收割
### 已收割的早稻畝產平均增一成

【中國新聞社南寧二十七日電】廣西武鳴華僑農場的二萬六千多畝早稻，已經普遍黃熟，……肥外，還戰勝困難在早稻生長過程中，曾連續遭到暴雨和蟲害的威脅，幹部和職工團結戰鬥，想方法，終於戰勝了各種自然災害。

武鳴華僑農場運用……花興國等先進的科學[illegible]

---



# 香港製品出口數值
# 過去三月增近兩成
### 五月份貨物外銷總數增一成半

【本報訊】根據統計處昨日發表的本港今年五月份對外貿易臨時數字，本港貨物出口值十四億五千一百萬元，比去年同月增一億九千六百萬元，即增百分之十五點四。

五月份的入口貨物總值二十一億六千四百萬元，比去年同月增二億九千七百萬元，即增百分之十五點九；轉口貨物總值四億三千萬元，亦比去年同月增一億元，即增百分之三十點五。

工商業管理處發言人稱：本年三月至五月的三個月內，本港製品出口的數字，比去年同期增加百分之十九點七，入口則增加百分之十七點五，轉口增加百分之四十三點八。

### 棉針織衣着下半年出口會減少

【本報訊】去年出口約值四億元的港製棉針織衣着，現在接入歐美訂單已因價格談不攏而致發生困難。商人認爲下半年的出口生意將會減少。

此間棉針織品廠目前實貨給美國和歐洲商人的價格，約比去年同期提高四成。目前港產四十支半精梳棉紗的市價，約爲每包二千八百元，比去年同期每包一千六百元已猛漲七成之多，再加上美元已貶值一成，香港的各項生產費用也已增重，故現在棉針織品銷往歐美只比一年前加價四成，港廠所得的利潤實屬有限。

但是，現有不少歐美買家，只肯比一年前加價二成半訂購棉針織品，即與港商加價四成的要求已有相當距離，故近期港廠接入的新單顯著減少。有些歐美買家表示，香港棉針織品在歐美市場出售，價格約要比當地產品低廉三成左右，才可望增加銷售。但按照目前港廠開出的新價，則運到歐美繳稅後批發出去，價格只是比當地產品低廉一成左右。因此，他們要求港廠把貨價減低。惟港廠則認爲，在紗價已比一年前猛漲七成的情形下，若歐美商人仍堅持只比一年前加價二成半訂貨，港廠將會做不成生意。正因爲買賣雙方都各有困難，癥結在於港貨加價後，已與歐美市場購買力不大適應，所以，近日許多新生意尚未能談妥。

香港出口的棉針織衣着，包括有恤衫、泳衣褲、內衣、睡衣、外套、裙、工作服、長短褲、外衣和女裝單衫等多種，又分男、女、童裝及嬰兒裝等幾種式樣。去年棉針織衣着出口共值四億元左右，其中單是恤衫已佔近一億五千萬元。此外，女裝單衫、男裝內衣、嬰兒睡衣和女裝內衣，也是輸出較多的一些棉針織品。美、英、西德是頭三個出口市場，次要市場則包括有瑞典、荷蘭、日本、科威特和加拿大、澳洲等。歐美商人訂貨減少，對香港棉針織品的產銷已影響甚大。

# 港貨輸往歐洲
# 增率比美輸大

【本報訊】今年頭四個月香港製品輸往西歐共同市場及歐洲自由貿易區各國，其值十七億七千五百二十一萬元，比去年同期增二億五千八百萬元，即增百分之十七點九。港貨輸歐的數值增加額及增長比率，都比港貨輸美爲大。

據當局統計，今年頭四個月香港製品輸美，其值十八億八千八百萬元，比去年同期增一億一千七百五十萬元，或增百分之六點六。但二月十二日美元已貶值一成，故港貨輸美的匯水成本已隨而增重一成，故剔除美元貶值影響後，今年頭四個月港貨輸美實際增長甚微。

過去兩年，香港製品輸往美國，曾分別佔港貨出口總值百分之四十二和百分之四十，但在今年頭四個月內，輸美貨值只佔港貨外銷總值百分之三十七強。反之，西歐共同市場及歐洲自由貿易區現在吸購港貨出口總值所佔的比率，已增至佔百分之三十五以上了。

從前年十月起，美國全面限制香港新織品入口，再加上美元前年十二月和今年二月兩次貶值，都造成目前港商開拓美國市場的困難，這也是港商越來越着重向歐洲拓展市場的一些主要原因。另外，西歐共同市場今年已從六國擴大爲九國，而西歐國家目前通貨膨脹、物價上漲的情形也相當嚴重，對較低價的香港製品的進口需求隨而增大，這些因素亦吸引到較多港商參加辦貨銷往西歐。

據統計，今年頭四個月港貨輸往比利時和盧森堡的數值，比去年同期激增百分之七十二；輸往瑞典增加百分之四十一；輸往意大利增百分之四十；輸往法國增百分之三十六；輸往瑞士增百分之三十二；輸往挪威和荷蘭，則分別增加百分之二十六和百分之二十五，以上增幅都是相當可觀的。在今年頭四個月內，英國、西德仍是購買港貨最多的兩個西歐國家，計輸英貨值爲六億八千二百四十八萬元，比去年同期增百分之十；輸西德貨值則爲五億四千三百六十一萬元，比去年同期增百分之十二。

# 新款女服裝多批
# 分由京津滬運到
### 有數十款連衣裙兩件西褲套裝及冷氣短褸等

【本報訊】據該女服裝經銷商消息，最近續有多批夏季女服裝分由北京、上海和天津等運來。當這些新貨抵港後，該號即紛紛將來貨分發與各訂戶以趕應此間市場銷售。

近日由上述各地運來的數十款夏季女服裝，以連衣裙、兩件西褲套裝爲主，面料則以印花棉滌綸佔絕大部分，色織棉滌綸亦有一部分。近日上市的印花棉滌綸女服裝，面料印花以大型明快的花朵或圖案爲主，以鮮明和諧的色澤爲主。線條明朗，美觀大方，成爲今年各種女服裝的主要款式，故這些新款貨上市後，銷流暢快。其中如具有東方色彩的印花棉滌綸中式西褲套裝，更爲一般中年婦女所喜愛；上衫爲剪裁精美的布花鈕短袖，下配直腳西褲，穿來既輕巧而又獨具特色。其他反西裝領、反大尖長領、反圓領西褲套裝、連衣裙等銷售亦大宗。

同一消息來源說，同時運來的還有一款女裝短褸，該短褸以織彩條的化學纖織物作面料，內配人造絲綢裏，款樣反西裝領三粒鈕。它爲夏季理想冷氣褸之一。現在港九各大國貨公司都有出售。

### 美國外貿再次出現逆差
# 港金跟隨歐金猛漲
# 一度躍登新高價位
### 最高七五六點五比十九日紀錄還要高
### 後市回順尾盤仍然企住七四二點六元

【本報訊】香港九九金價昨日最高每兩曾攀至七五六‧五元，倫黃金則剛升至七七七‧五元。均刷新了本月十九日創下之高紀錄（按：前日九九金最高爲七四九‧一元，倫黃金則爲七六八元）。

昨日九九金之最高價比前日收市價每兩漲了二九‧三元。倫黃金則足足漲了三[illegible]元。一個晚上漲幅如此巨大，爲過去所少見。港金漲勢如此猛烈，是受美元在歐洲[illegible]市場上大跌、歐洲金價劇漲的刺激所致。由於本週一美國宣佈了五月份外貿又出現[逆差]，於是人們對美元更加信心不足，大購黃金，黃金價於是又被買起。本週二倫敦金價[illegible]跳升至一二三‧二五美元，比上日漲了四‧七五美元。

九九金頭盤昨以七五二‧五開出，比上日收市價升了二五‧三元；之後，價位再反覆[illegible]元六‧五，是爲全日最高價，上午收市回順至七四八；午後開市七四七‧八，價位[illegible]……，故市五〇二‧二二五，比前日收市也跌了一‧八七五。

# 向財務公司押欵者
# 陸續有人贖回股票
### 昨日股價先跌後升交投略增

【本報訊】昨日股票交投增加，市價先跌後升，但與前日比較仍是下跌。

昨日四個市場股票成交，共值七千七百一十八萬元，其中九龍佔八百四十七萬，金銀佔二千零八十九萬，遠東佔二千八百三十五萬，香港佔一千九百四十七萬，比前天增加一千三百四十六萬。

昨日恒生指數續跌七點七六，跌爲六零二點零二。遠東指數跌三十九點零三，跌爲二九零三點七。市價總的走勢是上午低跌，下午稍升，因此上午市恒生指數跌九點一三，下午雖升兩點多，但亦無法補償上午所跌。成交的具體項目，沒有那些漲跌幅度大的，例如匯豐港股這樣的大額股也只跌四元，怡和股跌五毫或二元，可見其幅度之小。倫敦登記股和記等項市價呆於舊位，長江實業、亞航、會德豐A股等市價雖升，但也升幅有限，可見市情之疲，比諸前日尤有過之。

昨日市場中人們的注目點，多半集中於「股票當舖」，原因之一是，如果「股票當舖」把按進客戶的股票，就算未徵求物主的意思而拋出，近來股票價跌，向市場吸回交還客方還有錢賺，怎用得着閉門不見客，而引起案件？所以人們猜想裏面可能另有內情。原因之二是，由於那家「股票當舖」出事之後，已引起其他有股票「當」在這些「當舖」的人起了戒心，[illegible]

當期屆滿的固然去贖，當期未滿的也有一部分人去贖，這便引起某些「當舖」門如市。在「當舖」方面，當期屆滿客方要贖當然無法推辭，當期未滿的雖然它們有權不讓客方贖回，但也怕到假如這樣做就在市場中發生更壞的影響，於是至少有部分「當舖」[illegible]共贖了，[illegible]之「當票」的情形正在發展。

據市場中人說，昨日發現有個別的「當舖」，就是贖的人太多，職員的工夫做不了，請客方今天再去交款取回股票。正是因爲有這些情況發生，一些擬再把股價壓低才吸貨，卻臨時改變做法，下午市價因之升些。以昨日情形而言，市場中人認爲可能仍有些手尾。

# 香港美匯再跌

【本報訊】隨着歐洲美元之繼續猛跌，昨日此間美匯銀行買賣價亦再低降，而且降幅不小，每百美元比前少兌二港元。英匯則每鎊比前少兌〇‧〇二港元，[illegible]至於西德匯、法匯、瑞士匯、[illegible]則比前調升，[illegible]中西德匯每百馬[克][illegible]三港元，瑞士匯每百瑞士法郎多兌[illegible]

## 特寫
# 港產圓鐵漲價背景

港產圓鐵價格近告上漲。

轆鐵廠商透露，港產圓鐵一個月前價每擔五十五元至五十六元。目前已提高爲每擔五十七元至五十八元，即每擔提高兩元。

據解釋，港產圓鐵提高售價有多方面的原因。這包括香港轆鐵成本加重、外地圓鐵實來香港減少和價格上漲，以及本地圓鐵產量供應緊張，轆鐵廠商對今年下半年圓鐵市道看好，等等。

今年上半年，西方主要國家的工業生產有所增長，對鋼鐵的需求有所增加，這些國家中普遍出現了鋼鐵供應緊張，鋼價上升現象。而由於年來這些國家普遍增加鋼鐵生產，從而對廢鐵的需求也增加，結果同時出現了廢鐵（包括香港各轆鐵廠向西歐購買的輸料在內）供應緊張，價格劇漲現象。以美國爲例，主要由於日本大量訂購，美國的廢鐵出口批由去年頭四個月僅一百九十萬噸，劇增至今年同期三百六十萬噸，同期中，美國國內的廢鐵價格，由平均每噸三十四美元上升至五十三美元。在這種情況下，美國鋼鐵廠商們一再寫信給美國財政部，要求「立即禁止」廢鐵出口。他們這種做法，目前仍在進行，由於美國國內廢鐵價格盤旋上升，主要從美國輸入廢鐵的日本鋼鐵工業，其生產成本也受到了影響，年來日本鋼鐵外銷價格反覆上升，[illegible]因之一。另一方面，今年以來東南亞一些國家對圓鐵的需求增加，一再放寬圓鐵進口，並且有實盤發至香港。據香港一些轆鐵廠商說，他們目前的圓鐵產量多數只能應付港九建築業的需求，雖有餘額可供外銷。至於目前台灣一些拆船廠被迫易地拆船，舊船板供應中斷，這也使台灣一些轆鐵廠的圓鐵生產和外銷受到影響。

還有一個使今年下半年港產圓鐵供應比較緊張的原因是，本地的鐵路局要建造地底鐵路，起碼已有四家轆鐵廠因此被迫遷廠。這些轆鐵廠已經停止了生產，恢復生產在半年之後。其中也可能有個別的轆鐵廠，在遷廠之後，從此結束。

轆鐵廠商說，除了前面說的內外因素之外，香港通貨膨脹加劇，物價持續上漲，轆鐵成本加重，這也是他們考慮提高圓鐵售價的一個原因。（經）

## 各地經濟

〇‧四五港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：美匯賣價：五〇六；買價：五〇二。英匯賣價：一三‧〇六五；買價：一二‧九五五。加拿大匯賣價：五‧一二五；買價：五‧〇三。西德匯賣價：二〇四‧五五；買價：一九九‧七。法匯賣價：一二二‧五五；買價：一一九‧四五。瑞士匯賣價：一六九‧七五；買價：一六六‧一五。澳洲匯賣價：七‧二五二五；買價：七‧〇九九五。新西蘭匯賣價：六‧八二二；買價：六‧六四一五。南非匯賣價：七‧六四九五；買價：七‧四八八五。比利時匯賣價：一三‧二五；買價：一三‧五九。印度匯賣價：七〇‧八；買價：六八‧六。緬甸匯賣價：[illegible]……：五〇‧四。日匯賣價：一‧九三三五；買價：一‧八九〇五。新加坡匯和馬來亞匯賣價：二‧二三〇‧一五；買價：二‧二一‧二。

# 英銅價漲破七百鎊大關
### 西方米產降百分四點六
### 泰國粟米生產情況良好

【本報訊】外電報道，星期二倫敦金屬交易市場的銅，每噸漲破七百鎊大關，這是一九七〇年五月以來的第一次。據稱，當日中午時，銅的現貨每公噸爲七百零三鎊半。而前一晚收市爲六百九十四鎊半。

引起銅價上漲有好幾個原因，其中一個是日本帶頭收購，該行動是由於一家日本煉銅公司最近決定暫停生產，以等待與漁民商談解決關於海水污染的問題所引起。

[illegible]日本最大的煉銅公司，每年產量可達十六萬八千噸。據稱，如果該公司長期停工，將會使世界三大銅出口國——贊比亞、智利及加拿大缺貨所造成的供應緊縮情況惡化。

還有一個原因，就是銅的庫存下降了一千一百七十五噸，只有四萬五千三百二十五噸，比市場在較早時所預料的還少，促成銅價日益上漲。

另據通訊社報道，本週二在倫敦金屬交易所的銅線現貨，收盤價格達到每公噸七〇三—七〇四英鎊，比週一晚非正式收盤中間價六九[illegible]……的最高價位。[illegible]反映了[illegible]世界性供應不足和持續的消費需求，它證實了市場的預料，[illegible]七〇〇英鎊價位。

倫敦金屬交易所說，以前銅的高價紀錄是一九七〇年五月以來……，因爲度量衡長噸改爲公噸和貨幣改變而無法比較。

【本報訊】據外電報道，美國農業部在本月二十五日發表的一九七二年的世界大米產量估計共二億八千六百萬公噸，比一九七一年下降了百分之四點六。

【曼谷二十六日電】[illegible]泰國今年粟米生產，發現本年度的粟米生產情況良好，種植面積比去年增加，因過去一年粟米在旺銷態勢，誘使農民擴大種植面積，有一部分府治過去是種植棉花的，但因曾一度受損，遂轉變爲種植粟米，預料本年度粟米產量可達一百五十萬噸，如果估計成事實，則比諸上一生產年度的產量將增加近倍，比前年的產量亦增二十萬噸。

【本報訊】據法新社新德里二十六日消息，印度在一九七二年十月一日至今年六月十五日[illegible]七十八萬噸，比[illegible]三百零四萬二千噸，增加了七十三萬八千噸。

# 曼谷商場銀根較緊
# 貨款匯港比前疏減

【本報訊】泰國商場進行半年結算期間，銀根較緊，該地商人近日來單訂貨冷靜，貨款匯來亦疏。

據泰北人士說，泰國商場近日，一般銀根比平日緊俏得多，因爲不但當地銀行進行半年結算，而曼谷商場習慣也有在新曆年期間進行一次小結算，因此批發生意因比平日減縮，而入口商及批發商亦要收縮信用，以應付頭寸一時緊絀的局面。由於上述的情況，泰國入口商近來來單訂貨本來不算活躍，最近來單更疏。經常有去銷的五金製品、日用雜貨、汽燈等亦甚少新訂單寄來。漸次姆組張帝，該地本來頗感疏滿，目前曾有買家向港治盤，但當此間供應商報出盤口之後，未見買客落單，這亦可能受到上述情勢的影響。近日曼谷自由外匯市場的港匯價無大波動，但泰商匯寄貨款來港比平日減縮。

# 搶手長城果汁
### 今有新貨到港

【本報訊】曾一度斷市的北京長城牌鮮果汁，今天有貨到。

據經銷商人說，日間恢復運來的長城牌鮮果汁，品種包括鮮橙汁、鮮檸檬汁和酸梅汁等，它們均以新鮮的水果榨汁而成爲濃縮的果汁，可用四至五倍開水沖飲，具有濃郁的鮮果味。來貨很受市場歡迎。

在上述鮮果汁恢復運到消息傳出後，此間零售商多紛紛預訂期貨。據說，如運輸無阻，此貨今日便可運到。

## 日汽車產量
### 上月增幅大

【本報訊】據外電報道，今年五月份日本汽車生產量比以前數月有較大增長。

日本汽車製造商會最近公佈了該九份的四輪汽車產量爲六十一萬零八十一輛，即比四月份產量增加了百分之八點九，而比去年五月同期增加了百分之十七點五。產量中的原因，是爲應付出口救展及國內日益增加的需求。該月份生產的各類汽車中，客車四輪（估計）十九萬二千一百九十一輛，比去年同期增加百分之十七點二。

## 西歐印支航線
### 分階段加運費

【本報訊】據法新社倫敦二十六日消息，英國—大陸—印度支那貨運聯合會的會員在該日宣佈，西歐與印度支那之間的輪船運貨，將分兩個階段提高百分之十二。這些運費，將在今年九月一日提高百分之八，在明年三月一日提高百分之四。

---

正和海運株式會社
SEIWA LINE
來島丸 M.V. "KURU SHIMA MARU"
七月六日由天津新港抵港
七月七日收貨　八日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大厦二樓一一〇至一一一室
電話：四四五七〇九・四三九五〇四 四四五六八九・四三二六四一

社會式株船汽神名
MEISHIN LINE
義宗丸 M.V. "GISO MARU"
七月三日由日抵港
七月四日收貨　即晚開行
直放：新加坡
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"
七月八日由日抵港
七月九日收貨　即晚開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大厦二樓一一〇至一一一室
電話：四四五七〇九・四三九五〇四 四四五六八九・四三二六四一

SHOFUKU LINE
秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU"
交和丸 M.S. "KOWA MARU"
七月三日抵港
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大厦一一〇一室
電話：二四九四二八・二三五〇四一（十線）

G.G.
金塔輪 M.V. "GOLDEN TOWER"
即日收貨　三十日開行　泊A14泡
往：新加坡。
兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨儎
搭客付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：四四二〇〇六・四四六四三九

「海皇玉」M.S. "NEPTUNE JADE"
由青島來。
定於六月廿八日晨抵港，泊B8泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦五樓，電話：二二四二二六一

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
美國西岸標準貨櫃航線
貨櫃快輪
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU NO.3"
六月廿八日到港
六月廿八日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU"
七月五日到港
七月五日開行
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3"
七月十一日到港
七月十一日開行
往羅省、溫哥華B.C.、侯埠、三藩市、西雅圖、聖地牙哥、士托頓、澳港。
截貨日期：船到前兩天下午五時
收貨站：九龍倉十四號倉
如蒙惠顧請與接儎處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：H-249600・249667・249712
地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓
香港接儎處：永成公司
電話：H-245028・245029・245030
澳門接儎處：同順洋行有限公司
板樟堂前地十一五號
電話：四五三六・四一五九

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
貴客惠顧請到中建大厦十八樓本公司接洽
接儎處：
客務部：
直航：新加坡、庇能
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
紅海定期航線
好格快輪 M.S. "ELKA"
七月一日抵港
七月二日開行
直達：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH,
兼收：PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA, 由亞丁轉
歐洲定期航線
大和丸 M.S. "YAMATO MARU"
七月十三日落貨
七月十五日開行
直航：漢堡、漢諾、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（倫敦由漢堡轉）
貨客付貨請移玉步
聯邦大厦七〇五室總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一八（八線）
澳門代理：星華船務公司
澳門巴素打爾古街九十五至九十七號
電話：二七七九七・三四七八（八線）

新城客輪 M.V. "KOTA SINGAPURA"（流線客兔上艙）
冷氣設備　九千噸級　時速十六海里
直放：新加坡
八日開行
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（流線客兔上艙）
時速十六海里
直放：新加坡
海輝輪
直放：新加坡
和城輪 M.V. "KOTA AMAN"
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
海英輪
裕城輪 M.V. "KOTA MAJU"
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQABA
收貨人注意：請速來本公司辦理提貨手續
太平船務（香港）有限公司啓
電話：[illegible]

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 淺利 | DAHLIA(上午八時) | 日本 | A21 | 新興行 |
| 東海 | TONG HAI(上午八時) | 青島 | B14 | 祺福 |
| 華山 | HWA SHAN(下午八時) | 日本 | A7 | 嘉信 |
| 春日山丸 | KASUGASAN MARU(晨早) | 日本 | A34 | 大三 |
| 東美 | EASTERN MINICON(下午六時) | 馬尼拉 | 油蔴地 | 其源 |
| 第三旭光丸 | KYOKKO MARU No.3(上午十時半) | 日本 | 英涌 | 小山 |
| 秋廣丸 | AKIHIRO MARU(上午六時) | 日本 | 沙長灣 | 東洋 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT(上午八時) | 印尼 | A24 | 福來 |
| 宥利華 | UNIVERSE(上午六時) | 印尼 | B19 | 冠非 |
| 出口灣 | EXPORT BAY(中午) | 美國 | A9 | 知捷 |
| 明礎 | MING LI(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 明仁 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY(下午) | 台灣 | 油蔴地 | 建華 |
| 海皇玉 | NEPTUNE JADE(上午六時) | 青島 | B8 | 秦夏 |
| 山城丸 | YAMASHIRO MARU(下午六時) | 新加坡 | A3 | 日郵 |
| 山辰丸 | YAMATATSU MARU(中午) | 曼谷 | 油蔴地 | 聯泰 |
| 梅金 | MUI KIM(上午八時) | 日本 | B9 | 港發 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 淡路山丸 | AWAJISAN MARU(上午七時) | 新加坡紅海 | A7 | 大三 |
| 渦潮丸 | UZUSHIO MARU(上午七時) | 新加坡 | B17 | 川崎 |
| 麗力 | LILAC(中午) | 新加坡 | B13 | 中央 |
| 依賓尼 | EBANI(下午) | 高徐里斯本 | 九龍倉 | 太古 |
| 海王 | HAI WANG(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 若浦丸 | WAKAURA MARU(上午十一時) | 新加坡波斯灣 | A22 | 日郵 |
| 雅利洲 | APLICHAU(上午九時) | 波斯灣新加坡 | A3 | 太來 |
| 明義 | MING YEE(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 明仁 |
| 東海 | TUNG HAI(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT(下午) | 曼谷加城仰光 | A23 | 福來 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No.3(半夜) | 高雄墨西哥灣 | 英涌 | 山下 |
| 麗華碧琪 | RAGNA BAKKE(下午) | 溫哥華 | A32 | 鐵行 |
| 亞庇新城 | KOTA KINABALU(下午) | 新加坡 | 長沙灣 | 東洋 |
| 鶴見丸 | KAKUSEI MARU(下午) | 新加坡 | B1 | 天洋 |
| 蘇州 | SOOCHOW(下午) | 布里斯班 | 海厦 | 太古 |
| 寶利嘉 | BEAUREGARD(上午四時) | 西貢 | 英涌 | 海陸 |
| 依梅 | ELEMLA(上午九時) | 丹加拉 | B14 | 華夏 |
| 光大 | KWANG TA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 明仁 |
| 雪片 | SNOW FLAKE(上午九時) | 廣島 | 北角橋 | 華林 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 奧士文納總統 | P.PRES. OSMENA | 馬尼拉 | A | 美邦 |
| 加巴瑞 | CAPRAIA(上午) | 基隆 | A33 | 沙晴 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK(上午) | 美國 | 海厦 | 捷成 |
| 露蒂 | ROTTE | 日本 | A | 日郵 |
| 東方麗華 | ORIENTAL RIO | 新加坡 | A | 港郵 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 美國 | 海厦 | 捷成 |
| 美斯 | AMERICAN MACE | 基隆 | 北角橋 | 美輪 |
| 扇山丸一號 | SENZAN MARU No.1 | 台灣 | 油蔴地 | 高洲 |
| 圓洲 | YUEN CHAU | 台灣 | B | 大來 |
| 亦雲 | YEH YUNG | 台灣 | 九龍倉 | 港郵 |
| 美國太空人 | AMERICAN ASTRONAUT | 美國 | 北角橋 | 美輪 |
| 大順利 | ATLANTIC FURY | 日本 | A | 怡和 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 美國 | 九龍倉 | 總統 |
| 哥蘭加 | GORANKA(下午) | 馬德拉斯 | A21 | 夏利 |
| 施福 | CERVO | 意大利 | A | 海運 |
| 云倫丸 | ELBE MARU(下午六時) | 歐洲 | 英涌 | 日郵 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No.3 | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 海強 | HAI CHIANG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 淺利 | DAHLIA(上午) | 吉布底依力 | A21 | 新興行 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT(下午) | 日本釜山 | A24 | 福來 |
| 海國 | HAI KUO(下午) | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 美上美 | MAH BULAKUI(下午) | 曼谷 | B22 | 順發行 |
| 威林士吉 | WIEMLLKERKS | 地中海 | A1 | 華隆 |
| 春日山丸 | KASUGASAN MARU(下午) | 新加坡南非南美 | A34 | 大三 |
| 菲安東尼 | PHIL.ANTONIO LUNA(中午) | 查里斯頓沙灣拿紐約 | A3 | 大工 |
| 菲路摩總統 | PRES. FILLMORE | 加州 | 九龍倉 | 總統 |
| 出口灣 | EXPORT BAY(中午) | 紐約 | A | 知捷 |
| 長安 | EVER AFFTY(晨早) | 加勒比海 | A4 | 大[illegible] |
| 山城丸 | YAMASHIRO MARU(下午) | 日本 | A3 | 日郵 |

## 輪船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 閩珊 | MINSHAN | B16 | 招商局 |
| 民興 | TERESA | 深水埗 | 富海 |
| 福昌 | GREAT GLORY | A10 | 大偉 |
| 多加蘭 | TOGARAN | 油蔴地 | 通裕 |
| 順興 | PROSPERITY | 長沙灣 | 信成 |
| 海量 | DESIGNER | B15 | 華夏 |
| 復爺 | UNION COMPANION | A25 | 丁華 |
| 有利宏 | UNIWORLD | 昂船洲西 | 亞非 |
| 第一扇山丸 | SENZAN MARU No.1 | 油蔴地 | 高洲 |
| 泛東方 | PAN ORIENTE | B4 | 東源 |
| 嘉斯 | CARDROSS | B3 | 華夏 |
| 士打霖碧 | STRAAT LOMBOK | A38 | 渣華 |
| 百里海 | BALISEA | A27 | 招商局 |
| 協亞丸 | KYOA MARU | B10 | 中央 |
| | LUCID | A36 | 英東 |
| 洞鼓洲 | TUNGKU CHAU | A33 | 太來 |
| 萬里 | VARILD | B18 | 華夏 |
| | ITAPE | A12 | 美邦 |
| 泰山 | TAI SHAN | B3 | 泛亞 |
| 英金 | YINKIM | B32 | 港華 |
| 第三丸吉丸 | MARUKICHI MARU No.3 | B5 | 丁洋 |
| 沙美喜 | SANGIHE | B21 | 通裕 |
| 秀平丸 | SHUHEI MARU | B11 | 成 |
| 仙力高士 | SINEGORSK | A5 | 摩拿 |
| 山福丸 | YAMAFUKU MARU | B7 | 中央 |
| 伊利丹馬士 | EURYDAMAS | 大古塢 | 大西洋 |
| | IQBALDAKSH | 九龍塢 | |

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 伏見 | FUSHIMI | 日本 | 6月30 | 日郵 |
| 佛列安士 | FRIEDRICH ENGELS | 日本 | 6月30 | 東亞 |
| 諾福克丸 | NORFOLK MARU | 日本 | 6月30 | 大三 |
| 太平 | TAI PING | 新加坡 | 6月30 | 百保利 |
| 畢茨堡 | PITTSBURG | 日本 | 6月30 | 海陸 |
| 安武士 | ANDROS | 台灣 | 6月30 | 福來 |
| 成隆丸 | SEIRYU MARU | 神戶 | 6月30 | 永泰 |
| 施連娜 | CELLINA | 日本 | 6月30 | 天祥 |
| 士打多利士 | STRAAT TORRES | 天津新港 | 6月30 | 渣華 |
| 本渡 | HONDO | 日本 | 6月30 | 寶隆 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 6月30 | 新興行 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 美國 | 6月30 | 新興行 |
| 寶施 | PERSEUS | 馬尼拉 | 6月30 | 太古 |
| 星洲至尊 | SINGAPORE PRIDE | 歐洲 | 6月30 | 港郵 |
| 維也納 | VIENNE | 日本 | 6月30 | 沙晴 |
| 新曼谷 | NEW BANGKOK | 台灣 | 6月30 | 利通 |
| 阿拉斯加郵 | ALASKAN MAIL | 美國 | 6月30 | 福來 |
| 安多拿 | ANDORRA | 歐洲 | 7月1 | 寶隆 |
| 丹地 | M.M.DANT | 美國 | 7月1 | 怡和 |
| 士打法蘭盛 | STRAAT FRANKLIN | 高雄 | 7月1 | 渣華 |
| 東方寶珠 | ORIENTAL PEARL | 日本 | 7月1 | 環球 |
| 成都 | CHENGTU | 高雄 | 7月1 | 太古 |
| 好格 | ELKA | 中國 | 7月1 | 泛洋 |
| 林肯總統 | PRES.LINCOLN | 美國 | 7月1 | 總統 |
| | CRYSTAL CAMELLIA | 日本 | 7月1 | 天祥 |
| 邊那雲 | BENAVON | 歐洲 | 7月1 | 邊行 |
| 文洋丸 | BUNYO MARU | 神戶 | 7月1 | 永泰 |
| 高索雲 | KOSOVO | 日本 | 7月1 | 華林 |
| 士打巴里 | STRAAT BALI | 南非 | 7月1 | 渣華 |
| 陽泰丸 | YOTAI MARU | 日本 | 7月1 | 東洋 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR | 日本 | 7月1 | 海陸 |
| 金福 | KIM HOCK | 廈門 | 7月1 | 源源 |
| 碧嘉 | WESER BROKER | 關島 | 7月1 | 海鐵 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 7月2 | 順昌 |
| 安高拿 | ANCONA | 歐洲 | 7月2 | 寶隆 |
| 海洋蘇伊士 | OCEANIC SUEZ | 台灣 | 7月2 | 明仁 |
| 瑪士威 | MAERSK WAVE | 日本 | 7月2 | 捷成 |
| 麒麟碧琪 | GUDRUN BAKKE | 西澳洲 | 7月2 | 鐵行 |
| 大家士 | TAGUS | 美國大西洋 | 7月2 | 百保利 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE | 美國西岸 | 7月2 | 川崎 |
| 古晉 | KUCHING | 日本 | 7月2 | 東洋 |
| 海德 | HALLDIS | 沙巴 | 7月2 | 多利順 |
| 日本 | JAPAN | 歐洲 | 7月2 | 寶隆 |
| 立信士 | NAXOS | 澳洲 | 7月2 | 福來 |
| 林武士 | LEMNOS | 澳洲 | 7月2 | 福來 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 加州 | 7月2 | 太平洋 |
| 菲巴丹 | PHIL. BATAAN | 美國 | 7月2 | 大工 |
| 德光丸 | TOKUKO MARU | 日本 | 7月2 | 新茂豐 |
| 保必渣 | PAPEETE | 日本 | 7月2 | 三利 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡 | 7月2 | 太平 |
| 大豐 | TA FONG | 依力 | 7月3 | 新興行 |
| 交和丸 | KOWA MARU | 日本 | 7月3 | 東洋 |
| 順明 | CRYSTAL UME | 日本 | 7月3 | 中央 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 曼谷 | 7月3 | 福來 |
| 新基隆 | NEW KEELUNG | 曼谷 | 7月3 | 利通 |
| 義宗丸 | GISO MARU | 日本 | 7月3 | 海聯 |
| 瑪嘉烈萊克 | MARGARET LYKES | 墨西哥灣 | 7月3 | 怡和 |
| 諾比拉 | NORBELLA | 歐洲 | 7月3 | 沙晴 |
| 太平洋電星 | PACIFIC TELSTAR | 美國 | 7月3 | 港郵 |
| 日本亞卿 | JAPAN CANELA | 日本 | 7月3 | 泛洋 |
| 欣洋丸 | KINYO MARU | 神戶 | 7月3 | 永泰 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 日本 | 7月3 | 小山 |
| 夏蓮馬士基 | HELENE MAERSK | 日本 | 7月3 | 捷成 |
| 有信丸 | YUSHIN MARU | 日本 | 7月3 | 協成 |
| 吉雲 | GEH YUNG | 台灣 | 7月3 | 港郵 |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 美國 | 7月4 | 總統 |
| | FOSSANGER | 台灣 | 7月4 | 國光 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 上海 | 7月4 | 渣華 |
| 復安 | UNION CONCORD | 台灣 | 7月4 | 道華 |
| 新金鳳 | JANE PHOENIX | 曼谷 | 7月4 | 金華 |
| 福強 | GREAT POWER | 高雄 | 7月4 | 大信 |
| 蘇丹 | SUDAN | 馬尼拉 | 7月4 | 太古 |
| 金利時 | ASCANIUS | 新加坡 | 7月5 | 太古 |
| 渣拿摩地 | JALAMOTI | 台灣 | 7月5 | 摩拿 |
| 仁勇丸 | JINYU MARU | 日本 | 7月5 | 大三 |
| 依雲 | IVAN.K | 美國西岸 | 7月5 | 華林 |
| 基士威利 | KINGSVILLE | 西北太平洋 | 7月6 | 百保利 |
| 夏威夷 | HAWAII | 曼谷 | 7月5 | 怡和 |
| 安得裕 | ANDRZEJ STRUG | 歐洲 | 7月5 | 天祥 |
| 卡瓦列羅伏 | KAVALEROVO | 海參崴 | 7月5 | 柏力治 |
| 瑪利亞羅賽路 | MARIA ROSELLO | 新加坡 | 7月6 | 大三 |
| 海峽火星 | STRAIT MARS | 日本 | 7月6 | 天祥 |
| 萬流 | WANLIU | 澳洲高雄 | 7月6 | 太古 |
| 桃娜士 | TOU LOUSE | 日本 | 7月6 | 百利保 |
| 大美士 | THEMIS | 新加坡 | 7月6 | 百保利 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 英國 | 7月6 | 太古 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 日本 | 7月6 | 大三 |
| 加路威 | GALLOWAY | 英國日本 | 7月6 | 海陸 |
| 聖庇路 | SAN PEDRO | 日本 | 7月6 | 海陸 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 新港 | 7月6 | 海聯 |
| 利康 | NIHON | 歐洲 | 7月6 | 寶隆 |
| 麥西西總統 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼拉 | 7月6 | 美邦 |
| 加威 | GALWAY | 高雄 | 7月6 | 太古 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 日本 | 7月6 | 福來 |
| 長洲 | CHEUNG CHAU | 台灣 | 7月7 | 太來 |
| 香港誠實 | H.K. TRUTH | 台灣 | 7月7 | 港郵 |
| 瑪士威 | MAERSK WIND | 日本 | 7月7 | 捷成 |
| 加利茂 | KALEMYO | 日本 | 7月7 | 新興行 |
| 邊地 | BENDEARG | 英國 | 7月7 | 邊行 |
| 海華 | HALLVARD | 沙巴 | 7月7 | 多利順 |
| 茨城丸 | IBARAKI MARU | 日本 | 7月7 | 日郵 |
| 沙沙 | SIPSAH | 波斯灣 | 7月7 | 東海 |
| 日出丸 | HIDE MARU | 日本 | 7月7 | 大三 |
| 鼎雲 | TING YUNG | 台灣 | 7月7 | 港郵 |
| 明俊丸 | MEISHUN MARU | 新加坡 | 7月7 | 大三 |
| 南非萬達時 | S.A. VAN DER STEL | 日本 | 7月7 | 怡和 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 日本 | 7月7 | 日郵 |
| 新城 | KOTA SINGAPURA | 新加坡 | 7月7 | 太平 |
| 海輝 | HAI FEI | 曼谷 | 7月7 | 太平 |
| 音羽山丸 | OTOWASAN MARU | 日本 | 7月7 | 海陸 |
| | DON RENE | 馬尼拉 | 7月8 | 東源 |
| 喜力嘉 | HRVATSKA | 的港 | 7月8 | 華林 |
| 遂利怡美利 | MAKEVERETT | 日本 | 7月8 | 福來 |
| 斯利迪 | SLIDRE | 關島 | 7月8 | 怡和 |
| 立信士 | NAXOS | 台灣 | 7月8 | 福來 |
| 新福馬士基 | CLIFFORD MAERSK | 馬尼拉 | 7月8 | 捷成 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 日本 | 7月8 | 海聯 |
| 溫寶隆總統 | PRES. VAN BUREN | 美國 | 7月8 | 總統 |
| 麥地堡 | MAGDEBURG | 歐洲 | 7月8 | 東亞 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | 日本 | 7月8 | 捷成 |
| 加露馬士 | KARL MARX | 歐洲 | 7月8 | 東亞 |
| 士打神戶 | STRAAT KOBE | 神戶 | 7月8 | 渣華 |
| 宮鶴丸 | MIYATSURU MARU | 日本 | 7月8 | 日郵 |
| 高查士 | CALCHAS | 英國 | 7月8 | 太古 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 新加坡 | 7月8 | 百保利 |
| 太平洋熊 | PACIFIC BEAR | 南非 | 7月8 | 太平洋 |
| 先達寶來 | STRATHBRORA | 波斯灣 | 7月8 | 鐵行 |
| 東寶 | SERPENS | 馬尼拉 | 7月8 | 東源 |
| 蘭星 | LANSINGACE | 日本 | 7月8 | 中央 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 西貢 | 7月8 | 福來 |
| 士打香港 | STRAAT HONGKONG | 南非 | 7月9 | 渣華 |
| 大好 | TAEHO | 台灣 | 7月9 | 港郵 |
| 多加士 | TORTUGAS | 墨西哥灣 | 7月9 | 百保利 |
| 田納西 | TENNESSE | 波斯灣 | 7月9 | 百保利 |
| 邊羅華士 | BENLAWERS | 英國 | 7月9 | 邊行 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK | 美國 | 7月9 | 捷成 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 日本 | 7月9 | 大三 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 美國 | 7月9 | 總統 |
| 香港代表 | HONGKONG DELEGATE | 台灣 | 7月9 | 港郵 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 美國 | 7月9 | 美輪 |
| 八坂 | YASAKA | 日本 | 7月9 | 東洋 |
| 華星 | STAR BELLATRIX | 波斯灣 | 7月10 | 福來 |
| 山城 | KOTA AMAN | 中東 | 7月10 | 太平 |
| 阿奧打班 | AL ODAILIAH | 日本 | 7月10 | 怡和 |
| 明壽山丸 | MEIJYUSAN MARU | 日本 | 7月10 | 大三 |
| 佐渡丸 | SADO MARU | 日本 | 7月10 | 日郵 |
| [illegible] | DEFIANCE | 美國 | 7月10 | 和捷 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 亦雲 | YEH YUNG | 倫敦漢堡鹿特丹 | 6月30 | 港郵 |
| 加巴瑞 | CAPRAIA | 地中海 | 6月30 | 沙晴 |
| 施福 | CERVO | 意大利 | 6月30 | 海運 |
| 佛列安士 | FRIEDRICH ENGELS | 鹿特丹漢堡 | 7月1 | 東亞 |
| 云倫丸 | ELBE MARU | 漢堡歐洲 | 7月1 | 日郵 |
| 施連娜 | CELLINA | 意大利 | 7月1 | 天祥 |
| 本渡 | HONDO | 漢堡歐洲 | 7月2 | 寶隆 |
| 高索雲 | KOSOVO | 來茲加的港 | 7月2 | 華林 |
| 維也納 | VIENNE | 倫敦利夏化漢堡 | 7月2 | 沙晴 |
| 加威 | GALWAY | 里斯本 | 7月7 | 太古 |
| 邊那雲 | BENAVON | 漢堡南開普頓 | 7月7 | 邊行 |
| 利康 | NIHON | 鹿特丹漢堡 | 7月7 | 寶隆 |
| 金利時 | ASCANIUS | 里斯本來梭士 | 7月8 | 太古 |
| 凌雲 | LING YUNG | 倫敦漢堡鹿特丹 | 7月8 | 港郵 |
| 邊那地 | BENARTY | 里斯本倫敦漢堡 | 7月12 | 邊行 |
| 攝津丸 | SETTSU MARU | 地中海 | 7月13 | 日郵 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 漢堡歐洲 | 7月14 | 川崎 |
| 美達菲亞 | MEDORFEA | 熱那亞馬賽 | 7月14 | 日郵 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 漢堡鹿特丹 | 7月15 | 泛洋 |
| 希爾 | HEL | 漢堡歐洲 | 7月16 | 天祥 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 漢堡鹿特丹南開普頓 | 7月17 | 太古 |
| 利來得 | NEDLLOYD DEJIMA | 鹿特丹漢堡 | 7月18 | 寶隆 |
| 安高拿 | ANCONA | 熱那亞馬賽西班牙 | 7月18 | 寶隆 |
| 德安華 | TATIANA | 利夏化漢堡 | 7月18 | 沙晴 |
| 諾比拉 | NORBELLA | 地中海 | 7月20 | 沙晴 |
| 星洲至尊 | SINGAPORE PRIDE | 倫敦漢堡鹿特丹 | 7月20 | 港郵 |
| 伊利馬克士 | EURYMACHUS | 倫敦漢堡鹿特丹 | 7月21 | 大西洋 |
| 美達利安娜 | MEDARIANA | 熱內亞馬賽 | 7月21 | 沙晴 |
| 蘇格蘭丸 | SCOTLAND MARU | 漢堡歐洲 | 7月21 | 川崎 |
| 加賀丸 | KAGA MARU | 北歐 | 7月21 | 日郵 |
| 檀香山丸 | HONOLULU MARU | 地中海 | 7月24 | 大三 |
| 亞仙 | ESSEN | 漢堡不來梅鹿特丹 | 7月25 | 捷成 |
| 東山 | TOYAMA | 鹿特丹漢堡 | 7月26 | 寶隆 |
| 奧蘭滙堡 | ORANIENBURG | 鹿特丹漢堡 | 7月27 | 東亞 |
| 威士達吉 | WESTERKERK | 地中海 | 7月29 | 寶隆 |
| 香港快輪 | H.K. EXPRESS | 漢堡鹿特丹 | 7月30 | 捷成 |
| 伊利碧帝絲 | EURYBATES | 倫敦漢堡 | 8月1 | 大西洋 |
| 寶麗娜 | BORIBANA | 漢堡歐洲 | 8月2 | 寶隆 |
| 星洲優勝 | SINGAPORE TRIUMPH | 倫敦漢堡鹿特丹 | 8月5 | 港郵 |
| 邊利達 | BENALDER | 漢堡不來梅鹿特丹 | 8月7 | 邊行 |
| 灣來時 | VANOISE | 倫敦利夏利漢堡 | 8月9 | 沙晴 |
| 邊羅華士 | BENLAWERS | 里斯本倫敦漢堡 | 8月10 | 邊行 |
| 巴士拿 | BASRA | 漢堡歐洲 | 8月11 | 寶隆 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡歐洲 | 8月11 | 川崎 |
| 伊予丸 | IYO MARU | 地中海 | 8月11 | 日郵 |
| 美達迪娜 | MEDELENA | 熱內亞馬賽 | 8月12 | 沙晴 |
| 東京灣 | TOKYO BAY | 漢堡不來梅鹿特丹 | 8月14 | 太古 |

## 印・巴・中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 圓洲 | YUEN CHAU | 紅海 | 6月30 | 太來 |
| 駿星 | STAR ALTAIR | 波斯灣 | 7月1 | 福來 |
| 海英 | HAI ENG | 紅海 | 7月3 | 太平 |
| 好格 | ELKA | 紅海 | 7月5 | 泛洋 |
| 桃娜士 | TOULOUSE | 波斯灣 | 7月7 | 百保利 |
| 長洲 | CHEUNG CHAU | 波斯灣 | 7月8 | 太來 |
| 加利茂 | KALEMYO | 仰光 | 7月8 | 新興行 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 紅海 | 7月8 | 日郵 |
| 遂利怡美利 | MAKEVERETT | 吉大港仰光 | 7月9 | 福來 |
| 宮鶴丸 | MIYATSURU MARU | 仰光吉大港 | 7月9 | 日郵 |
| 馬德拉斯丸 | MADRAS MARU | 科倫坡 | 7月10 | 大三 |
| 阿奧打班 | AL ODAILIAH | 波斯灣 | 7月11 | 怡和 |
| 山城 | KOTA AMAN | 波斯灣 | 7月12 | 太平 |
| 先達康寧 | STRATHCONON | 波斯灣 | 7月14 | 鐵行 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 吉大港仰光 | 7月17 | 福來 |
| 銀星 | STAR ANTARES | 波斯灣 | 7月21 | 福來 |
| 紐列 | NURITH | 麻布吉依力 | 7月23 | 新興行 |
| 怡城 | KOTA MAJU | 紅海 | 7月23 | 太平 |
| 若松丸 | WAKAMATSU MARU | 波斯灣 | 7月24 | 日郵 |
| 穗高山丸 | HODAKASAN MARU | 紅海 | 7月24 | 大三 |
| 寶星 | STAR PROCYON | 波斯灣 | 7月26 | 福來 |
| 卡蘭綻 | CLAUDINE | 波斯灣 | 7月27 | 捷成 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 加城仰光 | 7月31 | 福來 |
| 藍塘洲 | LAM TONG CHAU | 波斯灣 | 8月1 | 太來 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 華山 | HWA SHAN | 新加坡雅加達 | 6月30 | 嘉信 |
| 伏見 | FUSHIMI | 雅加達泗水 | 6月30 | 日郵 |
| 第一扇山丸 | SENZAN MARU No.1 | 雅加達 | 6月30 | 高洲 |
| 東海 | TONG HAI | 新加坡 | 6月30 | 祺福 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 6月30 | 其源 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 大[illegible] | 6月30 | 建華 |
| 成隆丸 | SEIRYU MARU | 新加坡巴生 | 7月1 | 永泰 |
| 多加蘭 | TOGARAN | 印尼 | 7月2 | 通裕 |
| | CRYSTAL CAMELLIA | 新加坡巴生 | 7月2 | 天祥 |
| 文洋丸 | BUNYO MARU | 曼谷 | 7月2 | 永泰 |
| 金福 | KIM HOCK | 新加坡 | 7月2 | 源源 |
| 東方寶珠 | ORIENTAL PEARL | 西伊里安印尼 | 7月2 | 環球 |
| 瑪士威 | MAERSK WAVE | 新加坡印尼 | 7月3 | 捷成 |
| 保必渣 | PAPEETE | 西伊里安 | 7月3 | 三利 |
| 古晉 | KUCHING | 新加坡 | 7月3 | 東洋 |
| 金玫瑰 | GOLDEN ROSE | 雅加達泗水 | 7月3 | 泛亞 |
| 德光丸 | TOKUKO MARU | 新加坡 | 7月3 | 萬邦達 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 7月4 | 順昌 |
| 義宗丸 | GISO MARU | 新加坡 | 7月4 | 海聯 |
| 美霧 | AMERICAN MIST | 馬尼拉 | 7月4 | 美輪 |
| 新曼谷 | NEW BANGKOK | 雅加達 | 7月4 | 利通 |
| 欣洋丸 | KINYO MARU | 新加坡巴生 | 7月4 | 永泰 |
| 夏蓮馬士基 | HELENE MAERSK | 新加坡 | 7月4 | 捷成 |
| 順明 | CRYSTAL UME | 雅加達泗水 | 7月5 | 中央 |
| 美明二號 | AMERICAN MING TWO | 新加坡 | 7月5 | 美輪 |
| [illegible] | PARAGON | [illegible] | 7月5 | [illegible] |
| 新金鳳 | JANE PHOENIX | 曼谷 | 7月6 | 金華 |
| 仁勇丸 | JINYU MARU | 新加坡 | 7月6 | 大三 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 新加坡印尼 | 7月7 | [illegible] |
| 海峽火星 | STRAIT MARS | 新加坡巴生港 | 7月7 | [illegible] |
| 多獅 | TOMBATU | 印尼 | 7月8 | [illegible] |
| 瑪士威 | MAERSK WIND | 新加坡印尼 | 7月8 | [illegible]成 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 古晉詩巫 | 7月8 | 海聯 |
| 新城 | KOTA SINGAPURA | 新加坡巴生港 | 7月8 | 太平 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 新加坡 | 7月9 | 海聯 |
| 東寶 | SERPENS | 馬尼拉 | 7月9 | 東源 |
| 蘭星 | LANSINGACE | 馬尼拉 | 7月9 | 中央 |
| 協德 | HIAP TECK | 雅加達 | 7月9 | 新盛 |
| | DON RENE | 山打根 | 7月10 | 東源 |
| 扇洋丸 | SENYO MARU | 雅加達泗水 | 7月10 | 高洲 |
| 海輝 | HAI FEI | 印尼 | 7月11 | 太平 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 7月12 | 順昌 |
| 神運丸 | SHINUN MARU | 新加坡 | 7月12 | 川崎 |

## 台灣・南朝鮮・日本線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海強 | HAI CHIANG | 高雄 | 6月30 | 東海 |
| 美正一號 | AMERICAN MAIN ONE | 高雄 | 6月30 | 美輪 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 7月1 | 東海 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No.3 | 基隆 | 7月1 | 東海 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 7月2 | 東海 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 7月2 | 新興行 |
| 海德 | HALLDIS | 日本 | 7月3 | 多利順 |
| 海民 | HAI MING | 基隆 | 7月3 | 東海 |
| 立信士 | NAXOS | 基隆高雄 | 7月3 | 福來 |
| 建華二號 | KIEN HWA No.2 | 高雄 | 7月4 | 東海 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 日本釜山 | 7月4 | 福來 |
| 新基隆 | NEW KEELUNG | 那霸 | 7月4 | 利通 |
| 林武士 | LEMNOS | 基隆高雄 | 7月4 | 福來 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 7月6 | 明仁 |
| 卡瓦列羅伏 | KAVALEROVO | 海參崴 | 7月6 | 柏力治 |
| 安得裕 | AND.STRUG | 日本 | 7月6 | 天祥 |
| 東發 | TUNG FAU | 基隆 | 7月6 | 東海 |
| 明俊丸 | MEISHUN MARU | 日本 | 7月7 | 大三 |
| 沙沙 | SIPSAH | 日本 | 7月8 | 東海 |
| 海華 | HALLVARD | 日本 | 7月8 | 多利順 |
| 星后 | QUEEN STAR | 釜山 | 7月8 | 新興行 |
| 加露馬士 | KARL MARX | 日本 | 7月9 | 東亞 |
| 喜力嘉 | HRVATSKA | 日本 | 7月9 | 華林 |
| 長良丸 | NAGARA MARU | 日本 | 7月13 | 日郵 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大順利 | ATLANTIC FURY | 南非 | 6月30 | 怡和 |
| 諾克福丸 | NORFOLK MARU | 西非 | 7月1 | 大三 |
| 洞鼓洲 | TUNGKU CHAU | 德班西非 | 7月1 | 太來 |
| 士打多利士 | STRAAT TORRES | 東非 | 7月1 | 渣華 |
| 士打法蘭盛 | STRAAT FRANKLIN | 西非 | 7月3 | 渣華 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 南非 | 7月7 | 渣華 |
| 日出丸 | HIDE MARU | 南非 | 7月8 | 大三 |
| 茨城丸 | IBARAKI MARU | 南非 | 7月8 | 日郵 |
| 南非萬達時 | S.A.VAN DER STEL | 南非 | 7月8 | 怡和 |
| 士打神戶 | STRAAT KOBE | 東非 | 7月9 | 渣華 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | 角城西非 | 7月9 | 捷成 |
| 宗島丸 | MUNESHIMA MARU | 西非 | 7月10 | 川崎 |
| 明壽山丸 | MEIJYUSAN MARU | 東非 | 7月11 | 大三 |
| 佐渡丸 | SADO MARU | 西非 | 7月11 | 日郵 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 西非 | 7月12 | 大三 |
| 彥根丸 | HIKONE MARU | 東非 | 7月12 | 日郵 |
| 多威 | TOURVILLE | 德班西非 | 7月14 | 沙晴 |
| 安力 | ANAT | 南非 | 7月16 | 新興行 |
| 奇捷 | QUESHET | 西非 | 7月20 | 新興行 |
| 士打名古屋 | STRAAT NAGOYA | 南非 | 7月22 | 渣華 |
| 夏灣拿丸 | HAVANA MARU | 德班西非 | 7月24 | 大三 |
| 士打菲士高 | STRAAT FRESCO | 西非 | 7月26 | 渣華 |
| 士打林布 | STRAAT LOMBOK | 東非 | 7月27 | 渣華 |
| 士打巴里 | STRAAT BALI | 南非 | 7月28 | 渣華 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 德班西非 | 8月1 | 大來 |
| 沙歌夫 | SURCOUF | 德班西非 | 8月5 | 沙晴 |
| 南非安時誕 | S.A.CONSTANTIA | 南非 | 8月8 | 怡和 |
| 捷達馬士基 | JESPER MAERSK | 角城西非 | 8月9 | 捷成 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 奧士文納總統 | P.PRES. OSMENA | 紐約波士頓 | 6月30 | 美邦 |
| 畢茨堡 | PITTSBURG | 美國 | 6月30 | 海陸 |
| 東方麗華 | ORIENTAL RIO | 加州溫哥華中美 | 6月30 | 港郵 |
| 美國太空人 | AMERICAN ASTRONAUT | 加州紐約 | 6月30 | 美輪 |
| 樂帝 | ROTTE | 加勒比海 | 6月30 | 日郵 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 洛杉磯紐約 | 6月30 | 新興行 |
| 碧嘉 | WESER BROKER | 美國西岸 | 7月1 | 海鐵 |
| 哥蘭加 | GORANKA | 西雅圖溫哥華 | 7月1 | 夏利 |
| 太平 | TAI PING | 紐約蒙特里爾 | 7月1 | 百保利 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR | 美國 | 7月1 | 海陸 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 紐約 | 7月2 | 總統 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE | 美國西岸 | 7月2 | 川崎 |
| 寶施 | PERSEUS | 美亞美沙灣拿美大西洋 | 7月2 | 太古 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 加州 | 7月2 | 太平洋 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 美國西岸 | 7月3 | 泛洋 |
| 吉雲 | GEH YUNG | 三藩市 | 7月4 | 港郵 |
| 麥堅利總統 | PRES.MCKINLEY | 加州 | 7月4 | 總統 |
| 日本亞卿 | JAPAN CANELA | 加勒比海 | 7月4 | 泛洋 |
| 海洋蘇伊士 | OCEANIC SUEZ | 紐約查里斯頓 | 7月5 | 明仁 |
| 太光丸 | TAIKO MARU | 美國西岸 | 7月5 | 山下 |
| 蘇丹 | SUDAN | 墨西哥灣 | 7月5 | 太古 |
| 瑪嘉烈萊克 | MARGARET LYKES | 墨西哥灣 | 7月5 | 怡和 |
| 福強 | GREAT POWER | 紐約 | 7月6 | 大信 |
| | FOSSANGER | 蒙特里爾多倫多 | 7月6 | 國光 |
| 聖庇路 | SAN PEDRO | 美國 | 7月6 | 海陸 |
| 夏威夷 | HAWAII | 西雅圖溫哥華 | 7月6 | 怡和 |
| 依雲 | IVAN K. | 加州 | 7月6 | 華林 |
| 音羽山丸 | OTOWASAN MARU | 美國 | 7月7 | 海陸 |
| 渣拿摩地 | JALAMOTI | 加州溫哥華 | 7月7 | 摩拿 |
| 復安 | UNION CONCORD | 查里斯頓紐約 | 7月7 | 道華 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 加勒比海 | 7月7 | 大三 |
| 海豐 | OCEAN HARVEST | 洛杉磯紐約 | 7月7 | 大三 |
| 大美士 | THEMIS | 溫哥華委內瑞拉 | 7月7 | 百保利 |
| 溫寶隆總統 | PRES. VAN BUREN | 加州 | 7月9 | 總統 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 紐約蒙特里爾 | 7月9 | 百保利 |
| 新福馬士基 | CLIFFORD MAERSK | 紐約蒙特里爾 | 7月9 | 福來 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 加州紐約 | 7月10 | 美輪 |
| 大好 | TAEHO | 紐約查里斯頓 | 7月10 | 港郵 |
| 大勞士 | DEFIANCE | 紐約 | 7月10 | 和捷 |
| 高麗郵 | KOREAN MAIL | 西雅圖溫哥華 | 7月10 | 福來 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT | 紐約 | 7月10 | 總統 |
| 威沙碧巴 | VISHVA SHOBHA | 紐約東加拿大 | 7月11 | 東亞 |
| 香港代表 | H.K.DELEGATE | 三藩市洛杉磯 | 7月11 | 港郵 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No.3 | 墨西哥灣 | 7月12 | 山下 |
| 露娜馬士基 | LUNA MAERSK | 紐約 | 7月12 | 捷成 |
| 摩利萊克 | MALLORY LYKES | 墨西哥灣 | 7月13 | 怡和 |
| 聖路易士丸 | ST. LOUIS MARU | 墨西哥灣 | 7月14 | 大三 |
| 寶德和 | PROTESILAUS | 美東美沙灣拿 | 7月14 | 太古 |
| 海港橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國西岸 | 7月14 | 川崎 |
| 東方明珠 | ORIENTAL PEARL | 巴拿馬亞哥洛杉磯 | 7月14 | 港郵 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 紐約夏利法斯 | 7月14 | 新興行 |
| 碧威 | WESER DISPATCHER | 美國西岸 | 7月15 | 海鐵 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 溫哥華 | 7月15 | 鐵行 |
| 美國金戈 | AMERICAN LANCER | 加州紐約 | 7月15 | 美輪 |
| 聖路易 | ST. LOUIS | 美國 | 7月16 | 海陸 |
| 太平洋熊 | PACIFIC BEAR | 加州 | 7月16 | 太平洋 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 加州 | 7月16 | 總統 |
| 溫拿莎莉 | WONOSARI | 中西美 | 7月17 | 渣華 |
| 福捷 | GREAT VICTORY | 查里斯頓紐約 | 7月17 | 大信 |
| 阿拉斯加郵 | ALASKAN MAIL | 西雅圖溫哥華 | 7月18 | 福來 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 東傑 | EASTERN RANGER | 澳洲 | 6月30 | 怡和 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 7月2 | 福來 |
| 麒麟碧琪 | GUDRUN BAKKE | 西澳洲 | 7月3 | 鐵行 |
| 香港誠實 | H.K.TRUTH | 澳洲 | 7月8 | 港郵 |
| 萬流 | WAN LIU | 澳洲 | 7月8 | 太古 |
| 立信士 | NAXOS | 澳洲 | 7月9 | 福來 |
| 安達 | ASIAN ENTERPRISE | 澳洲 | 7月16 | 太古 |
| 利士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 7月18 | 鐵行 |
| 林武士 | LEMNOS | 澳洲 | 7月18 | 福來 |
| 芝萬宜 | TJIWANGI | 澳洲 | 7月20 | 渣華 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 7月22 | 太古 |
| 國泰 | CATHAY | 澳洲 | 7月22 | 鐵行 |
| 捷斯碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 達文西澳洲 | 7月25 | 鐵行 |
| 新疆 | SINKIANG | 澳洲 | 7月26 | 太古 |

# 火車時刻表

| 九龍開 | 到羅湖(夏令時間) | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時30 | 上午7時34 | 上午6時04 | 上午7時10 |
| 7時33 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時53 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時06 | 11時13 |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時22 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時03 | 1時09 |
| 2時55 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時03 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時12 | 6時22 | 3時33 | 4時41 |
| 5時54 | 6時57 | 4時19 | 5時29 |
| 6時46 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時00 | 9時03 | 6時33 | 7時40 |
| 9時00 | 10時03 | 7時09 | 8時14 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (A)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時52 |
| (B)11時00 | 0時03 | | |

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

| 深圳開 | 到廣州(北京時間) | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 上午11時05 | 下午1時10 | 上午7時25 | 上午9時30 |
| 下午1時05 | 下午2時50 | 上午8時20 | 上午10時05 |
| 下午3時30 | 下午7時50 | 上午9時16 | 下午2時00 |

# 截郵時間

## 今日空郵（星期四）

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞吉耳、肯尼亞　中午十二時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯　下午一時
泰國、東孟加拉、新加坡、沙勞越、台灣、菲律賓　下午一時
沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士　下午二時
緬甸、印度、尼泊爾、黎巴嫩、蘇丹、塞浦路斯、敘利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、荷屬東非、尼日利亞、多哥、澳洲、斐濟、新西蘭　下午六時
西德、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、汶萊乃　下午六時
蘇聯　下午六時

## 今日平郵

澳洲、新西蘭　下午五時

## 明日空郵（星期五）

杜拜　上午十時
新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、菲律賓、老撾　下午一時
南越、夏威夷　下午二時
科威特、西德、約旦　下午三時
澳洲、新西蘭、斐濟、意大利　下午四時
法國　下午五時
泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、荷屬東非、加納、新畿內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、埃及、伊拉克、沙巴、汶萊乃、瑞士、印度、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美　下午六時



蘇格蘭去。

必得利表示，今次返英國去，準備邀請一名中鋒與一名中堅回港，但其技術都是要一流的，再配合一些現有球員，組成一支實力較強的隊伍參加來屆甲組聯賽。

另外，他代表足總參加蘇格蘭足總一百周年大慶，大約在下月本港足總周年會員大會前返抵港。

郭家明將在兩星期後飛英國去集訓。

她沒有晉入決賽爭標的機會，也可能導致她向腿傷低頭而告「收山」了。

傷後的紀政，對記者談到她「拼命」的想法。她說：「因為全美田徑賽是每年最大的比賽，也是今年田徑季節的最後一次比賽……我知道我只有能力跑一次，因為肌肉拚命用力後一定會裂開，但只跑一次是不可能的，因為要經過預賽才能進入決賽，故此在預賽時我慢慢地跑，只要能入圍就好了。……」紀政沒有

之時，台北「聯合報」寫道：「她的名氣，她的經驗，她的外語能力足可以在國際會議上爲「國」盡力。」嗚呼，爲蔣賣力，一至爲甚，其可再乎？正是：

時而羚羊　時而羅羊
政客體棍　藏害長將

角出開國龍手，風凌勢……
。出救步一快（統一）……